



۳۹

شناسایی گویشهای ایران

«کتاب سوم»

دفتر سوم: شهرستان خوانسار
دفتر چهارم: شهرستان سمیرم
دفتر پنجم: شهرستان شهرضا (قمشه)
دفتر ششم: شهرستان فریدن
از
استان اصفهان

پژوهنده: مسعود پورریاحی

بها: ۶۰۰۰ ریال

شناسایی گویشهای ایران «کتاب سوم»

جغرافیای
ایران

۱

۲

۱۷

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



شناسایی گویشهای ایران

«کتاب سوم»

اسکن شد

دفتر سوم : شهرستان خوانسار
دفتر چهارم : شهرستان سمیرم
دفتر پنجم : شهرستان شهرضا (قمشه)
دفتر ششم : شهرستان فریدن
از
استان اصفهان

پژوهنده :

مسعود پورریاحی

سازمان میراث فرهنگی کشور



معاونت معرفی و آموزش

پورریاحی، مسعود

شناسایی گویشهای ایران «کتاب سوم»

ناشر: سازمان میراث فرهنگی کشور

چاپ اول: ۱۳۷۴ تیراژ: ۲۰۰۰ نسخه

مصوب: شورای کتاب سازمان میراث فرهنگی کشور

امور اجرایی: مدیریت آموزش، اسناد فرهنگی و انتشارات

حروفچینی: راوک / تهیه و ترسیم نقشه‌ها: فرزاد فروزانفر / صفحه‌آرایی و مسئول فنی چاپ: سیروس ایمانی‌نامور

لیتوگرافی: فیلم گرافیک / چاپ و صحافی: چاپخانه بنیاد شهید انقلاب اسلامی

نشانی: تهران - خیابان آزادی - نبش خیابان زنجان جنوبی - تلفن: ۶۰۳۵۲۹۳

کلیه حقوق برای «سازمان میراث فرهنگی کشور» محفوظ است.

فرازهایی درباره گویش

ومن آیاته خلق السموات والارض و اختلاف السنتکم والوانکم ان فی ذلک لایات
للعالمین .

قرآن مجید «سوره روم آیه ۲۲»

زبان و خط رسمی و مشترک مردم ایران فارسی است. اسناد و مکاتبات و متون
رسمی و کتب درسی باید با این زبان و خط باشد ولی استفاده از زبان های محلی و
قومی در مطبوعات و رسانه های گروهی و تدریس ادبیات آنها در مدارس در کنار
زبان فارسی آزاد است .

قانون اساسی «اصل پانزدهم»

لهجه ها و گویشهای محلی خیلی مهم است آنها را مورد توجه قرار دهید.
مقام معظم رهبری «در زمان تصدی ریاست جمهوری»

با تشکر از همکاریهای صمیمانه
فرمانداریه‌ها، بخشداریه‌ها، دهداریه‌ها،
شوراهای اسلامی، ائمه محترم
جماعات، رؤسای مدارس و
پاسگاههای ژاندارمری جمهوری
اسلامی ایران و مردم خوب و دانش
دوست شهرستانهای خوانسار،
سمیرم، شهرضا (قمشہ) و فریدن
در سالهای ۱۳۶۷ و ۱۳۶۸ و
سپاسگزاری از همکاریهای ارزشمند
مرکز آمار ایران.

بسم تعالی

گسترده‌گی و تنوع گویشهای ایران یکی از پشته‌های اصیل و ارزشمند غنای فرهنگی کشور ماست.

آشنایی بیشتر با ابعاد این گسترده‌گی و شناخت بیشتر اهمیت بنیادی چنین پشته‌های، مسئولیت همه اندیشمندان و پژوهندگان فرهنگ‌دوست و مؤسسات فرهنگی - پژوهشی کشور را در توجه خاص به پژوهشهای گویشی و حمایت از آن سنگین‌تر و خطیرتر می‌سازد.

سازمان میراث فرهنگی کشور مباحی است که برای نخستین بار، به همت دکتر مسعود پورریاحی همکار سخت‌کوش و بردبار خود، پژوهشهای گویشی را در سطحی بسیار وسیع از مرحله «شناسایی گویشهای ایران» آغاز کرده است و اینک سومین کتاب از نتایج این پژوهش را منتشر می‌کند.

نگاهی گذرا به متن کتاب روشنگر این واقعیت تحسین‌برانگیز است که پژوهنده در انجام تمام مراحل پیش از بررسی و تحقیق نیز، از کار میدانی گردآوری گرفته تا بازبینی و واریسی و طبقه‌بندی و آماده‌سازی مواد مورد نیاز، حضور، نظارت و شرکت مستقیم و مستمر داشته است. واقعیتی که جای تأمل بسیار دارد.

امید است با جبران فواصل طولانی بین زمان چاپ و نشر کتابهای اول و دوم و سوم، در کنار تکمیل پژوهش «شناسایی گویشهای ایران» در آینده‌ای نزدیک با انتشار نخستین بخش «اطلس گویش‌شناسی ایران» یکی از مهمترین و بزرگترین خدمات مورد انتظار کشور از پژوهشهای گویشی به انجام رسد و الگویی علمی برای ادامه این پژوهش و چاپ و نشر «اطلس جامع گویش‌شناسی ایران» و بنیادی استوار برای پژوهشهای زبان‌شناسی، باستان‌شناسی و مردم‌شناسی و دیگر علوم همسو فراهم آید.

با اغتنام فرصت از همه پژوهندگان و صاحب‌نظران ارجمند، دانشگاهها و مؤسسات فرهنگی-پژوهشی و مسئولان محترم مملکتی دعوت می‌نماید با نظرات، همکاریها و مساعدتهای ارزنده خود سازمان میراث فرهنگی کشور را در انجام این مهم یاری فرمایند. با آرزوی سلامت و توفیق برای همه پژوهندگان مخلص و آراسته به اخلاق پژوهشی.

سازمان میراث فرهنگی کشور

فهرست مطالب

۱۳	یادآوری
۱۵	پیشگفتار
۱۹	درباره این کتاب
۲۳	روش کار
۳۹-۸۰	شناسایی گویشهای ایران (۳)
۴۷	شهرستان خوانسار از استان اصفهان: ۰۱۰۳
۴۹	بخش مرکزی: ۰۱۰۳۰۱
۵۳	شناسایی گویشهای دهستان پشتکوه جنوبی
۶۳	شناسایی گویشهای دهستان خوانسار
۷۳	شناسایی گویشهای دهستان رحمت آباد غربی
۸۱-۱۴۴	شناسایی گویشهای ایران (۴)
۸۹	شهرستان سمیرم از استان اصفهان: ۰۱۰۴
۹۱	بخش مرکزی: ۰۱۰۴۰۱
۹۵	شناسایی گویشهای دهستان پادنا سفلی
۱۰۵	شناسایی گویشهای دهستان پادنا علیا
۱۱۷	شناسایی گویشهای دهستان حنا
۱۲۷	شناسایی گویشهای دهستان حومه

۱۴۵-۲۰۱	شناسایی گویشهای ایران (۵)
۱۵۳	شهرستان شهرضا (قمشه) از استان اصفهان: ۰۱۰۵
۱۵۵	بخش سمیرم سفلی: ۰۱۰۵۰۱
۱۵۹	شناسایی گویشهای دهستان سمیرم سفلی
۱۷۷	بخش مرکزی: ۰۱۰۵۰۲
۱۸۱	شناسایی گویشهای دهستان حومه سفلی
۱۹۱	شناسایی گویشهای دهستان حومه علیا
۲۰۲-۲۶۶	شناسایی گویشهای ایران (۶)
۲۰۹-۲۵۵	شهرستان فریدن از استان اصفهان: ۰۱۰۶
۲۱۱	بخش چادگان: ۰۱۰۶۰۱
۲۱۵	شناسایی گویشهای دهستان چادگان
۲۲۹	بخش مرکزی: ۰۱۰۶۰۲
۲۳۳	شناسایی گویشهای دهستان کرجمو
۲۴۵	شناسایی گویشهای دهستان گرجی
۲۵۷	شناسایی گویشهای دهستان ورزق (حومه)
۲۶۹	منابع و مآخذ

بنام خدا

یاد آوری

شکر و سپاسی دیگر بدرگاه ایزدمنان که بالطف و عنایات خفیه خود موجبات چاپ و نشر این کتاب را که در سال ۱۳۶۹ برای چاپ تقدیم شده بود، فراهم آورد. توجه خاص جناب آقای مهندس سراج الدین کازرونی ریاست محترم سازمان میراث فرهنگی کشور به پژوهش و چاپ و نشر بموقع آثار آن و باورشان به به اهمیت پژوهشهای گویشی در سازمان، دو عامل اساسی در چاپ و نشر این مجلد است که از این جهت مدیون ایشان هستم. دینی که ادای آن تنها با تلاش بیشتر در آماده ساختن هرچه سریعتر دفترهای بعدی امکان پذیر است. از خداوند بزرگ می خواهم تا مرا در تحصیل این امکان یاری فرماید؛ انشاء...

از آقای جلیل گلشن معاون محترم پژوهشی سازمان نیز که از هیچگونه مساعدتی دریغ نکردند، صمیمانه سپاسگزارم.

در پایان اضافه می نماید که در بازسازی این کتاب، داده های پیرامونی، از جمله پیشگفتار، اسامی جغرافیایی، تقسیمات کشوری و جزآن، عیناً به همان صورت که تا پایان مرحله پژوهش (اسفندماه ۱۳۶۸) وجود داشته، حفظ شده است.

مسعود پورریاحی

مردادماه ۱۳۷۳

بنام خداوند جان آفرین حکیم سخن برزبان آفرین

پیشگفتار

سپاس خدای بزرگ را که توفیق یافتن کتابی دیگر از دفترهای «شناسایی گویشهای ایران» را آماده چاپ و نشر نمایم. این کتاب چند تفاوت عمده با شناسایی گویشهای ایران (۱) و (۲) دارد.

نخست آنکه در فاصله زمانی بسیار کوتاهی منتشر خواهد شد. دوم آنکه چهار دفتر از مجموعه شناسایی گویشهای ایران را، که اختصاص به شهرستانهای خوانسار، سمیرم، شهرضا (قمشه) و فریدن دارد، دربردارد. سوم آنکه با آغاز کار میدانی نمونه برداری از گویش آبادیهای ایران (پس از ده سال توقف) تمامی آبادیهای این چهار شهرستان یکبار دیگر مورد شناسایی قرار گرفت و مهمتر آنکه از گویش آبادیهای شهرستانهای خوانسار و فریدن که نمونه برداریهای قبلی آنها موجود نبود، در سالهای ۱۳۶۷ و ۱۳۶۸ نمونه های گویشی ضبط شد و بدین ترتیب آگاهیهای گویشی این چهار دفتر به زمانی در حدود دو سال پیش برمی گردد.

در اینجا وظیفه خود میدانم از جناب آقای مهندس مهدی حجت رئیس محترم سازمان میراث فرهنگی کشور که پیش از تشکیل سازمان و در طول شکل گیری سیاست پژوهشی کشور با ترغیب و حمایت خود مرا در سخت ترین شرایط کاری به ادامه این پژوهش دلگرم می فرمودند و از آقای مهندس محمد ابو ذری معاون محترم پژوهشی سازمان که با سعه صدر و آینده نگری نه تنها ادامه این پژوهش را در متن برنامه های پژوهشی حوزه معاونت خود منظور کردند بلکه با تشکیل و اعزام هیات پژوهشی (پس از ده سال توقف) برای نمونه برداری از گویش آبادیهای کشور به

تکمیل این پژوهش همت گماردند صمیمانه سیاست‌گذاری نمایم. خوشوقتم که به آگاهی دانشمندان گویش‌شناس، زبان‌شناس، جامعه‌شناس و پژوهشگران و دانشجویان این رشته‌ها برسانم که هم‌اکنون در آرشیو سازمان میراث فرهنگی کشور افزون بر نمونه‌های گویشی از نزدیک به چهارده هزار آبادی از سیزده استان کشور، نمونه‌های گویشی از نزدیک به پانصد آبادی نیز وجود دارد که بار دیگر در سالهای ۱۳۶۷ و ۱۳۶۸ ضبط شده‌است و بررسی آنها می‌تواند سیر تحول و تطور گویشها و آگاهیهای مربوط به آن آبادیها را نسبت به ۱۳ تا ۱۶ سال پیش روشن سازد که موقعیتی است ارزنده برای پژوهشهای تطبیقی. بدیهی است با ادامه کار نمونه‌برداری، شمار این گونه نمونه‌ها هر سال افزون‌تر خواهد شد.

در یک مطالعه تطبیقی مقدماتی روشن گردید که چندین آبادی گویش خود را در طول نزدیک به پانزده سال از دست داده‌اند و گویش فارسی را البته به گونه محلی به کار می‌برند. چند آبادی دوگویشی یکگویشی شده‌اند که یکی از گویشها توانسته است بر دیگری غالب گردد. نکته مهم و قابل بررسی در این آبادیها آن است که آداب و مراسمی که با اجرای زبانی همراه بوده با گویش غالب بازسازی نشده بلکه آداب و رسوم مشابه گویش غالب جای آنها را گرفته است. چندین آبادی یکگویشی نیز دوگویشی شده‌اند. یادآوری این نکته نیز ضروریست که چون در هیات پژوهشی اعزامی در سالهای ۱۳۶۷ و ۱۳۶۸ خود در تمام مراحل حضور داشته‌ام از همه آبادیها نمونه گویشی گرفته نشد بلکه با ترسیم نقشه همانندیها و ناهمانندیها در منطقه از آبادیهای نمونه گویشی ضبط شد که کم‌وبیش با گویشهای همسایه اختلاف و یا بطور کلی گویش متمایزی داشته‌اند. به همین دلیل در جدول آبادیهای شناسایی شده در این کتاب بویژه در شهرستانهای خوانسار و فریدن که تمامی گویشهای آن در سالهای ۱۳۶۷ و ۱۳۶۸ ضبط شده است نشانه‌های «م» و «گ» بیش از گذشته به کار رفته‌است.

تشکر از همکارهای خوب مرکز میراث فرهنگی استان اصفهان و قدردانی از

کوششهای صمیمانه و بیرون از حد وظیفه اداری آقای رحمتا... شمس مورکانی عضو هیأت از آن مرکز و یادآوری همکاریهای مفید و موثر آقای فرزاد فروزانفر عضو دیگر هیأت از مرکز میراث فرهنگی استان تهران را وظیفه خود می‌دانم.

اظهارنظر و پیشنهادهای اصلاحی دست‌اندرکاران پژوهشهای گویشی و نیز زبان‌شناسان نقشی ارزنده در ارتقای کیفی و کمی این پژوهش داشته‌است که از همه آنان بویژه از پژوهشگر ارجمند آقای دکتریحیی مدرسی که نظراتشان (مندرج در نشریه فرهنگ، کتاب ششم، بهار ۱۳۶۹) در حد امکان در این کتاب لحاظ شده‌است، بی‌نهایت سپاسگزارم.

در پایان تشکر از کمکهای موثر همسر ارجمندم را که در طول آماده‌سازی این کتاب در تصحیح، مقابله، تنظیم و تدوین آن مرایاری کرده‌اند، بر خود فرض می‌دانم.

مسعود پورریاحی

مردادماه ۱۳۶۹

درباره این کتاب

گویشهای ایران متأسفانه تاکنون به صورت علمی شناسایی نشده است. البته تنی چند از جهانگردان که از سرزمین غرب یا شرق به ایران سفر کرده‌اند، یا مأموران سیاسی و اطلاعاتی و جز آن که به دنبال هدفی به ایران آمده‌اند، هرکجا در شهرها و روستاهای محل اقامت یا حوزه مأموریت خود به گویشی برخورد کرده‌اند، از روی علاقه یا به دلیل نیاز به آشنایی با گویش به منظور برقراری ارتباط مستقیم با گویشوران، واژه‌ها، جمله‌ها و گاهی نیز متون شفاهی آن گویش را یادداشت کرده‌اند. این یادداشتها راهنمای کار مستشرقینی شد که می‌خواستند گویشهای ایرانی را مورد مطالعه قرار دهند. آنان بررسی دقیق‌تر و جامع‌تری را از گویش‌هایی که دارای ویژگیهای لغوی بوده، ادامه داده‌اند و در چند مورد نیز به دسته‌بندی آنها پرداخته‌اند. در ایران نیز بیشتر مطالعاتی که درباره گویشها شده‌است از سوی کسانی بوده که خواسته‌اند گویش شهر یا روستایشان را ثبت کنند و به همین دلیل بیشتر به چاپ و نشر فرهنگهای متعدد و متنوعی از گویشها پرداخته‌اند تا پژوهشی درباره تجزیه و تحلیل گویشها. البته گویش‌شناسان و دانشمندانی نیز در رشته زبان و فرهنگ به بررسی گویشهای ایران پرداخته‌اند که پژوهش آنان می‌تواند زیربنای گویش‌شناسی علمی در ایران باشد و در حال حاضر نیز از معتبرترین بررسیهای گویشی به شمار می‌آید.

۱- طرح شناسایی گویشهای ایران

شناسایی گویشهای ایران به صورت نمونه‌برداری از گویشهای همه آبادیهای ایران از خردادماه ۱۳۵۳ با اجرای طرح مشترکی به نام «طرح فرهنگساز» با همکاری مشترک فرهنگستان زبان ایران و سازمان جغرافیایی کشور، آغاز گردید

و تا مهرماه ۱۳۵۷ ادامه یافت.

این کار مهم و بزرگ که برای اولین بار در ایران صورت می‌گرفت وبا چنین وسعت و گسترشی در جهان کم‌نظیر بود، هدفهای زیر را در پی داشت:

الف- فراهم کردن نقشه شناسایی گویشهای ایران.

ب- فراهم کردن نقشه پراکندگی گویشهای ایران.

ج- فراهم کردن نقشه گویش‌شناسی یا اطلس گویش‌شناسی ایران.

د- یافتن شمار گویشهایی که در درون مرزهای سیاسی ایران کاربرد دارند. شمار این گویشها متأسفانه تاکنون نامشخص است و باتوجه به تنوع و گونه‌گونی گویشها در ایران، اهمیت این شناخت روشن خواهد بود. به‌منظور دستیابی به هدفهای یاد شده بخشی بانام «بخش پژوهشهای گویشی» در فرهنگستان زبان ایران تشکیل شد که پژوهش بر روی مواد گردآوری شده را بر عهده داشت.

۲- نمونه برداری از گویشها

برای نمونه برداری از گویش آبادیهای کشور پرسشنامه‌ای در بخش پژوهشهای گویشی تنظیم گردید. گروههای گردآوری وظیفه داشتند آگاهیهای بایسته را درباره هر آبادی در پرسشنامه بنویسند و پس از یافتن گویشور مناسب (برابر دستورالعملی که تهیه شده بود) برابر گویشی واژه‌ها و جمله‌هایی را که در همان پرسشنامه قید شده بود، از گویشور پیرسند و بر نوار ضبط و در پرسشنامه ثبت نمایند و پرسشنامه‌ها را با نوارهای ضبط شده به فرهنگستان زبان ایران بفرستند.

چون «گروه گردآوری (گروه صحرا)» در ثبت گویش با مشکلاتی روبرو بود، کار ثبت نوارها در فرهنگستان به «گروه آوانویسی»، گروهی که به‌همین منظور آموزش دیده بود سپرده شد. «گروه واریسی» گروه دیگری بود که در بخش پژوهشهای گویشی کنترل درستی مواد ضبط شده را بر عهده داشت.

۳- میزان کارگروههای گردآوری

تا مهرماه ۱۳۵۷، که اجرای طرح فرهنگساز ادامه داشت بر روی هم از گویش نزدیک به چهارده هزار آبادی بر روی نوار ریل یا کاست نمونه برداری شد. این نوارها همراه با پرسشنامه‌های مربوط به بخش پژوهشهای گویشی فرستاده شد. بیش از دوهزار پرسشنامه نیز از آبادیهای ایران به بخش رسید که به دلیل نیافتن گویشور مناسب از گویش آن آبادیها نمونه برداری نشده بود.

۴- انتقال مواد گردآوری شده

در سال ۱۳۶۰ همه نوارها و پرسشنامه‌ها و بعضی وسایل بخش پژوهشهای گویشی طرح فرهنگساز با موافقت فرهنگستان زبان ایران به مرکز مردم‌شناسی ایران منتقل و در این مرکز متمرکز گردید. در سال ۱۳۶۷ پس از تشکیل سازمان میراث فرهنگی کشور که مرکز مردم‌شناسی نیز در شاخه معاونت پژوهشی آن ادغام شده بود، همه نوارها و پرسشنامه‌ها و وسایل موجود طرح شناسایی گویشهای ایران به سازمان میراث فرهنگی کشور منتقل و در این سازمان متمرکز شد.

۵- ادامه اجرای «طرح شناسایی گویشهای ایران»

از خردادماه ۱۳۵۳ تا مهرماه ۱۳۵۷ که طرح شناسایی گویشهای ایران در فرهنگستان زبان ایران ادامه داشت بیشترین فعالیت بخش پژوهشهای گویشی به تشکیل و آموزش گروههای گردآوری، آموزش و تربیت گروههای آوانویس و واریسی و طبقه‌بندی نوارها و پرسشنامه‌های گردآوری شده در چهارچوب طرح فرهنگساز گذشت و از مهرماه ۱۳۵۷ تا سال ۱۳۶۰ نیز کاری نه در زمینه نمونه برداری و نه در زمینه شناسایی انجام نگرفت تا جائیکه فرهنگستان زبان ایران آمادگی یافت تا اگر سازمان یا مرکزی ادامه اجرای این طرح پژوهشی را بپذیرد،

پژوهنده و نوارها و پرسشنامه‌ها و وسایل بخش پژوهشهای گویشی رابه آن سازمان یا مرکز انتقال دهد.

با موافقت مرکز مردم‌شناسی ایران با ادامه این طرح در سال ۱۳۶۰، پس از پایان کار طبقه‌بندی نوارها و پرسشنامه‌ها کار پژوهشی شناسایی گویشهای استان اصفهان از مهرماه ۱۳۶۱ آغاز گردید و نخستین دفتر آن با عنوان «شناسایی گویشهای ایران (۱)» که اختصاص به شهرستان اردستان داشت در تابستان ۱۳۶۲ چاپ و منتشر گردید. دومین دفتر نیز که اختصاص به شهرستان اصفهان داشت در سال ۱۳۶۳ آماده و برای چاپ تقدیم شد که سرانجام در مهرماه سال ۱۳۶۷ با عنوان «شناسایی گویشهای ایران (۲)» از سوی سازمان میراث فرهنگی کشور منتشر گردید.

سازمان میراث فرهنگی کشور پس از آغاز فعالیت، طرح شناسایی گویشهای ایران را جزو برنامه‌های پژوهشی خود پذیرفت و با تاکید بر ادامه این پژوهش زمینه اجرایی ادامه نمونه‌برداری از گویش آبادیهای کشور را پس از ده سال توقف در حد امکان فراهم ساخت.

مجلد حاضر سومین مجلد از نتیجه شناسایی گویشهای استان اصفهان است که به شهرستانهای خوانسار، سمیرم، شهرضا (قمشه) و فریدن اختصاص دارد و برپایه مواد گردآوری شده تا سال ۱۳۵۷ و مواد گردآوری شده در سالهای ۱۳۶۷ و ۱۳۶۸ فراهم آمده است. با این امید که دفترهای دیگر با سرعتی بیشتر و کیفیتی بهتر آماده چاپ و نشر گردد.

همانگونه که اشاره شد چون چنین شناسایی پیرامون گویشهای ایران براساس منابعی که مستقیماً از گویشوران به دست آمده است و شامل همه آبادیهای ایران می‌گردد، برای نخستین بار است که انجام می‌گیرد، نمی‌تواند کاری بدون عیب و نقص و پژوهشی به دور از خطا و لغزش باشد.

انتظار آنست که همه دانشمندان زبان و فرهنگ و زبان‌شناسان و گویش‌شناسان

ایرانی و غیرایرانی، سازمان میراث فرهنگی کشور را از نظرات و پیشنهادات خود آگاه سازند تا دفترهایی که منتشر می‌شود، بتواند مبنایی معتبر برای ادامه پژوهشهای گویشی باشد.

روش کار

نتیجه پژوهشی که انجام گرفته است و ادامه خواهد داشت فراهم کردن نقشه شناسایی گویشهای ایران برپایه منابع و مواد موجودی است که در سازمان میراث فرهنگی کشور وجود دارد و در آینده نیز گردآوری خواهد شد. پس از گذشتن از این مرحله، فراهم کردن نقشه پراکندگی گویشها و سرانجام فراهم کردن اطلس گویش شناسی ایران را دنبال خواهیم کرد.

۱- روش شناسایی

یکی از مشکلات گویش شناسان کشیدن خط مرزی بین دو یا چند گویش و در نهایت یافتن راهی است که بتوان دقیقاً دو گویش را یکسان و یا جدا از یکدیگر دانست. گویش شناسان آشنا با دانش زبان شناسی کوشیده‌اند تا معیار یا معیارهایی علمی برای تشخیص تمایز و تشابه گویشها از یکدیگر بیابند ولی تاکنون توفیق چندانی نیافته‌اند. یکی از معیارهای مورد توجه در این شناخت معیار تفهیم و تفاهم است.

براساس این معیار هنگامی می‌توان دو گویش را جدا از هم دانست که گویشوران آنها نتوانند گفتار یکدیگر را بفهمند. اما مشکل اساسی در کاربرد این معیار تعیین میزان تفهیم و تفاهم است و پاسخ به این پرسش که تا چه درجه‌ای از عدم تفاهم می‌توان دو گویش را جدا از یکدیگر دانست.

معیار دیگر تجزیه و تحلیل ساختار گویشها و یافتن وجوه اشتراک و اختلاف در عناصر ساختاری آنهاست. هرچه عناصر ساختاری دو یا چند گویش بیشتر

یکسان یا از هم دور باشند آسان تر می توان آنها را یک گویش یا چند گویش متمایز دانست. در این معیار نیز عناصر یکسان می توانند از صفر تا صد درصد باشند. معیار سوم که مورد توجه گویش شناسان می باشد آنست که همانندیها و ناهمانندیها گفتاری یک منطقه را بر روی نقشه ای رسم می نمایند و سپس نقاطی را که در یک مورد خاص، گفتاری یکسان دارد به هم متصل می سازند. خطوطی که در نتیجه اتصال نقاط بدست می آید یکدیگر را قطع می کنند و در نتیجه مناطقی بین خطوط بوجود می آید که به هر نقطه یک ناحیه گویشی می گویند. در این پژوهش ما هر سه معیار را که به وسیله گویش شناسان کاربرد دارد، به کار گرفته ایم.

۱-۱- معیار تفهیم و تفاهم متقابل

چون روبرو کردن گویشوران هر آبادی با آبادیهای پیرامون، برای یافتن درجه تفهیم و تفاهم متقابل، کار بسیار مشکل و تا اندازه ای غیر ممکن است در بخش «آگاهیهای گویشی» در پرسشنامه شناسایی گویشها دو پرسش زیر پیش بینی گردیده است تا گردآورندگان، آنها را از گویشوران پرسیده و پاسخ آن را ثبت نمایند:

الف - کدام آبادیهای اطراف به گویش شما سخن می گویند؟

ب - کدام آبادیهای اطراف به گویش دیگری سخن می گویند؟

در این پژوهش برای هر دهستان همه پاسخ گویشوران به دو پرسش یاد شده را رسم کرده ایم و در نتیجه چگونگی موقعیت هر آبادی را از نظر معیار تفهیم و تفاهم متقابل در میان آبادیهای منطقه خود نشان داده ایم.

این نقشه ها (نقشه های همانندیها و ناهمانندیها) نه تنها بنای هدف دوم این پژوهش خواهد بود، بلکه می تواند مورد استفاده جامعه شناسان و مردم شناسان قرار گیرد. در اینجا متن پرسشنامه «آگاهیهای گویشی» را که از سال ۱۳۶۷ مورد استفاده قرار گرفته است، به آگاهی خوانندگان ارجمند می رسانیم.

بسمه تعالی

تاریخ.....

طرح شناسایی گویشهای ایران

معاونت پژوهشی

سازمان میراث فرهنگی کشور

« پرسشنامه آگاهیهای گویشی »

استان..... شهرستان..... بخش..... دهستان.....

۱- نام آبادی و شمار خانوار ۲- نام گویش یا گویشها و خانوار هر

گویش

۳- نام گویشور یا گویشوران ۴- پیشه و کار گویشور یا گویشوران

۵- نام گردآورنده ۶- نوار دارد □ ندارد □

۷- در آبادی شما، بیرون از خانه، مردم به چه گویشی با هم سخن می گویند؟

۸- کدام آبادیهای اطراف به گویش شما سخن می گویند؟

۹- کدام آبادیهای اطراف به گویش دیگری سخن می گویند؟

۱۰- گویش کدام آبادیهای اطراف با گویش شما اختلاف دارد؟

۱۱- آیا گویش قدیم آبادی شما همین بوده است؟ بله □ خیر □. در صورت پاسخ

خیر چه بوده است؟.....

۱۲- آیا در اطراف شما گویشی هست که مردم این آبادی نفهمند؟

۱۳- از کدام آبادیها چه زمان و چند خانوار به آبادی شما مهاجرت کرده اند؟

۱۴- از آبادی شما چه زمان و چند خانوار به کدام آبادیها مهاجرت کرده اند؟

۱۵- آبادی شما چقدر قدیمی است و اهالی بومی آن از چه زمان در آن سکونت

کرده اند؟

۱۶- آیا مردم آبادی شما فارسی رامی فهمند؟ بله □. خیر □. بعضی ها □.

۱۷- در منطقه شما چه گویشهایی وجود دارد؟

الف : ب : ج : د :

۱۸- نام آبادیهای همسایه کمتر از ده خانوار و گویش آنها چیست ؟

الف : ب : ج : د :

ملاحظات

یادآوری می‌نماید که برای پرکردن این پرسشنامه دستورالعملی نیز تهیه شده است که در اختیار گردآورندگان قرار می‌گیرد.

۲-۱- معیار تجزیه و تحلیل ساختاری

در هر «پرسشنامه شناسایی گویش» بر روی هم ۱۰۵ واژه و صورت ترکیبی و ۳۶ جمله به شرح زیر پیش‌بینی شده است که برابر گویشی آنها از گویشوران پرسیده و ضبط می‌گردد:

الف - واژه‌ها

۱- پدر	۱۱- خاله	۲۱- شب
۲- مادر	۱۲- زن (همسر)	۲۲- روز
۳- برادر	۱۳- شوهر	۲۳- باد
۴- خواهر	۱۴- داماد	۲۴- آتش
۵- پسر	۱۵- عروس	۲۵- خاک
۶- دختر	۱۶- پدر بزرگ (پدر پدر)	۲۶- باران
۷- بچه	۱۷- پدر بزرگ (پدر مادر)	۲۷- برف
۸- عمو	۱۸- خورشید (قرص خورشید)	۲۸- سنگ
۹- دایی	۱۹- ماه	۲۹- چشم
۱۰- عمه	۲۰- ستاره	۳۰- دهان

۳۱- زبان	۵۵- نماز	۷۹- هزار
۳۲- خون	۵۶- بر	۸۰- صد
۳۳- گاو	۵۷- ماده	۸۱- بیست
۳۴- بز	۵۸- شیرین	۸۲- اینجا
۳۵- بره	۵۹- دور	۸۳- آنجا
۳۶- میش	۶۰- نزدیک	۸۴- درختها
۳۷- گرگ	۶۱- آبتن (انسان)	۸۵- کجا
۳۸- قاطر	۶۲- آبتن (حیوان)	۸۶- این
۳۹- سگ	۶۳- من	۸۷- آن
۴۰- مرغ	۶۴- تو	۸۸- مردخوب
۴۱- خروس	۶۵- او	۸۹- زن خوب
۴۲- کبوتر	۶۶- ما	۹۰- پسران خوب
۴۳- چوب	۶۷- شما	۹۱- دختران خوب
۴۴- برگ	۶۸- آنها	۹۲- مادیان سفید
۴۵- گل	۶۹- یک	۹۳- اسب سفید
۴۶- درخت	۷۰- دو	۹۴- مرغهای سیاه
۴۷- جو	۷۱- سه	۹۵- خروسهای سیاه
۴۸- بادام	۷۲- چهار	۹۶- آن مرد
۴۹- یوغ	۷۳- پنج	۹۷- آن زن
۵۰- خانه	۷۴- شش	۹۸- آن مردان
۵۱- اجاق	۷۵- هفت	۹۹- آن زنان
۵۲- هیزم	۷۶- هشت	۱۰۰- این پسر
۵۳- نان	۷۷- نه	۱۰۱- این دختر
۵۴- پنیر	۷۸- ده	۱۰۲- یک مرد

۱۰۳- یک زن

۱۰۴- ده مرد

۱۰۵- ده زن

ب- جمله‌ها

- ۱- من تو را دیدم.
- ۲- دیروز حسین مرا با او دید.
- ۳- ما او را در خانه خودش دیدیم.
- ۴- آنها دیروز پسر حسین را ندیدند.
- ۵- من هر روز آنها را در باغ می‌بینم که دارند کار می‌کنند.
- ۶- تو مگر نمی‌بینی که چقدر خسته شده‌ام.
- ۷- ما دیگر آنها را نمی‌بینیم.
- ۸- این باغ چقدر پرمیوه است.
- ۹- من شامم را با برادرم خورده‌ام.
- ۱۰- علی ناهارش را خورده است و دارد کار می‌کند.
- ۱۱- ما هنوز ناهار نخورده‌ایم.
- ۱۲- آنها شام خوردند و رفتند.
- ۱۳- من تنها نمی‌آیم با محمد می‌آیم.
- ۱۴- زنی که دارد می‌آید گلیم‌های خوبی می‌بافد.
- ۱۵- آنها یک هفته دیگر به ده ما می‌آیند.
- ۱۶- روز شنبه بود که من از شهر آمدم.
- ۱۷- ما با ماشین به ده آمديم اما حسين نيامد.
- ۱۸- اگر آنها با پدرشان آمدند به ما خبر بدهید.
- ۱۹- من تازه از خانه بیرون رفته بودم که تو رسیدی.
- ۲۰- او رفته بود نان بخرد.
- ۲۱- شما هیچکدام از علی خبر ندارید.
- ۲۲- آنها هنوز نرفته بودند که ما رسیدیم.

- ۲۳- اگر کارم تمام شد، پیش برادرم می‌روم.
 ۲۴- تو امروز به شهر می‌روی یا فردا؟
 ۲۵- من هرکاری می‌کنم آنها نمی‌روند.
 ۲۶- من داشتم دویدن اسبش را نگاه می‌کردم.
 ۲۷- حسین یک گاو دارد اما حسن ندارد.
 ۲۸- علی امروز خیلی کارداشته است.
 ۲۹- من دیروز در خانه بودم، امروز هم هستم.
 ۳۰- در آب‌انبار هنوز آب هست.
 ۳۱- عباس تا حالا پسر خوبی بوده است.
 ۳۲- همیشه راستگو باش!
 ۳۳- می‌خواهم ناهار بخورم.
 ۳۴- فاطمه می‌خواست گاوها را بدوشد.
 ۳۵- علی باید زمین را خیلی زود شخم بزند.
 ۳۶- اگر امسال باران بیارد محصول خوب می‌شود.

چون نزدیک به چهارده هزار نمونه گویشی موجود در بردارنده معادل گویشی ۱۰۵ واژه و ۳۶ جمله بالا بود، در ادامه کار در سازمان میراث فرهنگی کشور برای حفظ یکسانی نمونه‌های گویشی به منظور امکان بررسیهای تطبیقی تصمیم گرفته شد از همان واژه‌ها و جمله‌ها استفاده گردد. هرچند این تعداد واژه و جمله نمی‌تواند بازگوی تمام گفتار یک آبادی باشد ولی مقایسه آنها باهم می‌تواند تا اندازه‌ای اختلاف‌ها و تشابهات آوایی، واژگانی و دستوری را در حد لزوم برای شناسایی گویشها مشخص نماید.

۳-۱- پس از آنکه گویشها را با توجه به همانندیها و ناهمانندیها آوایی، واژگانی و دستوری از یکدیگر جدا ساختیم، یکی از وجوه همانندی یا ناهمانندی را که تقریباً در تمامی گویش‌ها به کار رفته است مبنای ترسیم نقشه‌ای قرار داده‌ایم که آن را «نقشه

شناسایی گویش‌ها» می‌نامیم.

۲- نامگذاری گویشها

در این پژوهش چون در مرحله نخست شناسایی هستیم نمی‌خواهیم نام واقعی یا نزدیک به واقعی برای گویشهای شناسایی شده برگزینیم. این کار دست‌کم نیاز به شناسایی گویشهای یک استان و آغاز مرحله دوم پژوهش در همان استان را دارد. به همین دلیل در این مرحله نامی را برای گویشها برگزیده‌ایم که به اعتقاد اکثر گویشوران نام گویش آنهاست و در پاسخ پرسش شماره ۲ پرسشنامه آگاهیهای گویشی اظهار داشته‌اند.

۳- ترتیب شناسایی

نمونه‌های گویشی که از گویش آبادیهای ایران گزارش شده‌است استانهای زیر را دربرمی‌گیرد:

اصفهان، ایلام و پشتکوه، باختران (کرمانشاه)، بوشهر، چهارمحال‌بختیاری، خراسان، خوزستان، ساحلی، سیستان و بلوچستان، فارس، مرکزی، کردستان و یزد. در شناسایی گویشها نخست یک استان (از میان استانهای گزارش شده) را به ترتیب حروف الفبا انتخاب کرده‌ایم که اولین استان مورد شناسایی با توجه به مواد موجود یادشده، استان اصفهان بود.

در هر استان نیز نخستین شهرستان را به ترتیب حروف الفبا برای آغاز کار شناسایی برگزیدیم و به این ترتیب بود که نخستین دفتر به شهرستان اردستان و دومین دفتر به شهرستان اصفهان اختصاص یافت.

هر دفتر که آماده چاپ می‌گردد به یک شهرستان از یک استان اختصاص دارد و این مجلد دربرگیرنده چهار دفتر است که به شناسایی گویش شهرستانهای خوانسار، سمیرم، شهرضا (قمشه) و فریدن از استان اصفهان اختصاص دارد.

برای آنکه نظامی نیز در کار شناسایی گویشهای شهرستانها باشد هر شهرستان را براساس الفبای نام بخش آنها تفکیک و هر بخش را نیز به دهستانهای آنها براساس الفبای نام آنها تقسیم کرده‌ایم.

بدین ترتیب کوچکترین منطقه گویشی را دهستان انتخاب و برای هر دهستان یک نقشه همانندیا و ناهمانندیها و یک نقشه‌ی شناسایی گویشها رسم کرده‌ایم. برای آنکه بتوان آبادیهای شناسایی شده را از نظر استان، شهرستان، و دهستانی که بدان تعلق دارند بازشناخت برای هر کدام یک کد به شرح زیر تعیین کرده‌ایم:

استانها به ترتیب حروف الفبا از ۱۰

شهرستانهای هر استان به ترتیب حروف الفبا از ۱۰

بخشهای هر شهرستان به ترتیب حروف الفبا از ۱۰

دهستانهای هر بخش به ترتیب حروف الفبا از ۱۰

کد هر آبادی در هر دهستان مجموعه‌ای خطی از کد آن دهستان و شماره‌آر آبادی در جدول «آبادیهای شناسایی شده» است که با یک خط تیره به سمت چپ کد آبادی افزوده می‌شود.

۴- مقایسه شمار آبادیهای گزارش شده

طبیعی است گردآورندگان به دلایل موجه و احتمالاً غیرموجه همه آبادیهای یک دهستان را نمونه برداری نکرده‌اند.

برای آنکه تعداد آبادیهای گزارش شده نسبت به کل آبادیهای هر دهستان روشن باشد، دربررسی هر دهستان، فهرستی از نام آبادیهای دارای سکنه آن دهستان را، برگرفته از «فرهنگ آبادیهای کشور» (براساس سرشماری مهرماه ۱۳۶۵)، افزوده‌ایم و آبادیهای گزارش شده از سوی گردآورندگان را با نشان x در جلوی نام هر آبادی، در آن فهرست، مشخص کرده‌ایم.

۵- نشانه‌ها:

۱-۵- نشانه‌های آوانویسی نام آبادیها

G	گ	A	ا ع ء
H	ه ح	E	ا ع ء
D	د	O	ا ع ء
Z	ز ذ ض ظ	OW	او
R	ر	A	آ عا ئا ی
S	س ث ص	I	ای ئی عی
T	ت ط	U	او
F	ف	'	ع و همزه ساکن، وسط و آخر
P	پ	Q	ق
B	ب	GH	غ
Y	ی	SH	ش
V	و	CH	چ
K	ک	KH	خ
L	ل	J	ج
M	م	ZH	ژ
N	ن		

۲-۵- نشانه‌های آوانویسی کلی واژه‌ها و جمله‌های گویشی :

ویژگیهای فراگویشی:

بسته، پیشین، گسترده

۱-۲-۵- واکه‌ها:

[i]

بسته، پیشین، گرد	[ü]
بسته، پسین، گرد	[u]
نیم‌بسته، پیشین، گسترده	[e]
نیم‌بسته، پیشین، گرد	[ö]
نیم‌بسته، پسین، گرد	[o]
نیم‌بسته، پسین، گسترده	[ē]
باز، پیشین، گسترده	[a]
باز، پسین، گسترده	[â]

یادآوری: نشانه‌های [ü] و [ö] و [ē] به ترتیب معادل نشانه‌های بین‌المللی [y] و [ø] و [œ] می‌باشند.

ویژگیهای فراگویی:	۲-۲-۵. نیم وا که‌ها:
دولبی	[w]
ویژگیهای فراگویی:	۳-۲-۵. همخوانهای ساده
انسدادی، دولبی، بیواک	[P]
انسدادی، دولبی، واکبر	[b]
انسدادی، دندان‌ی - لثوی، بیواک	[t]
انسدادی، دندان‌ی - لثوی، واکبر	[d]
انسدادی، نرم‌کامی، بیواک	[k]
انسدادی، نرم‌کامی، واکبر	[g]
انسدادی، نرم‌کامی، ملازی، بیواک	[q]

انسدادی، چاکنایی، بیواک	[ʔ]
خیشومی، دولبی، واکبر	[m]
خیشومی، دندان‌ی - لثوی، واکبر	[n]
کناری، دندان‌ی - لثوی، واکبر	[l]
غلطان، لثوی، واکبر	[r]
سایشی، لب و دندان‌ی، پاشیده، بیواک	[f]
سایشی، لب و دندان‌ی، پاشیده، واکبر	[v]
سایشی، دندان‌ی یا میان دندان‌ی، پاشیده، واکبر	[ʃ]
سایشی، دندان‌ی - لثوی، صفیری، بیواک	[s]
سایشی، دندان‌ی - لثوی، صفیری، واکبر	[z]
سایشی، لثوی - کامی، صفیری، بیواک	[ʃ]
سایشی، لثوی - کامی، صفیری، واکبر	[z]
سایشی، کامی، پاشیده، واکبر	[y]
سایشی، نرم‌کامی، پاشیده، بیواک	[x]
سایشی، نرم‌کامی، پاشیده، واکبر	[ʁ]
سایشی، حلقی، پاشیده، بیواک	[h]
سایشی، حلقی، پاشیده، واکبر	[ʕ]
سایشی، چاکنایی، پاشیده، بیواک	[h]

۴-۲-۵. همخوانهای مرکب: ویژگیهای فراگویی:

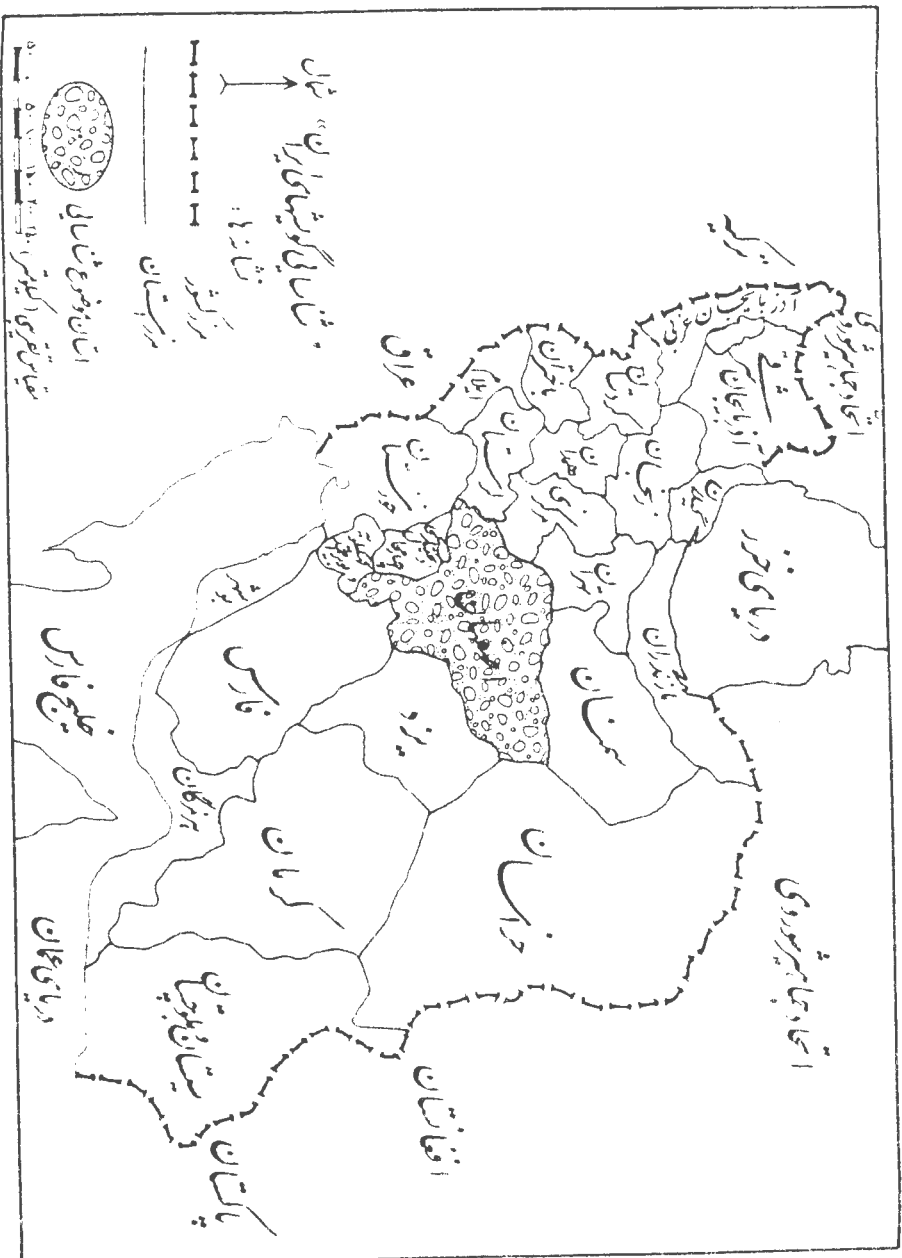
انسدادی - سایشی، لثوی - کامی، صفیری، بیواک	[č]
انسدادی - سایشی، لثوی - کامی، صفیری، واکبر	[č̌]

انسدادی - سایشی، دندانی - لثوی، صفیری، واکبر	[ts]
انسدادی - سایشی، دندانی - لثوی،	[dz]
صفیری، بیواک	

گونه کاربرد:	مفهوم نشانه:	۵-۲-۵- نشانه‌های فرعی:
[a:]	کشیدگی واکه	[:]
[b']	چاکنایی شدن همخوان	[']
[ɸ]	دمیده شدگی همخوان	[ʔ]
[h]	حلقی شدگی همخوان	[.]
[ʈ]	پیوستگی دوهمخوان	[ː]

۵-۳- نشانه‌های دیگر

- حرف «م» در جلوی گویش آبادیها نشانه آنست که از آن آبادیها نمونه گویشی گزارش نشده است و شناسایی بر اساس گفته گویشوران انجام گرفته است.
- حرف «گ» در جلوی گویش آبادیها نشانه آنست که از آن آبادیها نمونه گویشی گزارش نشده است و در پرسشنامه آگاهیهای گویشی نیز گویشوران از گویش خود نام نبرده‌اند ولی گردآورنده خود نام گویش را یادداشت کرده است.
- حرف «ر» در جلوی شماره نوار گویشها، بیانگر آنست که نمونه گویشی بر روی نوار ریل ضبط شده است.
- حرف «رف» در جلوی شماره نوار گویشها، بیانگر آنست که نمونه گویشی بر روی نوار ریل ضبط شده است اما آن نوار قابل استفاده نمی‌باشد.



شناسایی گویشهای ایران

(۳)

شهرستان خوانسار

از

استان اصفهان

پژوهنده:

مسعود پورریاحی

سازمان میراث فرهنگی کشور

شهرستان خوانسار

گروههای همکار

همکاران گروه گردآوری

مسعود پورریاحی
آقای فرزاد فروزانفر
آقای رحمتا... شمس مورکانی

سال گردآوری: ۱۳۶۸

همکاران گروه آوانویسی

مسعود پورریاحی

سال آوانویسی: ۱۳۶۸

همکاران گروه واریسی

مسعود پورریاحی
بانو ویدا رضایی
آقای فرزاد فروزانفر

سال واریسی: ۱۳۶۸

«برگرفته از انتشارات مرکز آمار ایران»

شهرستان خوانسار یکی از شهرستانهای استان اصفهان است که با ۸۹۲ کیلومتر مربع مساحت در غرب استان اصفهان واقع شده و مرکز آن شهر خوانسار است.

این شهرستان دارای ۱ بخش است که شامل ۳ دهستان می‌باشد و مجموعاً دارای ۷۵ آبادی است. در مهرماه ۱۳۶۵، از آبادیهای این شهرستان ۲۷ آبادی دارای سکنه و بقیه خالی از سکنه بوده است.

در سرشماری عمومی نفوس و مسکن مهرماه ۱۳۶۵، شهرستان خوانسار ۳۹۶۰۳ نفر جمعیت داشته است که از این تعداد ۴۶/۹ درصد در نقاط شهری و ۵۳/۱ درصد در نقاط روستائی سکونت داشته‌اند.^۱ تراکم جمعیت در این شهرستان برابر ۴۴/۴ نفر در هر کیلومتر مربع بوده است.

در سرشماری عمومی نفوس و مسکن مهرماه ۱۳۶۵، در شهرستان خوانسار ۹۰/۷ درصد جمعیت در شهر یا آبادی محل تولد خود اقامت داشته‌اند. مقایسه محل تولد افراد یا محلی که در آن سرشماری شده‌اند نشان می‌دهد که از جمعیت ساکن این شهرستان ۲/۸ از روستا به شهر، ۳/۳ درصد از شهر به شهر، ۱/۶ از روستا به روستا و ۱/۱ درصد از شهر به روستا مهاجرت کرده‌اند.^۲

طی ده سال قبل از سرشماری مهرماه ۱۳۶۵ تعداد ۷۵۱ نفر از شهرستانهای دیگر همین استان و ۹۰۳ نفر از سایر استانها به این شهرستان مهاجرت کرده‌اند.

در سرشماری عمومی نفوس و مسکن مهرماه ۱۳۶۵، از ۳۲۰۶۰ نفر جمعیت ۶ ساله و بیشتر شهرستان خوانسار ۶۶/۲ درصد با سواد بوده‌اند. این نسبت

در نقاط روستائی ۵۸/۷ درصد بوده است.

در سرشماری عمومی نفوس و مسکن مهرماه ۱۳۶۵، اکثریت قریب به اتفاق جمعیت شهرستان خوانسار (۹۹/۸۲ درصد) را مسلمانان تشکیل می‌داده‌اند. این نسبت در نقاط شهری ۹۹/۹۳ درصد و در نقاط روستائی ۹۹/۷۳ درصد بوده است.^۲

از ۳۹۶۰۳ نفر جمعیت شهرستان خوانسار، در نقاط شهری ۱۸۵۱۷ نفر می‌توانند فارسی صحبت کنند، ۱۷ نفر می‌توانند فارسی را بفهمند و ۲۴ نفر فارسی نمی‌دانند و در نقاط روستائی ۲۰۷۹۲ نفر می‌توانند فارسی صحبت کنند، ۹ نفر می‌توانند فارسی را بفهمند و ۲۱۶ فارسی نمی‌دانند.

۱-	جمعیت	خانوار
شهرستان خوانسار	۳۹۶۰۳	۸۶۷۲
ساکن در نقاط شهری	۱۸۵۷۳	۴۲۳۹
شهر خوانسار	۱۸۵۷۳	۴۲۳۹
ساکن در نقاط روستائی	۲۱۰۳۰	۴۴۳۳
دهستان پشتکوه جنوبی	۷۰۹۲	۱۳۸۵
دهستان خوانسار	۹۳۶۹	۲۰۱۸
دهستان رحمت آباد غربی	۴۵۶۹	۱۰۳۰
سایر نقاط	۰	۰
غیر ساکن	۰	۰

۲- استانهای اصفهان، تهران، خوزستان و لرستان به ترتیب بیشترین مهاجر را در بین دیگر

استانهای کشور به این شهرستان داشته‌اند.

۳- ۱۲٪ درصد جمعیت این شهرستان زرتشتی است.

شهرستان خوانسار
۰۱۰۳

بخش مرکزی

۰۱۰۳۰۱



دهستان پشتکوه جنوبی

۰۱۰۳۰۱۰۱

گویشوران همکار
دهستان پشتکوه جنوبی

ردیف	نام گویشوران همکار	سال همکاری	کد آبادی گویشور
۱	آقای علی اصغر یاری	۱۳۶۸	۱-۰۱۰۳۰۱۰۱
۲	آقای ولی... بیانی	۱۳۶۸	۴-۰۱۰۳۰۱۰۱
۳	آقای خلیل... خوب بخت	۱۳۶۸	۵-۰۱۰۳۰۱۰۱
۴	آقای حسین کوهی	۱۳۶۸	۳-۰۱۰۳۰۱۰۱
۵	آقای یار علی کوهی	۱۳۶۸	۳-۰۱۰۳۰۱۰۱
۶	آقای حسین ملکی یور	۱۳۶۸	۲-۰۱۰۳۰۱۰۱
۷	آقای صفدر ناطقی	۱۳۶۸	۶-۰۱۰۳۰۱۰۱

آبادیهای شناسایی شده

بر اساس

«آگاهیهای بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: خوانسار - بخش: مرکزی - دهستان: پشتکوه جنوبی

۰۱۰۳۰۱۰۱

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شمار خانوار	شماره نوار	گویش
۱	ارچنگ	Arjang	۱-۰۱۰۳۰۱۰۱	—	ترکی
۲	حاجی آباد	Hājiābād	۲-۰۱۰۳۰۱۰۱	—	لری
۳	حسن آباد	Hasanābād	۳-۰۱۰۳۰۱۰۱	۲۷۸	لری
۴	خشک رود	Khoshk Rud	۴-۰۱۰۳۰۱۰۱	۲۷۷	ترکی
۵	کهرت	Kahart	۵-۰۱۰۳۰۱۰۱	—	ترکی
۶	ویست	Vist	۶-۰۱۰۳۰۱۰۱	۲۷۹	فارسی محلی

آبادیهای دارای سکنه

برگرفته از

«فرهنگ آبادیهای کشور، مهرماه ۱۳۶۵»

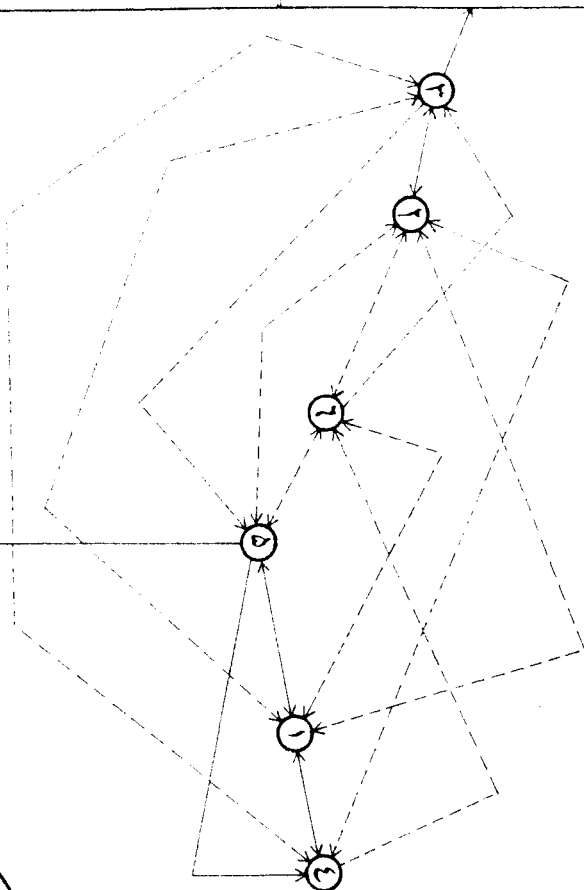
استان: اصفهان - شهرستان: خوانسار - بخش: مرکزی - دهستان: پشتکوه جنوبی

ردیف	نام آبادی	شمارخانوار	ردیف	نام آبادی	شمارخانوار	ملاحظات
۱	ارجنگ ×	۲۸۰				
۲	حاجی آباد ×	۶۳				
۳	حسن آباد ×	۱۹				
۴	خشکروند ×	۱۰۵				
۵	کهرت ×	۱۶۸				
۶	ویست ×	۷۵۰				

شهرستان املش

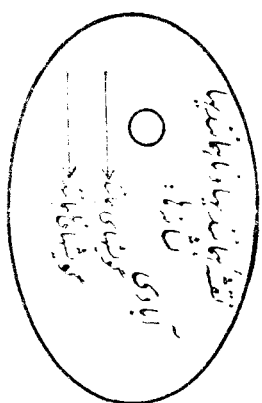
شهرستان گلپایگان

شهرستان فریدن



دستان پوشکوه جنوبی

۰۱۰۳۰۱۰۱



۰۱۰۳۰۱۰۲

شهرستان ایکنه دزد

شهرستان گلپایگان

شهرستان فریدون

۳۰ل

۲۰ل

۶۰ف

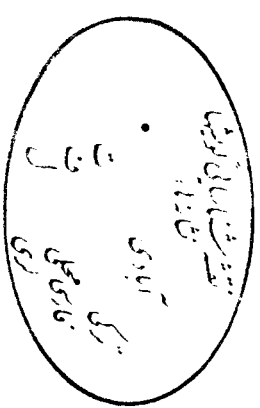
۵۰ت

۱۰ت

۳۰ت

درستان پیچوه جنوبی

۰۱۰۳۰۱۰۱



۲۰۱۰۱۰۳۰۱۰۱۰

استان: اصفهان - شهرستان: خوانسار - بخش: مرکزی - دهستان: پشتکوه جنوبی ۰۱۰۳۰۱۰۱

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: حسن آباد
- ۲- کد آبادی: ۰۱۰۳۰۱۰۱ - ۳
- ۳- شمار خانوار: ۲۰
- ۴- شماره نوار: ۲۷۸
- ۵- گویش: لری
- ۶- هم گویش: به نقشه همانندیا و ناهمانندیاها مراجعه فرمایید.
- ۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیاها و ناهمانندیاها مراجعه فرمایید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۸/۶/۲۰
- ۹- نام گردآورنده: مسعود پورریاحی
- ۱۰- نام گویشور: حسین کوهی
- ۱۱- متن پیوسته: دارد
- ۱۲- ملاحظات: —

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[barf]	برف	۱۶	[?âqâ]	پدر	۱
[čâle]	اجاق	۱۷	[nane]	ماند	۲
[nomâz]	نماز	۱۸	[kâkâ]	برادر	۳
[?âsqâl]	هیرم	۱۹	[dade]	خواهر	۴
			[kuwak]	بسر	۵
			[dodar]/[doxidar]	دختر	۶
			[zan]	زن	۷
			[šiyar]/[mi:re]	مرد/ شوهر	۸
			[duwa]	داماد	۹
			[bât]	باد	۱۰
		جمله:	[ti:]/[čâsm]	چشم	۱۱
	۱- من تو را دیدم.		[duhun]	دغان	۱۲
[mo tone didam]			[merq]	مرغ	۱۳
	۲- او رفته بود نان بخرد.		[sag]	سگ	۱۴
[?u ra: bi nun bexare]			[gorg]	گرگ	۱۵

استان: اصفهان - شهرستان: خوانسار - بخش: مرکزی - دهستان: پشتکوه جنوبی ۰۱۰۳۰۱۰۱

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: خشک‌رود
- ۲- کد آبادی: ۰۱۰۳۰۱۰۱ - ۴
- ۳- شمار خانوار: ۱۲۷
- ۴- شماره‌نوار: ۲۷۷
- ۵- گویش: ترکی
- ۶- هم‌گویش: به‌نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۷- دیگر گویش: به‌نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۸/۶/۲۰
- ۹- نام گردآورنده: مسعود پورریاحی
- ۱۰- نام گویشور: ولی... بیاتی
- ۱۱- متن پیوسته: دارد
- ۱۲- ملاحظات: —

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[qâr]	برف	۱۶	[bâbâ]	پدر	۱
[ʔoʃâq]	اجاق	۱۷	[nana]	مادر	۲
[namâz]	نماز	۱۸	[kâkâ]	برادر	۳
[ʔâqâč]	هیزم	۱۹	[dada]	خواهر	۴
			[ʔoqlân]	پسر	۵
			[qez]	دختر	۶
			[ʔorvâd]	زن	۷
			[ʔar]	مرد/شوهر	۸
			[dâmâd]	داماد	۹
			[yel]	باد	۱۰
		جمله:	[gez]	چشم	۱۱
	۱- من تو را دیدم.		[ʔâqz]	دهان	۱۲
[man sane gerdim]			[to:q]	مرغ	۱۳
	۲- او رفته بود نان بخرد.		[kepag]	سگ	۱۴
[ʔo gedip čerag ʔâlâ]			[qurt]	گرگ	۱۵

استان: اصفهان - شهرستان: خوانسار - بخش: مرکزی - دهستان: پشتکوه جنوبی ۰۱۰۳۰۱۰۱

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: ویست
- ۲- کد آبادی: ۶-۰۱۰۳۰۱۰۱
- ۳- شمار خانوار: ۹۰۰
- ۴- شماره نوار: ۲۷۹
- ۵- گویش: فارسی محلی
- ۶- هم گویش: به نقشه همانندیا و ناهمانندیا مراجعه فرمایید.
- ۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیا و ناهمانندیا مراجعه فرمایید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۸/۶/۲۰
- ۹- نام گردآورنده: مسعود پورریاحی
- ۱۰- نام گویشور: صفدر ناطقی
- ۱۱- متن پیوسته: دارد
- ۱۲- ملاحظات: —

ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی	ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی
۱	بدر	[?âqâ]	۱۶	برف	[barf]
۲	مادر	[nane]	۱۷	اجاق	[?oʃâq]
۳	برادر	[berâr]	۱۸	نماز	[nomâz]
۴	خواهر	[xuwâr]	۱۹	هیزم	[bone]
۵	پسر	[pesar]			
۶	دختر	[doxdar]			
۷	زن	[zan]			
۸	مرد/شوهر	[mitre]			
۹	داماد	[dâmâ]			
۱۰	باد	[bât]			
۱۱	چشم	[čam]			
۱۲	دهان	[dahan]			
۱۳	مرغ	[morq]			
۱۴	سگ	[sage]			
۱۵	گرگ	[gork]			

جمله:

۱- من تو را دیدم.

[mon tonâ didom]

۲- او رفته بود نان بخرد.

[?ân raftod mâm bezarek]

دهستان خوانسار

۰۱۰۳۰۱۰۲

گویشوران همکار

دهستان خوانسار

ردیف	نام گویشوران همکار	سال همکاری	کدآبادی گویشور
۱	آقای قربانعلی ابراهیمی	۱۳۶۸	۷-۰۱۰۳۰۱۰۲
۲	آقای عباس امینی	۱۳۶۸	۲-۰۱۰۳۰۱۰۲
۳	آقای علی حبیبی	۱۳۶۸	۳-۰۱۰۳۰۱۰۲
۴	آقای علی ذوالفقاری	۱۳۶۸	۵-۰۱۰۳۰۱۰۲
۵	آقای عباسقلی رضاسلطانی	۱۳۶۸	۱-۰۱۰۳۰۱۰۲
۶	آقای حسینعلی زمانی	۱۳۶۸	۴-۰۱۰۳۰۱۰۲
۷	آقای عزت... سیاوشی	۱۳۶۸	۶-۰۱۰۳۰۱۰۲
۸	آقای شمس... عقیقی	۱۳۶۸	۶-۰۱۰۳۰۱۰۲
۹	آقای مرتضی علوی	۱۳۶۸	۲-۰۱۰۳۰۱۰۲
۱۰	آقای ابوالقاسم نوروزی	۱۳۶۸	۳-۰۱۰۳۰۱۰۲

آبادیه‌های شناسایی شده

بر اساس

«آگاهیه‌های بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: خوانسار - بخش: مرکزی - دهستان: خوانسار ۱۰۳۰۱۰۲

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شمارخانوار	شماره‌نوار	گویش
۱	تیدجان	Tidjān	۱-۰۱۰۳۰۱۰۲	۲۸۰	فارسی محلی
۲	خوانسار ^۱	khānsār	۲-۰۱۰۳۰۱۰۲	۲۸۲-۲۸۱	فارسی محلی - خوانساری
۳	دوشخراط	Dush kharrāt	۳-۰۱۰۳۰۱۰۲	۲۸۳	فارسی محلی - ترکی
۴	سنگ سفید	Sang sefid	۴-۰۱۰۳۰۱۰۲	۲۸۳	ترکی
۵	قلعه بابا محمد	Qal'eh-ye-Bābā Mohammad	۵-۰۱۰۳۰۱۰۲	۳۵	ترکی م
۶	قودجان	Qudejān	۶-۰۱۰۳۰۱۰۲	۴۳۱	فارسی محلی
۷	لایجند	Lāi Jand	۷-۰۱۰۳۰۱۰۲	۶۴	ترکی

۱- آبادیه‌های بیدهند، هرستانه، باباسلطان، و سنگ شیر در تاریخ گردآوری جزو شهر خوانسار شده بود و آنها را محله‌های شهر خوانسار می‌نامیدند. گویش همه این محله‌ها فارسی است.

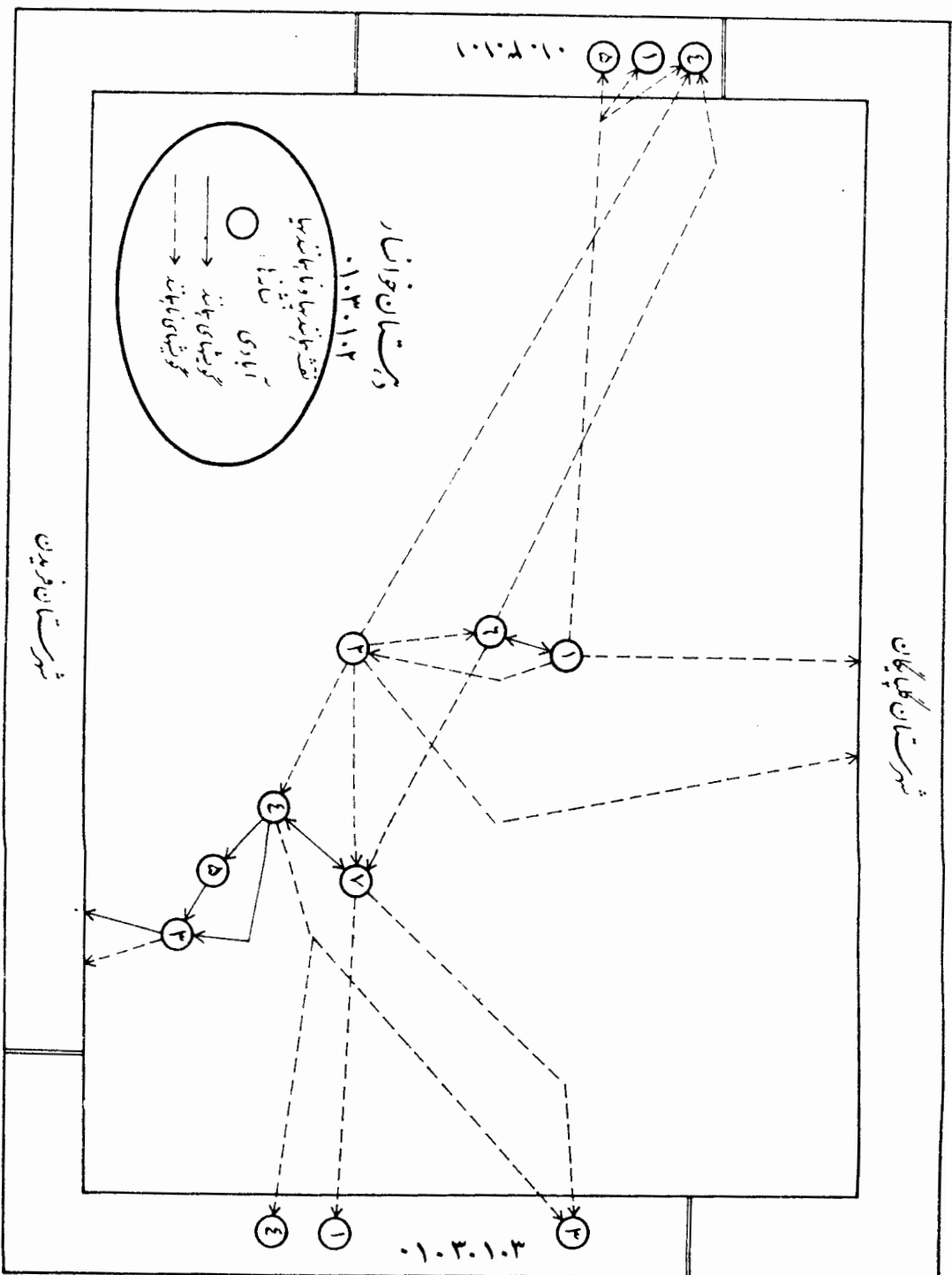
آبادیهای دارای سکنه

برگرفته از

«فرهنگ آبادیهای کشور، مهرماه ۱۳۶۵»

استان: اصفهان شهرستان: خوانسار بخش: مرکزی دهستان: خوانسار

ردیف	نام آبادی	شمار خانوار	ردیف	نام آبادی	شمار خانوار	ملاحظات
۱	باباسلطان	۲۴۵				
۲	بیدهند	۳۷۸				
۳	تیدجان ×	۱۸۲				
۴	جنگاه	۳				
۵	حاج ذوالفقار	۱				
۶	دوشخراط ×	۲۴۲				
۷	رباط	۹۳				
۸	سنگ سفید ×	۱۶۷				
۹	قلعه بابا محمد ×	۴۰				
۱۰	قودجان ×	۳۴۷				
۱۱	لایچند ×	۶۰				
۱۲	مزرعه محمود ثروتی	۱				
۱۳	وادشت	۱۸۰				
۱۴	هرستانه	۷۹				



شهرستان گلپایگان

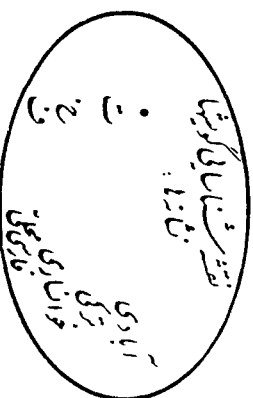
۰۴
۰۱
۰۵
-
۰۱
۰۳
۰۱
۰۱

درستان خوانسار

۰۱۰۳۰۱۰۲

نقشه شناسایی کویرها

نشانها:



۰۱

۰۶

۰۲

۰۲

۰۴

۰۵

۰۳

۰۶
۰۳
۰۱
۰۳
۰۱
۰۱
۰۴

شهرستان فردین

استان: اصفهان - شهرستان: خوانسار - بخش: مرکزی - دهستان: خوانسار ۰۱۰۳۰۱۰۲

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: خوانسار
- ۲- کد آبادی: ۰۱۰۳۰۱۰۲-۲
- ۳- شمار خانوار: ۴۰۰۰۰ ن
- ۴- شماره‌نوار: ۲۸۱ و ۲۸۲
- ۵- گویش: خوانساری
- ۶- هم‌گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۸/۶/۱۹
- ۹- نام گردآورنده: مسعود پورریاحی
- ۱۰- نام گویشور: مرتضی علوی - عباس امینی
- ۱۱- متن پیوسته: دارد
- ۱۲- ملاحظات: —

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[varf]	برف	۱۶	[bowâ]	پدر	۱
[?oʃâq]	اجاق	۱۷	[mâni]/[?âvâʃi]	مادر	۲
[nomâ]	نماز	۱۸	[berâ]	برادر	۳
[hizma]	هیزم	۱۹	[xuwâ]	خواهر	۴
			[pi:r]	پسر	۵
			[de:t]	دختر	۶
			[zan]	زن	۷
			[mira]/[ʃohar]	مرد/شوهر	۸
			[zumâ]	داماد	۹
			[vâd]	باد	۱۰
		جمله:	[čašm]	چشم	۱۱
	۱- من تو را دیدم.		[dâ:n]	دهان	۱۲
[mon ton badi]			[kark]	مرغ	۱۳
	۲- او رفته بود نان بخرد.		[?esba]	سگ	۱۴
[?un bešteve nun hâgiru]			[gorg]	گرگ	۱۵

استان: اصفهان - شهرستان: خوانسار - بخش: مرکزی - دهستان: خوانسار ۰۱۰۳۰۱۰۲

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: دوشخراط
- ۲- کد آبادی: ۰۱۰۳۰۱۰۲-۳
- ۳- شمار خانوار: ۲۵۰
- ۴- شماره نوار: ۲۸۳
- ۵- گویش: ترکی
- ۶- هم گویش: به نقشه همانندیا و ناهمانندیا مراجعه فرمایید.
- ۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیا و ناهمانندیا مراجعه فرمایید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۸/۶/۲۱
- ۹- نام گردآورنده: مسعود پورریاحی
- ۱۰- نام گویشور: ابولقاسم نوروزی
- ۱۱- متن پیوسته: دارد
- ۱۲- ملاحظات: —

ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی	ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی
۱	پدر	[bâvâ]	۱۶	برف	[qâr]
۲	مادر	[nana]	۱۷	اجاق	[?oǰâq]
۳	برادر	[kâkâ]	۱۸	نماز	[namâz]
۴	خواهر	[dada]	۱۹	هیزم	[?âqâ]
۵	پسر	[?aqlân]			
۶	دختر	[qez]			
۷	زن	[?ârvâd]			
۸	مرد/شوهر	[?ar]			
۹	داماد	[dumât]			
۱۰	باد	[yel]			
۱۱	چشم	[göz]			
۱۲	دهان	[?âgz]			
۱۳	مرغ	[touq]			
۱۴	سگ	[kôpak]			
۱۵	گرگ	[qurt]			

جمله:

۱- من تو را دیدم.

[man sani gördom]

۲- او رفته بود نان بخرد.

[?o getmišde čorag ?âlâ]

استان: اصفهان - شهرستان: خوانسار - بخش: مرکزی - دهستان: خوانسار ۱۰۳۰۱۰۲

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: قودجان
- ۲- کد آبادی: ۶-۰۱۰۳۰۱۰۲
- ۳- شمار خانوار: ۴۳۱
- ۴- شماره نوار: ۲۸۰
- ۵- گویش: فارسی محلی
- ۶- هم‌گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۸/۶/۲۰
- ۹- نام گردآورنده: مسعود پورریاحی
- ۱۰- نام گویشور: شمس‌ا... حقیقی
- ۱۱- متن پیوسته: دارد
- ۱۲- ملاحظات: -

ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی	ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی
۱	پدر	[?âqâ]	۱۶	برف	[barf]
۲	مادر	[nana]/[?âbji]	۱۷	اجاق	[boxâri]
۳	برادر	[dâši]/[barâdar]	۱۸	نماز	[nomâz]
۴	خواهر	[xâhar]/[?âjji]	۱۹	هیزم	[hizma]
۵	پسر	[pesar]			
۶	دختر	[doxdar]			
۷	زن	[zan]			
۸	مرد/شوهر	[šiyar]			
۹	داماد	[dumâd]			
۱۰	باد	[bâd]			
۱۱	چشم	[čašm]	جمله:		
۱۲	دهان	[dahan]	۱- من تو را دیدم.		
۱۳	مرغ	[morq]			
۱۴	سگ	[sag]	۲- او رفته بود نان بخرد.		
۱۵	گرگ	[gorg]			

دهستان رحمت آباد غربی

۰۱۰۳۰۱۰۳

گویشوران همکار

دهستان رحمت آباد غربی

ردیف	نام گویشوران همکار	سال همکاری	کد آبادی گویشور
۱	آقای نعمت... درخشانی	۱۳۶۸	۲-۰۱۰۳۰۱۰۳
۲	آقای اکبر دیانتی	۱۳۶۸	۶-۰۱۰۳۰۱۰۳
۳	آقای محمدتقی زین الدینی	۱۳۶۸	۳-۰۱۰۳۰۱۰۳
۴	آقای محمد طباء طباطبائی	۱۳۶۸	۵-۰۱۰۳۰۱۰۳
۵	آقای اسماعیل طهوری	۱۳۶۸	۱-۰۱۰۳۰۱۰۳
۶	آقای محمدعلی گرجی	۱۳۶۸	۴-۰۱۰۳۰۱۰۳

آبادیهای شناسایی شده

بر اساس

«آگاهیهای بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: خوانسار - بخش: مرکزی - دهستان: رحمت آباد غربی ۰۱۰۳۰۱۰۳

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شماره خانوار	شماره نواری	گویش
۱	تجره	Tajarch	۱-۰۱۰۳۰۱۰۳	۱۵۰	فارسی محلی م
۲	حاج بلاغ	Hāj Bolagh	۲-۰۱۰۳۰۱۰۳	۲۰	فارسی محلی
۳	خم بیج	Kham Va Pich	۳-۰۱۰۳۰۱۰۳	۴۰۰	فارسی محلی م
۴	رحمت آباد	Rahmatābād	۴-۰۱۰۳۰۱۰۳	۴۰۰	فارسی محلی م
۵	صفادشت (گنداب)	Gandāb	۵-۰۱۰۳۰۱۰۳	۳۰	فارسی محلی م
۶	مهرآباد	Mehrābād	۶-۰۱۰۳۰۱۰۳	۶۰	فارسی محلی

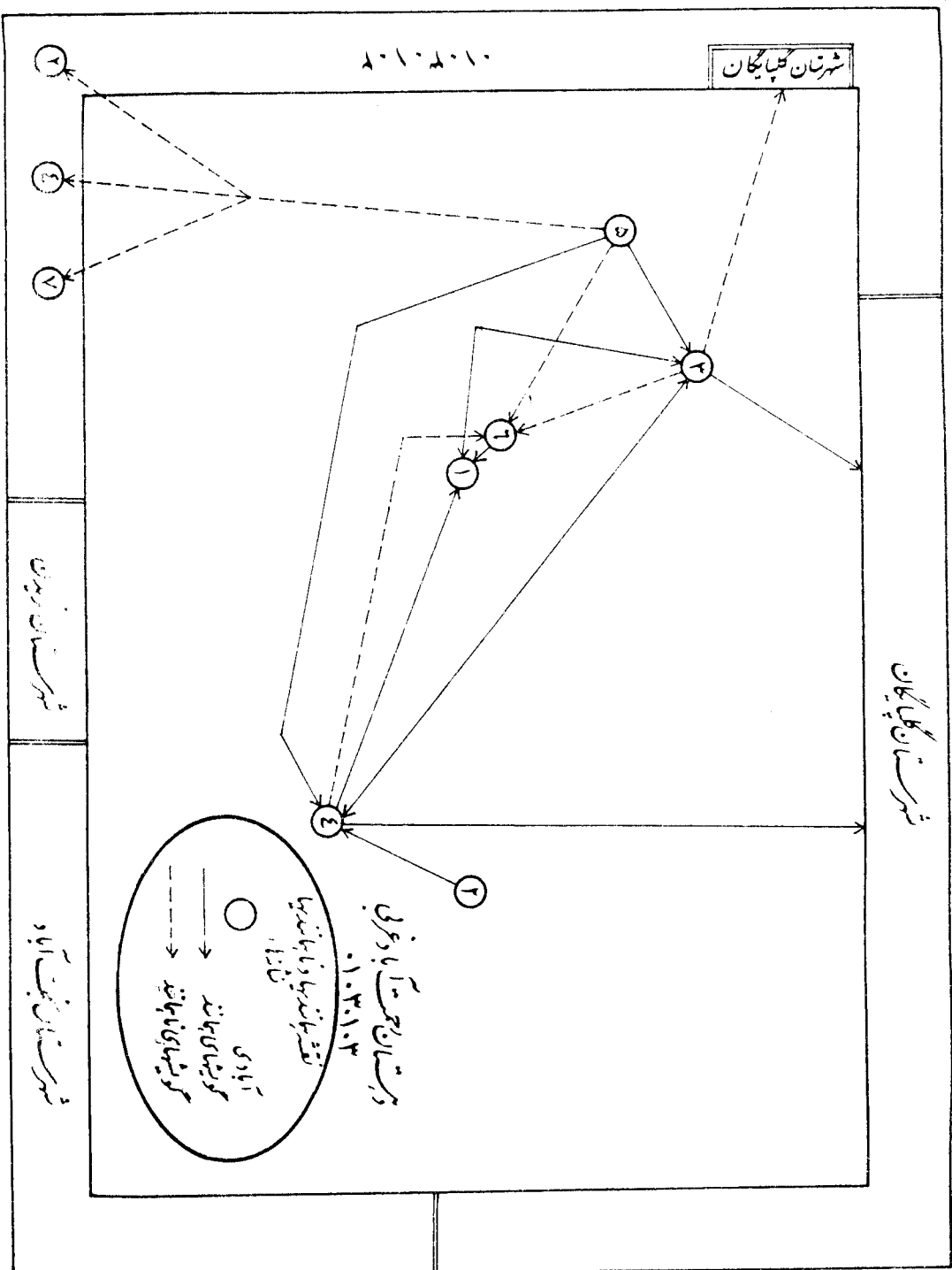
آبادیهای دارای سکنه

برگرفته از

«فرهنگ آبادیهای کشور، مهرماه ۱۳۶۵»

استان: اصفهان - شهرستان: خوانسار - بخش: مرکزی - دهستان: رحمت آباد غربی

ردیف	نام آبادی	شمارخانوار	ردیف	نام آبادی	شمارخانوار	ملاحظات
۱	تجره ×	۱۷۹				
۲	حاج بلاغ ×	۲۲				
۳	خمیج ×	۳۷۰				
۴	رحمت آباد ×	۳۷۴				
۵	صفا دشت ×	۱۷				
۶	عباس آباد	۱				
۷	مهر آباد ×	۶۷				



شهرستان گلپایگان

۱۰۱۰۳۰۱۰

شهرستان گلپایگان

ن. ۵

ن. ۶

ن. ۶
ن. ۹

ن. ۲

ن. ۴

درستان محبت آباد غزلی

۰۱۰۳۰۱۰۳

تنگستانهای کویشما

ن. ۱

آبادی

ن. ۱
فارسی محلی

۰۲

۰۴

۰۷

شهرستان فردوس

شهرستان نجف آباد

استان: اصفهان - شهرستان: خوانسار - بخش: مرکزی - دهستان: رحمت آباد غربی ۱۰۳۰۱۰۳

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: حاج بلاغ
- ۲- کد آبادی: ۱۰۳۰۱۰۳-۰۲
- ۳- شمار خانوار: ۲۰
- ۴- شماره نوار: ۲۸۴
- ۵- گویش: فارسی محلی
- ۶- هم گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۸/۶/۲۱
- ۹- نام گردآورنده: فرزاد فروزانفر
- ۱۰- نام گویشور: نعمت‌الله درخشنده
- ۱۱- متن پیوسته: دارد
- ۱۲- ملاحظات: —

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[barf]	برف	۱۶	[pedar]/[?âqâ]	پدر	۱
[kelak]	اجاق	۱۷	[mâdar]	مادر	۲
[namâz]	نماز	۱۸	[baradar]/[kâkâ]	برادر	۳
[botta]	هیزم	۱۹	[xâhar]	خواهر	۴
			[pesar]	پسر	۵
			[doxdar]	دختر	۶
			[zan]	زن	۷
			[šuhar]	مرد/شوهر	۸
			[dâmâd]	داماد	۹
			[bâd]	باد	۱۰
		جمله:	[češm]	چشم	۱۱
		۱- من تو را دیدم.	[dahân]	دهان	۱۲
[mâ to: didam]			[morq]	مرغ	۱۳
		۲- او رفته بود نان بخرد.	[sag]	سگ	۱۴
[?u rafte bud nun hexare]			[gorg]	گرگی	۱۵

شناسایی گویشهای ایران

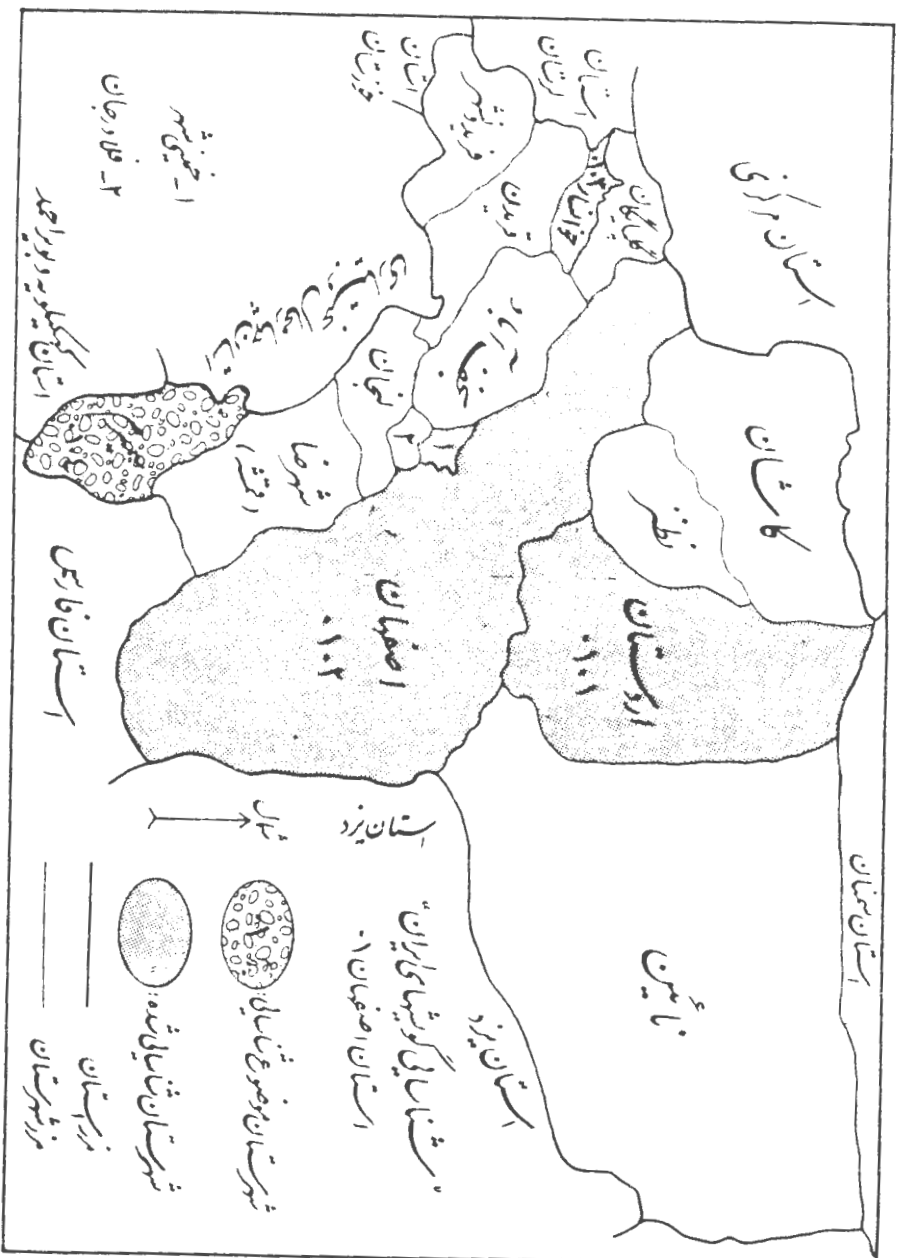
(۴)

شهرستان سمیرم
از
استان اصفهان

پژوهنده:

مسعود پورریاحی
با همیاری جهاندار دادرسان

سازمان میراث فرهنگی کشور



شهرستان سمیرم

گروههای همکار

همکاران گروه گردآوری

الف : مسعود پورریاحی

آقای فرزاد فروزانفر

آقای رحمتا... شمس مورکانی

سال گردآوری : ۱۳۶۸

ب : آقای محمد آل طه

آقای علی تیموری

آقای محسن هاشمی

آقای محمود مصطفائی

سال گردآوری : ۱۳۵۳

همکاران گروه آوانویسی

مسعود پورریاحی

بانو زرین تاج ابتهاج

بانو پریوش حق نگهدار

بانو مهری روح بخش سلوط

بانو رعنا عبدلهی

بانو فریده همایون نژاد

سالهای آوانویسی : ۱۳۵۳ و ۱۳۶۷

همکاران گروه واریسی

مسعود پورریاحی

آقای ... بوذرجمهری

آقای منصور کیانی

سالهای واریسی: ۱۳۵۳ و ۱۳۶۷

همکاران گروه بازنویسی و بازبینی

مسعود پورریاحی

آقای عطاء... رهبر

سال بازنویسی و بازبینی: ۱۳۶۰

«برگرفته از انتشارات مرکز آمار ایران»

شهرستان سمیرم یکی از شهرستانهای استان اصفهان است که با ۵۴۱۸/۶ کیلومتر مربع مساحت در جنوب استان اصفهان واقع شده و مرکز آن شهر سمیرم است.

این شهرستان دارای ۱ بخش است که شامل ۴ دهستان می‌باشد^۱ و مجموعاً دارای ۲۶۹ آبادی است. در مهرماه ۱۳۶۵، از آبادیهای این شهرستان ۱۳۷ آبادی دارای سکنه و بقیه خالی از سکنه بوده است.

در سرشماری عمومی نفوس و مسکن مهرماه ۱۳۶۵، شهرستان سمیرم ۶۴۰۶۷ نفر جمعیت داشته است که از این تعداد ۳۱/۶ درصد در نقاط شهری و ۶۳/۲ درصد در نقاط روستائی سکونت داشته‌اند و بقیه غیرساکن بوده‌اند.^۲ تراکم جمعیت در این شهرستان برابر ۱۱/۸ نفر در هر کیلومتر مربع بوده است.

در سرشماری عمومی نفوس و مسکن مهرماه ۱۳۶۵، در شهرستان سمیرم ۹۳/۶ درصد از جمعیت در شهر یا آبادی محل تولد خود اقامت داشته‌اند. مقایسه محل تولد افراد یا محلی که در آن سرشماری شده‌اند نشان می‌دهد که از جمعیت ساکن این شهرستان ۰/۶ درصد از روستا به شهر، ۰/۷ درصد از شهر به شهر، ۳/۸ درصد از روستا به روستا و ۰/۵ درصد از شهر به روستا مهاجرت کرده‌اند.

طی ده سال قبل از سرشماری مهرماه ۱۳۶۵ تعداد ۲۹۲ نفر از شهرستانهای دیگر همین استان و ۴۸۲ نفر از سایر استانها به این شهرستان مهاجرت کرده‌اند.^۳

در سرشماری عمومی نفوس و مسکن مهرماه ۱۳۶۵، از ۴۸۷۹۳ نفر جمعیت ۶ ساله و بیشتر شهرستان سمیرم ۵۶ درصد باسواد بوده‌اند. این نسبت در

نقاط روستائی ۵۴/۷ درصد بوده است.

در سرشماری عمومی نفوس و مسکن مهرماه ۱۳۶۵، اکثریت قریب به اتفاق جمعیت شهرستان سمیرم (۹۹/۷۹ درصد) را مسلمانان تشکیل می‌داده‌اند. این نسبت در نقاط شهری ۹۹/۸۹ درصد و در نقاط روستائی ۹۹/۷۳ درصد بوده است.

از ۶۴۰۶۷ نفر جمعیت شهرستان سمیرم، در نقاط شهری ۲۰۲۰۵ نفر می‌توانند فارسی صحبت کنند، ۴ نفر می‌توانند فارسی را بفهمند و ۳ نفر فارسی نمی‌دانند و در نقاط روستائی ۳۷۷۴۴ نفر می‌توانند فارسی صحبت کنند، ۵۰۵ نفر می‌توانند فارسی را بفهمند و ۲۱۵۵ نفر فارسی نمی‌دانند. از میان جمعیت غیر ساکن ۵۹۷ نفر می‌توانند فارسی صحبت کنند، ۱۵ نفر می‌توانند فارسی را بفهمند و ۵۳ نفر فارسی نمی‌دانند.

۱-	جمعیت	خانوار
شهرستان سمیرم	۶۴۰۶۷	۱۱۶۵۹
ساکن در نقاط شهری	۲۰۲۶۰	۳۸۹۰
شهر سمیرم	۲۰۲۶۰	۳۸۹۰
ساکن در نقاط روستائی	۴۰۴۸۶	۷۱۹۳
دهستان پادنا سفلی	۱۴۰۵۸	۲۵۱۳
دهستان پادنا علیا	۷۱۰۰	۱۲۳۷
دهستان حومه	۱۳۷۸۱	۲۵۳۲
سایر نقاط	.	.
غیر ساکن	۳۳۲۱	۵۷۶

۲- استانهای اصفهان، فارس، خوزستان و چهارمحال بختیاری به ترتیب بیشترین مهاجر را در بین دیگر استانها به شهرستان سمیرم داشته‌اند.

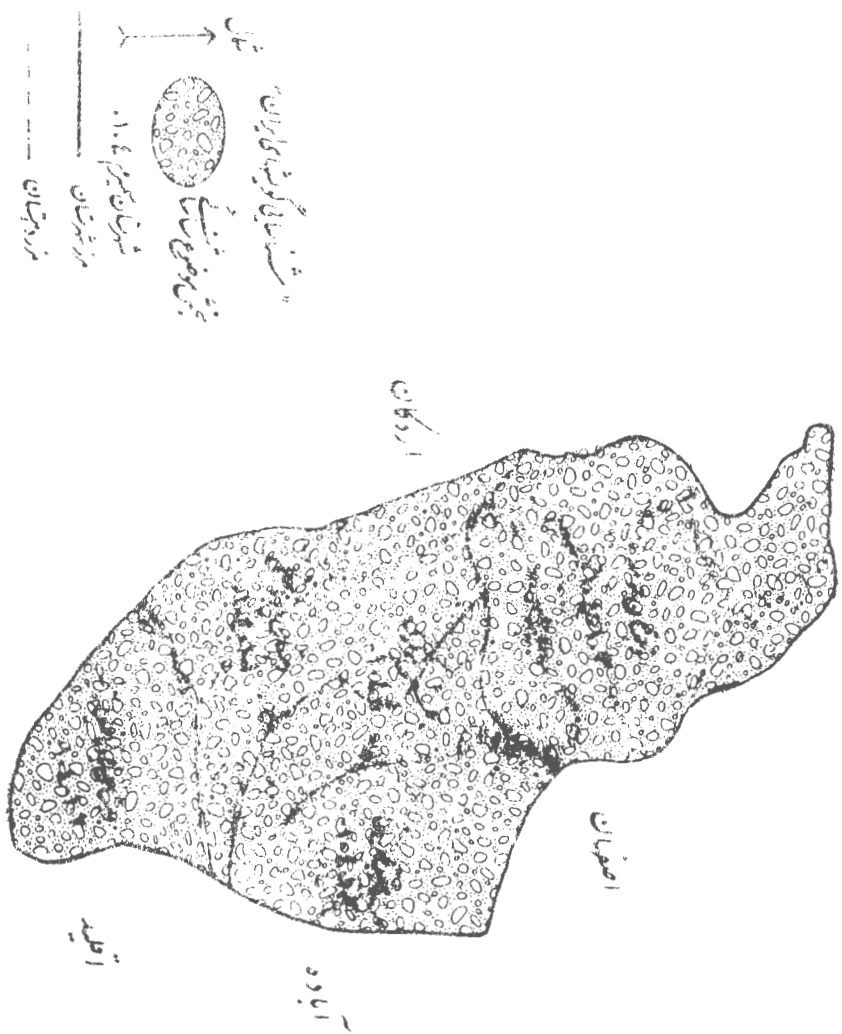
۳- ۱۷/۰ درصد جمعیت این شهرستان زرتشتی هستند (۱۰۸ نفر).

شهرستان سمیرم

۰۱۰۴

بخش مرکزی

۰۱۰۴۰۱



دهستان پادنا سفلی

۰۱۰۴۰۱۰۱

گویشوران همکار

دهستان پادنا سفلی

ردیف	نام گویشوران همکار	سال همکاری	کد آبادی گویشور
۱	آقای ... احمدی	۱۳۶۷	۱-۰۱۰۴۰۱۰۱
۲	آقای بهرام اسدی	۱۳۶۷	۱۷-۰۱۰۴۰۱۰۱
۳	آقای قربانعلی جاویدی	۱۳۶۷	۵-۰۱۰۴۰۱۰۱
۴	آقای نادر خسروانی	۱۳۵۳	۱۷-۰۱۰۴۰۱۰۱
۵	آقای امیرعلی خواجه‌ای	۱۳۶۷	۲۰-۰۱۰۴۰۱۰۱
۶	آقای کرامت‌ا... داخم	۱۳۶۷	۳-۰۱۰۴۰۱۰۱
۷	آقای امیرحسین رئیسیان	۱۳۵۳	۱۲-۰۱۰۴۰۱۰۱
۸	آقای جان محمد رئیسیان	۱۳۶۷	۴-۰۱۰۴۰۱۰۱
۹	آقای رحیم رئیسیان	۱۳۵۳	۱۲-۰۱۰۴۰۱۰۱
۱۰	آقای فیروز رئیسیان	۱۳۶۷	۱۲-۰۱۰۴۰۱۰۱
۱۱	آقای داراب زینعلی	۱۳۵۳	۹-۰۱۰۴۰۱۰۱
۱۲	آقای اسفندیار شجاعی	۱۳۶۷	۶-۰۱۰۴۰۱۰۱
۱۳	آقای احمد شریفی	۱۳۵۳	۱۰-۰۱۰۴۰۱۰۱
۱۴	آقای گودرز طاهری	۱۳۵۳	۱۷-۰۱۰۴۰۱۰۱
۱۵	آقای سهراب عزیزی	۱۳۵۳	۲۰-۰۱۰۴۰۱۰۱
۱۶	آقای سرخاب عطائی	۱۳۵۳	۱۸-۰۱۰۴۰۱۰۱
۱۷	آقای علی عطائی	۱۳۶۷	۱۸-۰۱۰۴۰۱۰۱
۱۸	آقای غلامرضا عماری	۱۳۵۳	۷-۰۱۰۴۰۱۰۱
۱۹	آقای علی قربان محمدی	۱۳۵۳	۱۰-۰۱۰۴۰۱۰۱
۲۰	آقای اسماعیل موسوی	۱۳۶۷	۱۱-۰۱۰۴۰۱۰۱.۲-۰۱۰۴۰۱۰۱
۲۱	آقای حمدا... موسوی	۱۳۵۳	۲-۰۱۰۴۰۱۰۱
۲۲	آقای محمد موسوی	۱۳۶۷	۷-۰۱۰۴۰۱۰۱
۲۳	آقای فضل... میرزائی	۱۳۶۷	۱۶-۰۱۰۴۰۱۰۱
۲۴	آقای جواد نصیری	۱۳۶۷	۸-۰۱۰۴۰۱۰۱
۲۵	آقای محمدهادی نصیری	۱۳۶۷	۱۳-۰۱۰۴۰۱۰۱
۲۶	آقای رضا نظری	۱۳۶۷	۱۰-۰۱۰۴۰۱۰۱

آبادیهای شناسایی شده

بر اساس

«آگاهیهای بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: پادنا سفلی ۰۱۰۴۰۱۰۱

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شمار خانوار	شماره نوار	گویش
۱	آب گرمک	آbgarmak	۱-۰۱۰۴۰۱۰۱	۲۴	ترکی-م-لری م
۲	آب ملخ	Ābmalkh	۲-۰۱۰۴۰۱۰۱	۱۳۰	لری
۳	بی بی سیدان	Bibi sayyedān	۳-۰۱۰۴۰۱۰۱	۲۳	لری
۴	تنگ خشک	Tang khoshk	۴-۰۱۰۴۰۱۰۱	۵۰	ترکی-گ-لری م
۵	چهارراه	Chahār Rāh	۵-۰۱۰۴۰۱۰۱	۱۰۰	ترکی-م-لری گ
۶	خاکدانه	Khāk Dāneh	۶-۰۱۰۴۰۱۰۱	۴۳	ترکی
۷	خفر	Khaf'r	۷-۰۱۰۴۰۱۰۱	۵۰۰	لری
۸	خینه	Khineh	۸-۰۱۰۴۰۱۰۱	۲۱۰	ترکی-لری گ
۹	دیدجان	Didejān	۹-۰۱۰۴۰۱۰۱	۲۰	فارسی محلی- ترکی-لری گ
۱۰	رودآباد	Rudābād	۱۰-۰۱۰۴۰۱۰۱	۱۵۰	ترکی-لری
۱۱	سادات آباد	-	۱۱-۰۱۰۴۰۱۰۱	۱۵۰	لری
۱۲	سیور	Sivar	۱۲-۰۱۰۴۰۱۰۱	۳۴۰	لری
۱۳	عربشاه	Arabshāh	۱۳-۰۱۰۴۰۱۰۱	۱۵	ترکی م
۱۴	علی آباد سیور	-	۱۴-۰۱۰۴۰۱۰۱	۲۰	لری م
۱۵	قائد علی	Qaedali	۱۵-۰۱۰۴۰۱۰۱	۱۰	لری م
۱۶	قنات کيفته	Qanāt-e.Kifteh	۱۶-۰۱۰۴۰۱۰۱	۷۰	ترکی م
۱۷	کمه	Komeh	۱۷-۰۱۰۴۰۱۰۱	۳۰	ترکی-لری
۱۸	کيفته گيوه سين	Kifteh Kiyusi	۱۸-۰۱۰۴۰۱۰۱	۲۴۰	ترکی
۱۹	ماندگان	Māndegān	۱۹-۰۱۰۴۰۱۰۱	۱۷۰	ترکی-م-لری گ
۲۰	مورک	Murak	۲۰-۰۱۰۴۰۱۰۱	۱۵۰	لری

آبادیهای دارای سکنه

برگرفته از

«فرهنگ آبادیهای کشور، مهرماه ۱۳۶۵»

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: پادنا سفلی

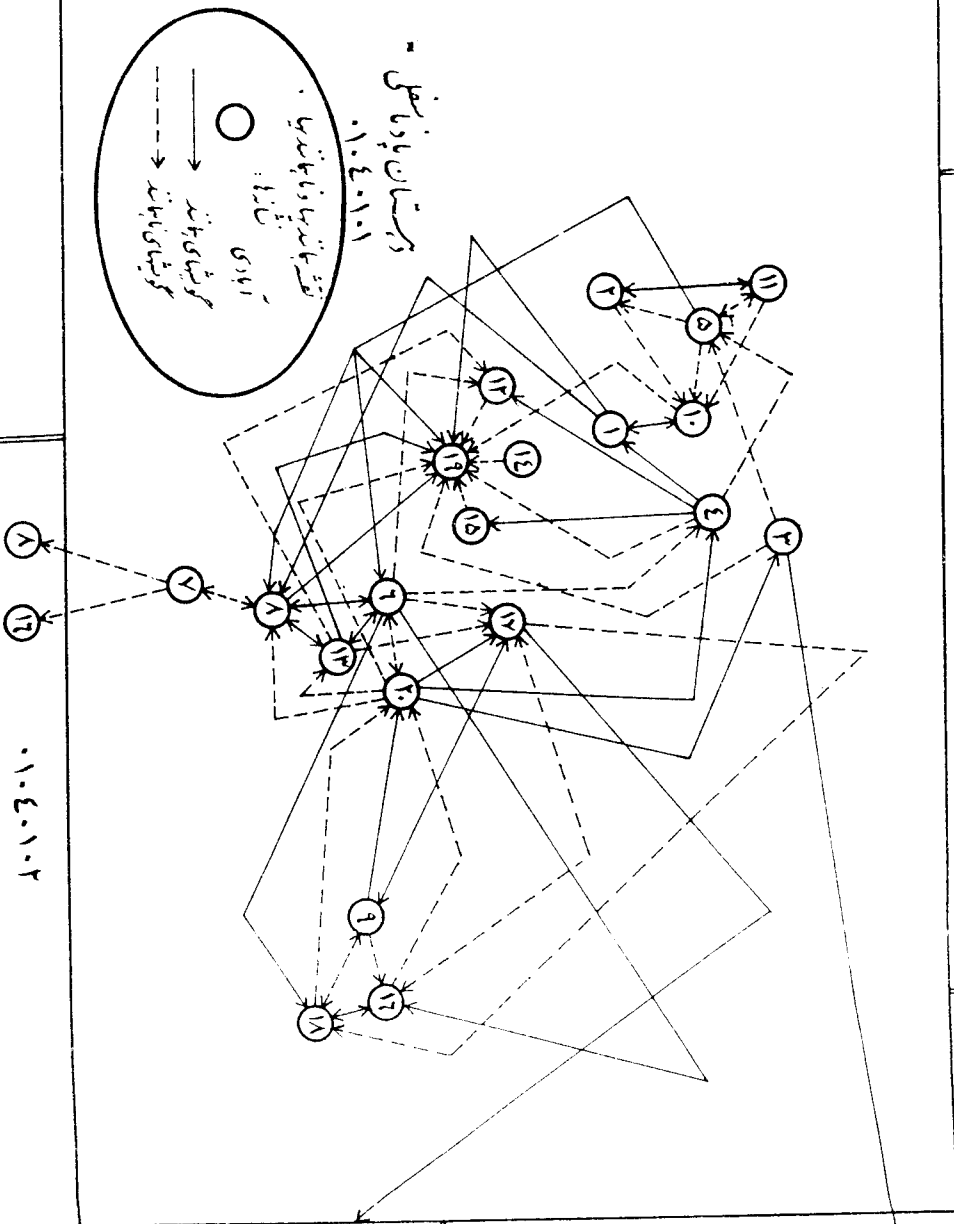
ردیف	نام آبادی	شمارخانوار	ردیف	نام آبادی	شمارخانوار	ملاحظات
۱	آب گرمک ×	۱۹	۲۶	ماندگان ×	۱۶۶	
۲	آب ملخ ×	۱۰۷	۲۷	مزرعه شیخ امیری	۲	
۳	آبگردو	۸	۲۸	مورک ×	۱۳۱	
۴	ایلان دره	۳				
۵	بی بی سیدان ×	۲۰				
۶	تنگ خشک ×	۵۷				
۷	چشمه شوق	۴				
۸	چهارراه ×	۹۰				
۹	خاکدانه ×	۳۴				
۱۰	خفر ×	۵۸۵				
۱۱	خینه ×	۱۶۵				
۱۲	دیدجان ×	۲۰				
۱۳	دیلی	۶۱				
۱۴	رود آباد ×	۷۹				
۱۵	سادات آباد ×	۱۰۳				
۱۶	سعادت آباد	۶				
۱۷	سیور ×	۲۵۰				
۱۸	شرکت چیا سار	۳				
۱۹	عرب شاه ×	۱۶				
۲۰	قاید علی ×	۹				
۲۱	قره بر	۴				
۲۲	قنات کیفته ×	۶۷				
۲۳	کلیجه	۲				
۲۴	کمه ×	۳۱۸				
۲۵	کیفته گیوه سین ×	۱۸۴				

۳۰۱۰۳۰۱۰
(۸)

۲۰۱۰۳۰۱۰

شهرستان آباد

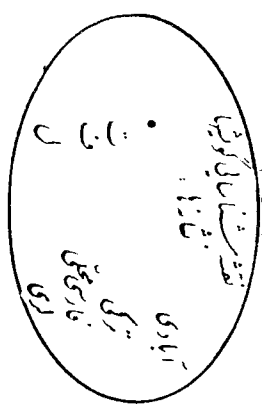
۰۱۰۴۰۱۰۳



۱۰۴۰۱۰۴

۲۰

۱۰۴۰۱۰۳



در بیان پادشاهی

تاریخ

تاریخ

ل ۰۲

ش ۰۴

ل ۰۱

ل ۰۱۲

ش ۰۱۹

ل ۰۱۵

ل ۰۲۰

ش ۰۲۳

ش ۰۲۸

ل ۰۷۰

ش ۰۹

ش ۰۱۲

ش ۰۱۸

۱۰۴۰۱۰۳

۲۰

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: پادناسفلی ۰۱۰۴۰۱۰۱

آگاهیه‌های شناسایی

۱- نام آبادی: بی‌بی سیدان

۲- کد آبادی: ۰۱۰۴۰۱۰۱-۳

۳- شمار خانوار: ۲۳

۴- شماره نوار: ۲۸۵

۵- گویش: لری

۶- هم‌گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.

۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.

۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۷/۱۰/۵

۹- نام گردآورنده: مسعود پورریاحی

۱۰- نام گویشور: کرامت... داخم

۱۱- متن پیوسته: ندارد

۱۲- ملاحظات: —

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[barf]	برف	۱۶	[bâ?u:]	پدر	۱
[čâla]	اجاق	۱۷	[doyi]	مادر	۲
[nemâz]	نماز	۱۸	[kakâ]	برادر	۳
[hima]	هیزم	۱۹	[dadi]	خواهر	۴
			[kor]	پسر	۵
			[duwar]	دختر	۶
			[zan]	زن	۷
			[mi:ra]	مرد/شوهر	۸
			[du:mâ]	داماد	۹
			[bâd]	باد	۱۰
		جمله:	[tiya]	چشم	۱۱
		۱- من تو را دیدم.	[dehun]	دهان	۱۲
[mo tona diyom]			[morq]	مرغ	۱۳
		۲- او رفته نان بخرد.	[say]	سگ	۱۴
[?u rafte nun bexare]			[gorg]	گرگ	۱۵

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: پادناسفلی ۰۱۰۴۰۱۰۱

آگاهیه‌های شناسایی

۱- نام آبادی: خاکدانه

۲- کد آبادی: ۶-۰۱۰۴۰۱۰۱

۳- شمار خانوار: ۴۳

۴- شماره نوار: ۲۸۶

۵- گویش: ترکی

۶- هم گویش: به نقشه همانندیا و ناهمانندیا مراجعه فرماید.

۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیا و ناهمانندیا مراجعه فرماید.

۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۷/۱۰/۵

۹- نام گردآورنده: مسعود پورریاحی

۱۰- نام گویشور: اسفندیار شجاعی

۱۱- متن پیوسته: دارد

۱۲- ملاحظات: —

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[qâr]	برف	۱۶	[bowâ]	بدر	۱
[?oʃâq]	اجاق	۱۷	[?ânâ]	مادر	۲
[namâz]	نماز	۱۸	[kâkâ]	برادر	۳
[uʒun]	هیزم	۱۹	[bâʃe:]	خواهر	۴
			[?oqoI]	پسر	۵
			[qez]	دختر	۶
			[?ârvât]	زن	۷
			[?ar]	مرد/شوهر	۸
			[kirakan]	داماد	۹
			[yel]	باد	۱۰
			[göz]	چشم	۱۱
	جمله:		[?âqz]	دهان	۱۲
	۱- من تو را دیدم.		[to:q]	مرغ	۱۳
[man sanî girdom]			[kôpak]	سگ	۱۴
	۲- او رفته بود نان بخرد.		[qunt]	گرگ	۱۵
[?u gedmište čorag ?âlâ]					

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: پادناسفلی ۰۱۰۴۰۱۰۱

آگاهیه‌های شناسایی

۱- نام آبادی: دیدجان					
۲- کد آبادی: ۰۱۰۴۰۱۰۱ - ۹					
۳- شمارخانوار: ۲۰					
۴- شماره‌نوار: ۱۴۲ ر					
۵- گویش: فارسی محلی					
۶- هم‌گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرماید.					
۷- دیگرگویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرماید.					
۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۵۳/۵/۱۴					
۹- نام گردآورنده: محمود مصطفائی					
۱۰- نام گویشور: داراب زینعلی					
۱۱- متن پیوسته: ندارد					
۱۲- ملاحظات: —					
برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[barf]	برف	۱۶	[bâvâ]	پدر	۱
[?ojâx]	اجاق	۱۷	[mâmâ]	مادر	۲
[nomâz]	نماز	۱۸	[kâkâ]	برادر	۳
[xizom]	هیزم	۱۹	[dade]	خواهر	۴
			[pesar]	پسر	۵
			[dodar]	دختر	۶
			[zan]	زن	۷
			[šuhar]	مرد/شوهر	۸
			[dumâd]	داماد	۹
			[bâd]	باد	۱۰
		جمله:	[čc:š]	چشم	۱۱
		۱- من تو را دیدم.	[dahan]	دهان	۱۲
[man			[morq]	مرغ	۱۳
		۲- او رفته بود نان بخرد.	[sag]	سگ	۱۴
[?u rafte bud nun hexare]			[gorg]	گرگ	۱۵

دهستان پادنا علیا

۰۱۰۴۰۱۰۲

گویشوران همکار

دهستان پادناعلیا

ردیف	نام گویشوران همکار	سال همکاری	کد آبادی گویشور
۱	آقای ابراهیم آقایی	۱۳۵۳	۱۹-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۲	آقای قربانعلی ابدالی	۱۳۶۷	۲-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۳	آقای شرغام امیدی	۱۳۵۳	۱۲-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۴	آقای بخشعلی بختیاری	۱۳۶۷	۱۳-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۵	آقای جانعلی بختیاری	۱۳۵۳	۷-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۶	آقای برات بهزادی	۱۳۵۳	۱۶-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۷	آقای صفر پروین	۱۳۶۷	۱۰-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۸	آقای غلامرضا جباری	۱۳۶۷	۲۲-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۹	آقای کیامرث جعفری	۱۳۵۳	۱۸-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۱۰	آقای محمدجعفر حیدری	۱۳۶۷	۱۸-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۱۱	آقای غلام حسین دهقان	۱۳۶۷	۱۹-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۱۲	آقای علیبرز رحمانی	۱۳۶۷	۸-۰۱۰۴-۰۱۰۲، ۱۶-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۱۳	آقای غلام حسین رنگو	۱۳۶۷	۳-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۱۴	آقای سوچهر سلامی	۱۳۵۳	۱۷-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۱۵	آقای شیروان صفری	۱۳۵۳	۵-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۱۶	آقای حبیب... عزیزی	۱۳۶۷	۱۷-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۱۷	آقای علی اکبر عطائی	۱۳۵۳	۱۵-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۱۸	آقای نصیب... قادری	۱۳۶۷	۱۲-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۱۹	آقای علی قربانی	۱۳۶۷	۲۴-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۲۰	آقای... فلی محمدی	۱۳۶۷	۹-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۲۱	آقای رضا مرشدی	۱۳۶۷	۱۴-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۲۲	آقای هدایت... مرشدی	۱۳۵۳	۱۴-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۲۳	آقای بهروز مظفری	۱۳۵۳	۹-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۲۴	آقای مرتضی معاندی	۱۳۶۷	۶-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۲۵	آقای حبیب... موسوی	۱۳۶۷	۷-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۲۶	آقای رحمان موسوی	۱۳۵۳	۲۰-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۲۷	آقای رضا موسوی	۱۳۵۳	۲۱-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۲۸	آقای شکر... موسوی	۱۳۵۳	۴-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۲۹	آقای عزیز... موسوی	۱۳۶۷	۱۱-۰۱۰۴-۰۱۰۲
۳۰	آقای علی محمد موسوی	۱۳۶۷	۴-۰۱۰۴-۰۱۰۲

گویشوران همکار

دهستان پادناعلیا

ردیف	نام گویشوران همکار	سال همکاری	کد آبادی گویشور
۳۱	آقای عبدی موسوی	۱۳۶۷	۲۱-۰۱۰۴۰۱۰۲
۳۲	آقای محسن موسوی	۱۳۶۷	۲۰-۰۱۰۴۰۱۰۲
۳۳	آقای محمد موسوی	۱۳۵۳	۲-۰۱۰۴۰۱۰۲
۳۴	آقای نورا... موسوی	۱۳۵۳	۱-۰۱۰۴۰۱۰۲
۳۵	آقای رحیم میرزائی	۱۳۶۷	۵-۰۱۰۴۰۱۰۲
۳۶	آقای علی نصرتی	۱۳۶۷	۱-۰۱۰۴۰۱۰۲
۳۷	آقای علی نصیری	۱۳۶۷	۲۳-۰۱۰۴۰۱۰۲
۳۸	بانو ماهرخ نیکبخت	۱۳۵۳	۲۳-۰۱۰۴۰۱۰۲
۳۹	آقای کریم ولدخوانی	۱۳۵۳	۲۴-۰۱۰۴۰۱۰۲

آبادیهای شناسایی شده

براساس

«آگاهیهای بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: پادناعلیا ۱۰۴۰۱۰۲

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شمارخانوار	شماره نوار	گویش
۱	امیرآباد	Amirābād	۱۰۲-۱۰۴-۱۰۱	۳۰	ترکی-گ-لری
۲	بارندسفلی	Bārand-e-Soflā	۱۰۲-۱۰۴-۱۰۲	۸۰	ترکی-گ-لری
۳	بارندعلیا	Bārand-e-Olyā	۱۰۲-۱۰۴-۱۰۳	۳۲	ترکی-گ-لری
۴	بازارگاه	bāzārgāh	۱۰۲-۱۰۴-۱۰۴	۳۶	ترکی-گ-لری
۵	بیده	Bideh	۱۰۲-۱۰۴-۱۰۵	۱۸۰	ترکی-گ-لری م
۶	پهلوشکن	Pahlu Shekan	۱۰۲-۱۰۴-۱۰۶	۳۷	ترکی-گ-لری
۷	تل محمد	Tal Mohammad	۱۰۲-۱۰۴-۱۰۷	۵۴	لری
۸	تنگ ارکان	Tang Arkān	۱۰۲-۱۰۴-۱۰۸	۱۲	ترکی
۹	حسن آبادپایین	Hasanābād-e-Sofā	۱۰۲-۱۰۴-۱۰۹	۷۰	لری
۱۰	دشتبال	Dashtbāl	۱۰۲-۱۰۴-۱۰۱	۴۵	ترکی-گ-لری گ
۱۱	دنگزلو	Dangozlu	۱۰۲-۱۰۴-۱۱۱	۵۲	لری
۱۲	دوراهان	Dorāhān	۱۰۲-۱۰۴-۱۱۲	۳۲	لری
۱۳	دورگان علیا	Durgān-e-Olyā	۱۰۲-۱۰۴-۱۱۳	۱۵	ترکی-گ-لری م
۱۴	ده بزرگ	Deh-e-Bozorg	۱۰۲-۱۰۴-۱۱۴	۳۶	لری
۱۵	رهیز	Rehiz	۱۰۲-۱۰۴-۱۱۵	۶۳	ترکی-گ-لری
۱۶	سرباز	Sarbāz	۱۰۲-۱۰۴-۱۱۶	۴۳	ترکی-لری گ
۱۷	شهید	Shahid	۱۰۲-۱۰۴-۱۱۷	۸۰	ترکی-گ-لری
۱۸	شیبانی	Sheybāni	۱۰۲-۱۰۴-۱۱۸	۳۲	ترکی-گ-لری
۱۹	کره دان	Karehdān	۱۰۲-۱۰۴-۱۱۹	۶۰	ترکی-گ-لری
۲۰	کیفته	Kifteh	۱۰۲-۱۰۴-۱۲۰	۱۷۰	ترکی-گ-لری
۲۱	گنجگان	Ganjegān	۱۰۲-۱۰۴-۱۲۱	۴۲	ترکی-گ-لری م
۲۲	لرکش	Lorkosh	۱۰۲-۱۰۴-۱۲۲	۲۵	ترکی-گ-لری م
۲۳	نقل	Noqol(Lāy Sorkh)	۱۰۲-۱۰۴-۱۲۲	۲۰	لری
۲۴	ولدخانی	Valad Khāni	۱۰۲-۱۰۴-۱۲۴	۳۶	ترکی-لری گ

آبادیهای دارای سکنه

برگرفته از

«فرهنگ آبادیهای کشور، مهرماه ۱۳۶۵»

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: پادنا علیا

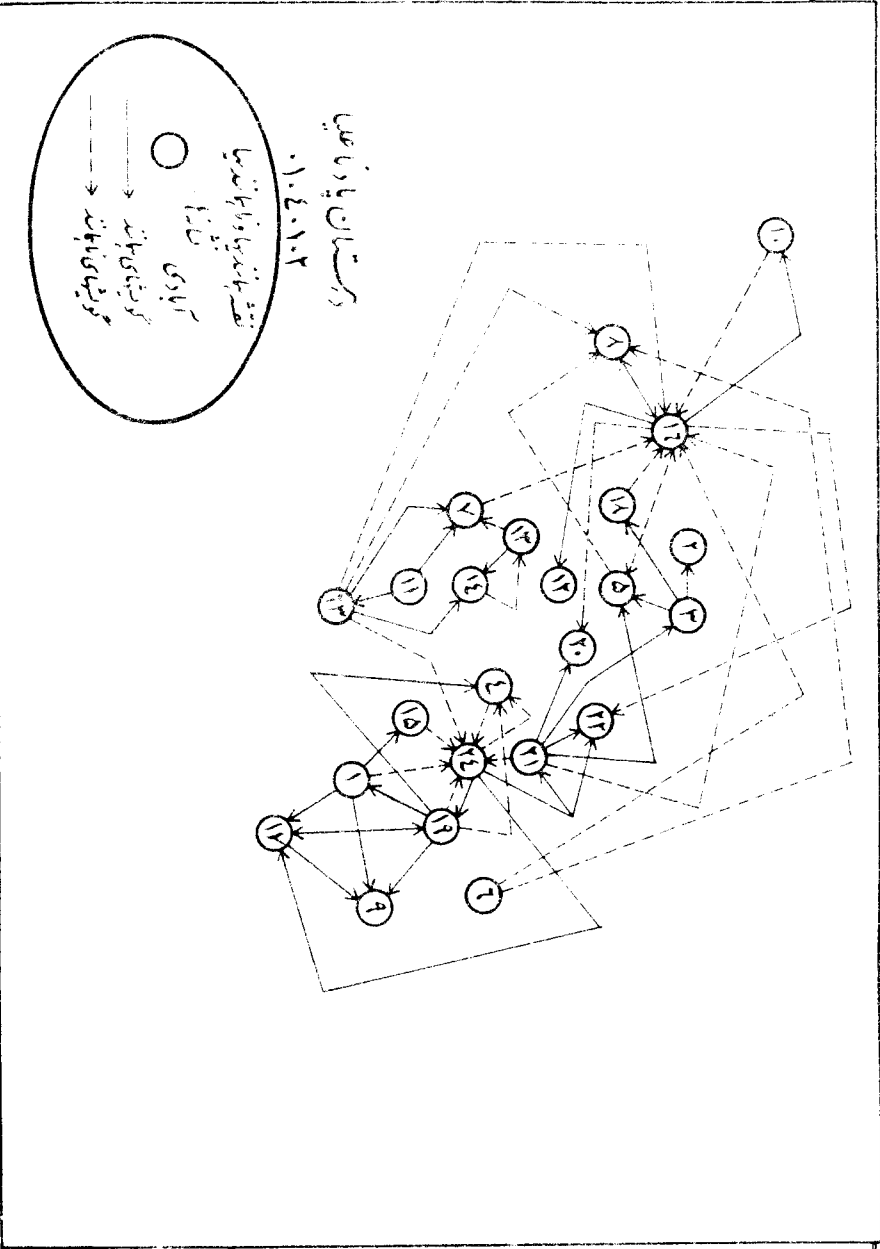
ردیف	نام آبادی	خانوار	ردیف	نام آبادی	خانوار	ملاحظات
۱	امیرآباد ×	۲۸	۲۶	کهنگان	۹۳	
۲	بارند سفلی ×	۶۰	۲۷	کیفته ×	۱۴۱	
۳	بارند علیا ×	۳۰	۲۸	لرکش ×	۲۵	
۴	بازارگاه ×	۳۱	۲۹	نقل ×	۳۸	
۵	بیده ×	۱۴۵	۳۰	وند خانی ×	۳۳	
۶	پهلوشکن ×	۳۲				
۷	تل محمد ×	۴۵				
۸	تنگ ریگان ×	۱۷				
۹	حسنآبادسفلی ×	۶۴				
۱۰	دشتبال ×	۳۱				
۱۱	دنگرلو ×	۴۰				
۱۲	دوراهان ×	۳۰				
۱۳	دورگان سفلی	۸				
۱۴	دورگان علیا ×	۱۴				
۱۵	ده بزرگ ×	۲۵				
۱۶	رحمت آباد	۲				
۱۷	رهیز ×	۵۳				
۱۸	زمان کهریز	۸				
۱۹	سرباز ×	۳۸				
۲۰	شهید ×	۶۹				
۲۱	شیبانی ×	۲۶				
۲۲	صفدرآباد	۵				
۲۳	کاکاآباد	۲				
۲۴	کره دان ×	۵۸				
۲۵	کنجگان ×	۴۶				

۰۱۰۴۰۱۰۱

شهرستان آباده

شهرستان بوير احمد

شهرستان چابهار



۱۰۱۴۰۱۰

شهرستان آباده

شهرستان پیدان

شهرستان بوير احمد

ش ۰۱۰

ت ۰۱

ش ۰۱۶

ش ۰۱۸

ش ۰۲۰

ش ۰۲۳

ش ۰۲۶

ش ۰۲۲

ش ۰۲۱

ش ۰۲۴

ش ۰۲۵

ش ۰۲۱

ش ۰۱۲

ش ۰۰۹

ش ۰۰۶

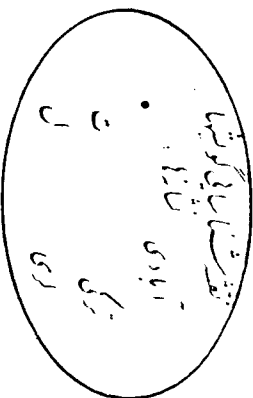
ش ۰۰۲

ش ۰۰۱

ش ۰۰۷

ش ۰۰۳

دستان پادعليا
۱۰۱۳۰۱۰



استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: پادناعلیا ۰۱۰۴۰۱۰۲

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: نقل
- ۲- کد آبادی: ۰۱۰۴۰۱۰۲-۲۳
- ۳- شمار خانوار: ۴۰
- ۴- شماره نوار: ۹۷ر
- ۵- گویش: لری
- ۶- هم گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۵۳/۵/۲۷
- ۹- نام گردآورنده: محمد آل طه
- ۱۰- نام گویشور: ماهرخ نیکبخت
- ۱۱- متن پیوسته: ندارد
- ۱۲- ملاحظات: —

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[barf]	برف	۱۶	[bavâ]	پدر	۱
[čâla]	اجاق	۱۷	[deyi]	مادر	۲
[-]	نماز	۱۸	[kâkâ]	برادر	۳
[hima]	هیزم	۱۹	[dada]	خواهر	۴
			[kor]	پسر	۵
			[duvar]	دختر	۶
			[zan]	زن	۷
			[mira]	مرد/شوهر	۸
			[du:mâ]	داماد	۹
			[bâ]	باد	۱۰
		جمله:	[tiya]	چشم	۱۱
	۱- من تو را دیدم.		[dahan]	دهان	۱۲
[mo tona didom]			[morq]	مرغ	۱۳
	۲- او رفته بود نان بخرد.		[sag]	سگ	۱۴
[?u rafte bid nun bessune]			[gorg]	گرگ	۱۵

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: پادناسفلی ۰۱۰۴۰۱۰۲

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: ولدخانی
- ۲- کد آبادی: ۰۱۰۴۰۱۰۲-۲۴
- ۳- شمار خانوار: ۳۶
- ۴- شماره نوار: ۹۶ ر
- ۵- گویش: ترکی
- ۶- هم گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۵۳/۵/۲۵
- ۹- نام گردآورنده: محمد آل طه
- ۱۰- نام گویشور: کریم ولدخانی
- ۱۱- متن پیوسته: ندارد
- ۱۲- ملاحظات: —

ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی	ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی
۱	پدر	[bova]	۱۶	برف	[qâr]
۲	مادر	[nana]	۱۷	اجاق	[?uĵâq]
۳	برادر	[kâkâ]	۱۸	نماز	[-]
۴	خواهر	[bâĵi]	۱۹	هیزم	[?uġun]
۵	پسر	[?uqlân]			
۶	دختر	[gez]			
۷	زن	[?ârvâd]			
۸	مرد/شوهر	[kiše]			
۹	داماد	[kirekan]			
۱۰	باد	[yel]			
۱۱	چشم	[gez]			
۱۲	دهان	[?âqz]			
۱۳	مرغ	[touq]			
۱۴	سگ	[kepak]			
۱۵	گرگ	[qort]			

جمله:

۱- من تو را دیدم.

[man.....]

۲- او رفته بود نان بخرد.

[?o gedmišdi čorag ?âlâ]

دهستان حنا

۰۱۰۴۰۱۰۳

گویشوران همکار

دهستان حنا

ردیف	نام گویشوران همکار	سال همکاری	کد آبادی گویشور
۱	آقای محمد حسن پناه پوریان	۱۳۵۳	۷-۱۰۴۰۱۰۳
۲	آقای حسنعلی رفیعی	۱۳۶۷	۷-۱۰۴۰۱۰۳
۳	آقای رحمتا... رفیعی	۱۳۵۳	۷-۱۰۴۰۱۰۳
۴	آقای هیبتا... شهبازی	۱۳۶۷	۲-۱۰۴۰۱۰۳
۵	آقای دانیال صفری	۱۳۶۷	۳-۱۰۴۰۱۰۳
۶	آقای محمد صفری	۱۳۶۷	۶-۱۰۴۰۱۰۳
۷	آقای عسگر صیادپور	۱۳۶۷	۷-۱۰۴۰۱۰۳
۸	آقای حسین عوضی	۱۳۶۷	۵-۱۰۴۰۱۰۳
۹	آقای کلی قشقانی	۱۳۵۳	۵-۱۰۴۰۱۰۳
۱۰	آقای عبدالحسین کیانی	۱۳۵۳	۲-۱۰۴۰۱۰۳
۱۱	آقای امیرفرج میرزانی	۱۳۵۳	۴-۱۰۴۰۱۰۳
۱۲	آقای خلیل نصرتی	۱۳۵۳	۲-۱۰۴۰۱۰۳
۱۳	آقای عطاپور نودری	۱۳۶۷	۱-۱۰۴۰۱۰۳

آبادیهای شناسایی شده

بر اساس

«آگاهیههای بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: حنا ۰۱۰۴۰۱۰۳

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شمارخانوار	شماره‌نوار	گویش
۱	چشمه خونی	-	۲۷	-	ترکی
۲	حنا	Hannā'	۶۵۰	۱۴۲ ر	فارسی محلی
۳	ضرغام‌آباد	Zarghamābād	۵۰	۲۸۹	ترکی
۴	قلعه مختارخان	Qal'eh-ye-Mokhtār Khān	۸۰-۱۵۰	-	فارسی محلی - لری
۵	گرموک	Garmuk	۱۷۴	۱۳۷ ر	ترکی
۶	مزرعه شیخ علی	-	۲۰	۲۸۹ م	ترکی م
۷	هست	Hast	۳۰	۱۳۷-۲۹۰ ر	ترکی - لری

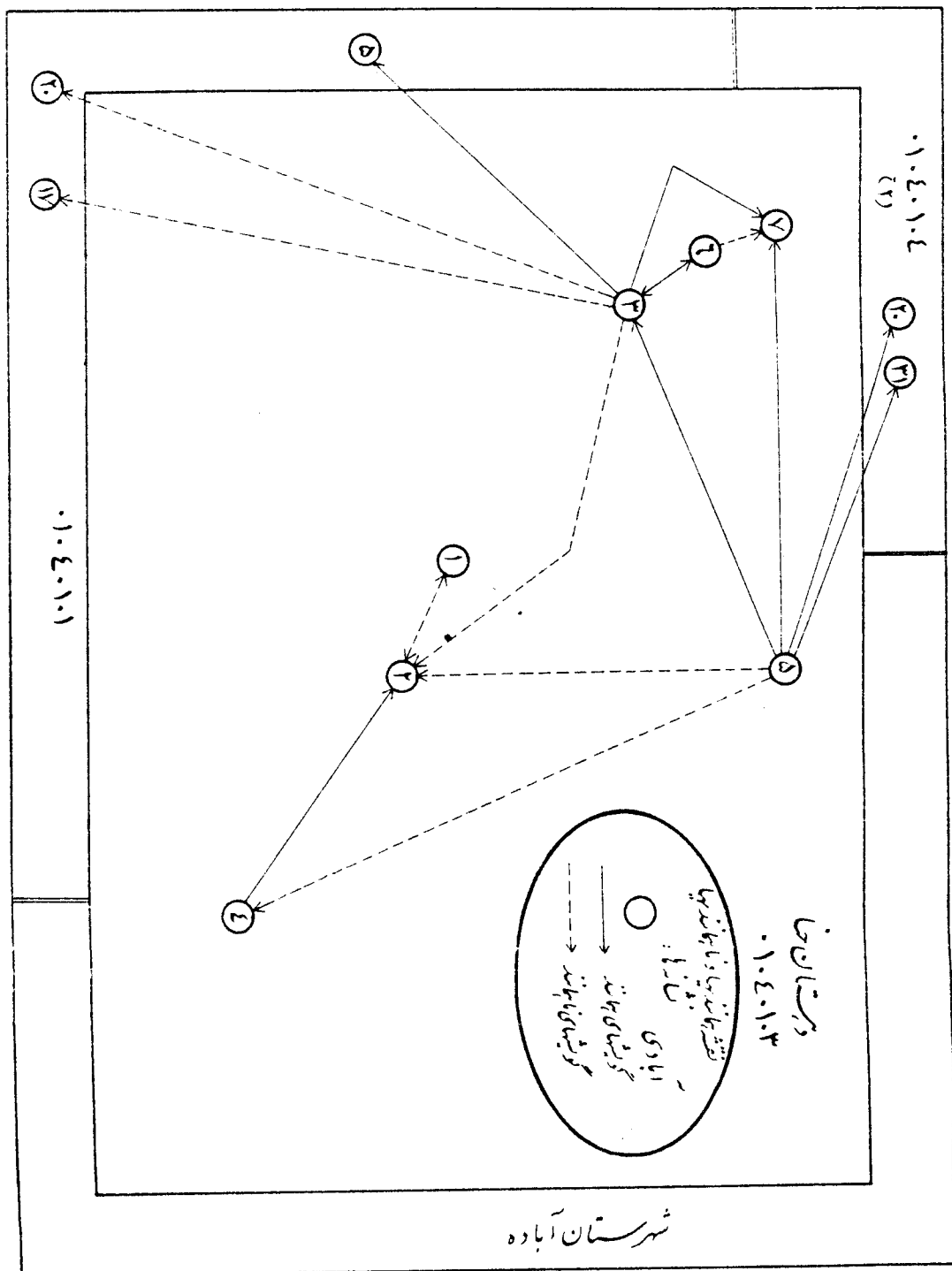
آبادیهای دارای سکنه

برگرفته از

«فرهنگ آبادیهای کشور، مهرماه ۱۳۶۵»

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: حنا

ردیف	نام آبادی	شمار خانوار	ردیف	نام آبادی	شمار خانوار	ملاحظات
۱	چشمه خونی ×	۲۵				
۲	حنا ×	۶۲۲				
۳	قبر کیجا	۴				
۴	قلعه مختارخان ×	۹۰				
۵	گرموک ×	۱۱۷				
۶	گود تپه	۷				
۷	مزرعه بانه	۳				
۸	مزرعه شیخ علی ×	۱۶				
۹	مقصود علی	۳				
۱۰	هدایت آباد	۲				
۱۱	هست ×	۲۲				



شهرستان آباده

۱۰۴۰۱۰۴
(۱۲)
۲۰۳۱

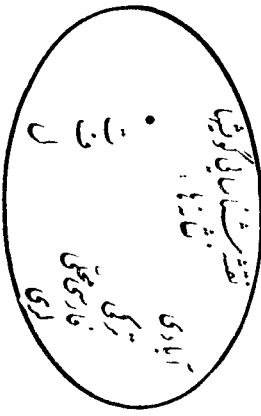
۸۰۷

۸۰۶

۸۰۲

۵۰۸

دهرستان خا
۱۰۴۰۱۰۳



شهرستان آباده

۸۰۸

۸۰۲

۸۰۴

۱۰۱۰۳۰۱۰۱

۸۱۰۲

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: حنا ۰۱۰۴۰۱۰۳

آگاهیهای شناسایی

۱- نام آبادی: حنا

۲- کد آبادی: ۰۱۰۴۰۱۰۳-۲

۳- شمار خانوار: ۶۵۰

۴- شماره نوار: ۱۴۲ ر

۵- گویش: فارسی محلی

۶- هم گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرماید.

۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرماید.

۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۵۳/۵/۱۳

۹- نام گردآورنده: محمود مصطفائی

۱۰- نام گویشور: عبدالحسین کیانی

۱۱- متن پیوسته: ندارد

۱۲- ملاحظات: —

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[barf]	برف	۱۶	[hovâ]	پدر	۱
[?oʃâq]	اجاق	۱۷	[mâmâ]	مادر	۲
[nâmâz]	نماز	۱۸	[kâkâ]	برادر	۳
[xizom]	هیزم	۱۹	[dade]	خواهر	۴
			[pesar]	پسر	۵
			[doxdar]	دختر	۶
			[zan]	زن	۷
			[šuvâr]	مرد/شوهر	۸
			[dumât]	داماد	۹
			[bâd]	باد	۱۰
		جمله:	[češ]	چشم	۱۱
		۱- من تو را دیدم.	[dahan]	دهان	۱۲
[man torâ didam]			[morq]	مرغ	۱۳
		۲- او رفته بود نان بخرد.	[sag]	سگ	۱۴
[?u rafte nun bexare]			[gorg]	گرگ	۱۵

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: حنا ۰۱۰۴۰۱۰۳

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: گرموک
- ۲- کدآبادی: ۵-۰۱۰۴۰۱۰۳
- ۳- شمارخانوار: ۱۷۴
- ۴- شماره‌نوار: ۱۳۷ ر
- ۵- گویش: ترکی
- ۶- هم‌گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرماید.
- ۷- دیگرگویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرماید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۵۳/۵/۶
- ۹- نام گردآورنده: محمود مصطفائی
- ۱۰- نام گویشور: کلی قشقائی
- ۱۱- متن پیوسته: ندارد
- ۱۲- ملاحظات: —

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[qâr]	برف	۱۶	[bâbâ]	پدر	۱
[?oĵâq]	اجاق	۱۷	[?ânâ]	مادر	۲
[namâz]	نماز	۱۸	[kâkâ]	برادر	۳
[?odun]	هیزم	۱۹	[bâĵi]	خواهر	۴
			[?oqol]	پسر	۵
			[qez]	دختر	۶
			[zeyfa]	زن	۷
			[?ari]	مرد/شوهر	۸
			[kürekan]	داماد	۹
			[yel]	باد	۱۰
		جمله:	[göz]	چشم	۱۱
	۱- من تو را دیدم.		[?âqz]	دهان	۱۲
[man sani gördim]			[to?uq]	مرغ	۱۳
	۲- او رفته بود نان بخرد.		[-]	سگ	۱۴
[?o gedmišdi čorag ?âlâ]			[ĵânâvâr]	گرگ	۱۵

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: حنا ۰۱۰۴۰۱۰۳

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: هست
- ۲- کد آبادی: ۷-۰۱۰۴۰۱۰۳
- ۳- شمار خانوار: ۳۰
- ۴- شماره نوار: ۲۹۰
- ۵- گویش: لری
- ۶- هم گویش: به نقشه همانندیا و ناهمانندیا مراجعه فرماید.
- ۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیا و ناهمانندیا مراجعه فرماید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۷/۱۲/۱۲
- ۹- نام گردآورنده: فرزاد فروزانفر
- ۱۰- نام گویشور: حسنعلی رفیعی
- ۱۱- متن پیوسته: دارد
- ۱۲- ملاحظات: این آبادی دو گویشی است (ترکی - لری)

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[barf]	برف	۱۶	[bâbâ]/[bou]	پدر	۱
[čâle]	اجاق	۱۷	[dâ]	مادر	۲
[namâz]	نماز	۱۸	[kâkâ]	برادر	۳
[hi:ma]	هیزم	۱۹	[dade]	خواهر	۴
			[kor]	بسر	۵
			[duvar]	دختر	۶
			[zan]	زن	۷
			[mire]	مرد/شوهر	۸
			[dumât]	داماد	۹
			[bâd]	باد	۱۰
		جمله:	[tiya]	چشم	۱۱
		۱- من تو را دیدم.	[dehun]	دهان	۱۲
[mo tena didom]			[morq]	مرغ	۱۳
		۲- او رفته بود نان بخرد.	[sag]	سگ	۱۴
[?o rafte bid nun be:sune]			[gorg]	گرگ	۱۵

دهستان حومه
۰۱۰۴۰۱۰۴

گویشوران همکار

دهستان حومه

ردیف	نام گویشوران همکار	سال همکاری	کدآبادی گویشور
۱	آقای بختیار آقائی	۱۳۶۷	۱-۰۱۰۴۰۱۰۴
۲	آقای نوازعلی آقائی	۱۳۶۷	۳۶-۰۱۰۴۰۱۰۴
۳	آقای داراب استوار	۱۳۶۷	۶-۰۱۰۴۰۱۰۴
۴	آقای مهدیقلی استواری	۱۳۵۳	۲۸-۰۱۰۴۰۱۰۴
۵	آقای غلامعلی افشاری	۱۳۶۷	۲۰-۰۱۰۴۰۱۰۴
۶	آقای محمدحسین افشاری	۱۳۶۷	۲۵-۰۱۰۴۰۱۰۴
۷	آقای اردشیر انصاری	۱۳۵۳	۴۵-۰۱۰۴۰۱۰۴
۸	آقای شمسعلی انصاری	۱۳۶۷	۴۵-۰۱۰۴۰۱۰۴
۹	آقای اصغر ایراندوست	۱۳۶۷	۳۳-۰۱۰۴۰۱۰۴
۱۰	آقای انیگلیس ایرجی	۱۳۵۳	۲۸-۰۱۰۴۰۱۰۴
۱۱	آقای نیارعلی ایرجی	۱۳۶۷	۲۸-۰۱۰۴۰۱۰۴
۱۲	آقای محمود ایمانی	۱۳۶۷	۳۸-۰۱۰۴۰۱۰۴
۱۳	آقای امرا... بهرامی	۱۳۵۳	۹-۰۱۰۴۰۱۰۴
۱۴	آقای بهرخدا بهرامی	۱۳۶۷	۹-۰۱۰۴۰۱۰۴
۱۵	آقای بهمنیار بهرامی	۱۳۶۷	۴۴-۰۱۰۴۰۱۰۴
۱۶	آقای کلبعلی پناهپور	۱۳۶۷	۱۰-۰۱۰۴۰۱۰۴
۱۷	آقای فضل تقی زاده	۱۳۵۳	۱۶-۰۱۰۴۰۱۰۴
۱۸	آقای افراسیاب جهانبخشی	۱۳۵۳	۱۹-۰۱۰۴۰۱۰۴
۱۹	آقای اسفندیار جهانگیری	۱۳۵۳	۳۵-۰۱۰۴۰۱۰۴
۲۰	آقای خسرو حاجی دلو	۱۳۵۳	۱۰-۰۱۰۴۰۱۰۴
۲۱	آقای اسماعیل حق جو	۱۳۵۳	۲۳-۰۱۰۴۰۱۰۴
۲۲	آقای کاکا خانبازی	۱۳۶۷	۴۰-۰۱۰۴۰۱۰۴
۲۳	آقای غلام خوشرو	۱۳۵۳	۱۳-۰۱۰۴۰۱۰۴
۲۴	آقای نادر درفشانی	۱۳۶۷	۷-۰۱۰۴۰۱۰۴
۲۵	آقای محمدکریم دره شوری	۱۳۵۳	۴۱-۰۱۰۴۰۱۰۴
۲۶	آقای امرا... رستمی	۱۳۵۳	۱۷-۰۱۰۴۰۱۰۴
۲۷	آقای عزیزا... رستمی	۱۳۶۷	۲-۰۱۰۴۰۱۰۴
۲۸	آقای علیرضا رستمی	۱۳۵۳	۱۸-۰۱۰۴۰۱۰۴
۲۹	آقای فرج... رستمی	۱۳۶۷	۱۸-۰۱۰۴۰۱۰۴
۳۰	آقای حسین رضائی	۱۳۵۳	۲۳-۰۱۰۴۰۱۰۴

گوشوران همکار

دهستان حومه

ردیف	نام گوشوران همکار	سال همکاری	کد آبادی گوشور
۳۱	آقای هادی رضائی	۱۳۶۷	۴۱-۰۱۰۴۰۱۰۴
۳۲	آقای امان... رهنما	۱۳۶۷	۲۴-۰۱۰۴۰۱۰۴
۳۳	آقای نبی... رهنما	۱۳۵۳	۲۵-۰۱۰۴۰۱۰۴
۳۴	آقای فتح... زاهدی	۱۳۵۳	۳۶-۰۱۰۴۰۱۰۴
۳۵	آقای منوچهر زاهدی	۱۳۵۳	۴۴-۰۱۰۴۰۱۰۴
۳۶	آقای علی شاه عباسی	۱۳۶۷	۲۷-۰۱۰۴۰۱۰۴
۳۷	آقای مرتضی شهنوازیه ای	۱۳۵۳	۸-۰۱۰۴۰۱۰۴
۳۸	آقای آقاشیر شیراحمدی	۱۳۶۷	۳۲-۰۱۰۴۰۱۰۴
۳۹	آقای حافظ صادقی	۱۳۶۷	۲۶-۰۱۰۴۰۱۰۴
۴۰	آقای سرویار طاهری	۱۳۶۷	۱۹-۰۱۰۴۰۱۰۴
۴۱	آقای مراد طاهری	۱۳۶۷	۳۵-۰۱۰۴۰۱۰۴
۴۲	آقای بیتا... عباسی	۱۳۵۳	۲۷-۰۱۰۴۰۱۰۴
۴۳	آقای کوچکعلی علی اکبری	۱۳۵۳	۳۲-۰۱۰۴۰۱۰۴
۴۴	آقای ولی... علی اکبری	۱۳۵۳	۳۲-۰۱۰۴۰۱۰۴
۴۵	آقای شهرت... علیمردانی	۱۳۵۳	۱۳-۰۱۰۴۰۱۰۴
۴۶	آقای ولی... علیمردانی	۱۳۶۷	۱۳-۰۱۰۴۰۱۰۴
۴۷	آقای جهانشیر فیروزی زاده	۱۳۶۷	۱۷-۰۱۰۴۰۱۰۴
۴۸	آقای افراسیاب قربانی	۱۳۵۳	۱۲-۰۱۰۴۰۱۰۴
۴۹	آقای نصرت... قرخلونژاد	۱۳۶۷	۳۰-۰۱۰۴۰۱۰۴
۵۰	آقای دارابعلی قرمزی	۱۳۶۷	۴۳-۰۱۰۴۰۱۰۴
۵۱	آقای اسکندر قره خانی	۱۳۶۷	۱۵-۰۱۰۴۰۱۰۴
۵۲	آقای حاصیل قره خانی	۱۳۵۳	۱۴-۰۱۰۴۰۱۰۴
۵۳	آقای سرتیپ قره خانی	۱۳۶۷	۳۱-۰۱۰۴۰۱۰۴
۵۴	آقای عبدالحسن قره خانی	۱۳۵۳	۳۱-۰۱۰۴۰۱۰۴
۵۵	آقای فرامرز قره خانی	۱۳۵۳	۱۴-۰۱۰۴۰۱۰۴
۵۶	آقای اشکیوس کریمی	۱۳۵۳	۲۰-۰۱۰۴۰۱۰۴
۵۷	آقای پرویز کهنسال	۱۳۶۷	۱۲-۰۱۰۴۰۱۰۴
۵۸	آقای باباخان محمدرضائی	۱۳۶۷	۴۰-۰۱۰۴۰۱۰۴
۵۹	آقای مسعود محمدزاده	۱۳۶۷	۱۶-۰۱۰۴۰۱۰۴
۶۰	آقای احمد نادری	۱۳۶۷	۲۱-۰۱۰۴۰۱۰۴

گویشوران همکار

دهستان حومه

ردیف	نام گویشوران همکار	سال همکاری	کدآبادی گویشور
۶۱	آقای بهلول نادری	۱۳۶۷	۲۹-۰۱۰۴۰۱۰۴
۶۲	آقای حسنعلی نادری	۱۳۶۷	۴۲-۰۱۰۴۰۱۰۴
۶۳	آقای صیدی نادری	۱۳۶۷	۴-۰۱۰۴۰۱۰۴
۶۴	آقای عزت‌ا... نادری	۱۳۶۷	۲۳-۰۱۰۴۰۱۰۴
۶۵	آقای فرج‌ا... نادری	۱۳۶۷	۲۹-۰۱۰۴۰۱۰۴
۶۶	آقای فضل‌ا... نادری	۱۳۵۳	۲۹-۰۱۰۴۰۱۰۴
۶۷	آقای اسکندر نادران	۱۳۵۳	۱۴-۰۱۰۴۰۱۰۴
۶۸	آقای سهراب نادران	۱۳۶۷	۱۴-۰۱۰۴۰۱۰۴
۶۹	آقای هدایت‌ا... نادران	۱۳۶۷	۵-۰۱۰۴۰۱۰۴
۷۰	آقای الیاس نره‌ای	۱۳۵۳	۳۷-۰۱۰۴۰۱۰۴
۷۱	آقای تقی نره‌ای	۱۳۶۷	۲۲-۰۱۰۴۰۱۰۴
۷۲	آقای حسین نره‌ای	۱۳۶۷	۳۴-۰۱۰۴۰۱۰۴
۷۳	آقای رضاقلی نره‌ای	۱۳۶۷	۸-۰۱۰۴۰۱۰۴
۷۴	بانو سودابه نره‌ای	۱۳۵۳	۳۸-۰۱۰۴۰۱۰۴
۷۵	آقای عیسی نره‌ای	۱۳۶۷	۸-۰۱۰۴۰۱۰۴
۷۶	آقای گودرز نره‌ای	۱۳۶۷	۳۷-۰۱۰۴۰۱۰۴
۷۷	آقای صفرعلی همت‌پور	۱۳۶۷	۴۱-۰۱۰۴۰۱۰۴
۷۸	آقای قباد هوشمند	۱۳۶۷	۳-۰۱۰۴۰۱۰۴
۷۹	آقای سهراب یزدانی	۱۳۵۳-۱۳۶۷	۱۱-۰۱۰۴۰۱۰۴

آبادیهای شناسایی شده

بر اساس

«آگاهیهای بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: حومه ۰۱۰۴۰۱۰۴

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شمارخانوار	شماره‌نواری	گویش
۱	آغداش	Āghdāsh	۱-۱۰۴۰۱۰۴	۲۹۱	ترکی
۲	اسدآباد	Asadābād	۲-۱۰۴۰۱۰۴	۱۶۶م	ترکی م
۳	اسلام‌آباد (فرح‌آباد)	Farahābād	۳-۱۰۴۰۱۰۴	۲۹۵م	ترکی م
۴	امیرآباد	—	۴-۱۰۴۰۱۰۴	۲۹۵م	ترکی م
۵	بردکان	—	۵-۱۰۴۰۱۰۴	۲۹۲	ترکی
۶	پیراسفنه	Pirasfaneh	۶-۱۰۴۰۱۰۴	۲۹۴م	ترکی م
۷	جلال‌آباد	Jalālābād	۷-۱۰۴۰۱۰۴	۲۹۳م	ترکی م
۸	چال‌خواجه	Chāl Khājah	۸-۱۰۴۰۱۰۴	۲۹۳-۲۰۰	ترکی
۹	چشمه‌سرد	Chashmeh Sard	۹-۱۰۴۰۱۰۴	۲۹۴-۲۰۲	ترکی
۱۰	حاجی‌آباد	Hājīābād	۱۰-۱۰۴۰۱۰۴	۲۹۲-۲۰۱	ترکی
۱۱	حاجی‌آباد شورچمن	Hājīābād (Borj-e-Dārāb)	۱۱-۱۰۴۰۱۰۴	۲۰۳ر	ترکی
۱۲	حسین‌آباد	Hoseynābād	۱۲-۱۰۴۰۱۰۴	۲۹۵-۲۹۰	ترکی
۱۳	حیدرآباد	Heydarābād	۱۳-۱۰۴۰۱۰۴	۲۰۲ر	ترکی
۱۴	دولت‌قرین‌سفلی	Dowlat Qari n-e- Sofiā	۱۴-۱۰۴۰۱۰۴	۲۰۰ر	ترکی
۱۵	دولت‌قرین‌علیا	Dowlat Qari n-e- Olyā	۱۵-۱۰۴۰۱۰۴	۲۰۱ر	ترکی
۱۶	دهکرد	Dehkord-e-Aliābād	۱۶-۱۰۴۰۱۰۴	۲۹۴-۲۰۲	ترکی
۱۷	ده‌نسافلی	Deh Nesā-e-Sofiā	۱۷-۱۰۴۰۱۰۴	۱۹۷ر	ترکی
۱۸	ده‌نساعلیا	Deh Nesā-e-Olyā	۱۸-۱۰۴۰۱۰۴	۱۶۶ر	ترکی
۱۹	دیزجان	Dezkān	۱۹-۱۰۴۰۱۰۴	۲۹۶-۲۰۳	ترکی
۲۰	ساخت‌قباد (دلک‌داش)	Delakdāsh	۲۰-۱۰۴۰۱۰۴	۲۰۱ر	ترکی
۲۱	سبزآباد	Sabz ābād	۲۱-۱۰۴۰۱۰۴	۲۹۶م	ترکی
۲۲	سرچاق‌سفلی	Sar Saghār	۲۲-۱۰۴۰۱۰۴	۱۹۷م	ترکی م
۲۳	سرچاق‌علیا	Sar Saghār	۲۳-۱۰۴۰۱۰۴	۱۹۷ر	ترکی

آبادیهای شناسایی شده

بر اساس

«آگاهیهای بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: حومه ۰۱۰۴۰۱۰۴

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شمار خانوار	شماره نوار	گویش
۲۴	سعادت آباد	Saādatābād	۲۴_۰۱۰۴۰۱۰۴	۱۷	۲۰۵ ر ترکی
۲۵	سمیرم	Semirom	۲۵_۰۱۰۴۰۱۰۴	۳۰۰۰۰	۲۹۷ فارسی محلی
۲۶	صادق آباد	—	۲۶_۰۱۰۴۰۱۰۴	۱۵	۲۹۳ م ترکی
۲۷	علی آباد آغداش	—	۲۷_۰۱۰۴۰۱۰۴	۱۵	۲۹۵ ترکی
۲۸	علی آباد دهکرد	—	۲۸_۰۱۰۴۰۱۰۴	۷۰	۲۰۵ ترکی
۲۹	فتح آباد (عشق آباد)	Eshqābād	۲۹_۰۱۰۴۰۱۰۴	۱۵۰	۲۰۱-۲۹۸ ترکی
۳۰	قرخلو	Qoroqli	۳۰_۰۱۰۴۰۱۰۴	۲۳	۲۹۵ م ترکی
۳۱	قره آغاج	Qareh Āghāj	۳۱_۰۱۰۴۰۱۰۴	۹۳	۱۳۷ ترکی
۳۲	قلعه قدم	Qaʿeh Qadam	۳۲_۰۱۰۴۰۱۰۴	۶۳	۷۰ لری
۳۳	کاسکاپایین (محمد آباد)	Kāskān-e-Soflā	۳۳_۰۱۰۴۰۱۰۴	۱۴	۲۰۳ ترکی
۳۴	کاکا آباد علیا	Kākāābād.e. Bāiā	۳۴_۰۱۰۴۰۱۰۴	۱۲	۱۹۷ م ترکی
۳۵	کزن علیا	Kezan(najafābād)	۳۵_۰۱۰۴۰۱۰۴	۳۸	۱۹۷ ترکی
۳۶	ملاقلی	Mollā Qoli	۳۶_۰۱۰۴۰۱۰۴	۱۱	۲۰۰ ترکی
۳۷	موروک	Muruk	۳۷_۰۱۰۴۰۱۰۴	۳۰	۲۰۲ ترکی
۳۸	مهدی آباد آغداش (الیاس آباد)	Mehdiābād	۳۸_۰۱۰۴۰۱۰۴	۱۳	۲۰۵ ترکی
۳۹	مهرآباد	Mehrbād	۳۹_۰۱۰۴۰۱۰۴	۲۰	۲۹۵ م ترکی
۴۰	مهرگرد	Mehr Gerd	۴۰_۰۱۰۴۰۱۰۴	۱۵۰	۲۰۰-۲۹۶ ترکی
۴۱	نرمه (سعدآباد)	Narmeh	۴۱_۰۱۰۴۰۱۰۴	۶۵	۲۹۹-۲۹۹ ترکی-لری
۴۲	نظرآباد	Nazarābād	۴۲_۰۱۰۴۰۱۰۴	۱۰	۲۹۵ م ترکی
۴۳	نورآباد	—	۴۳_۰۱۰۴۰۱۰۴	۲۸	۱۹۷ م ترکی
۴۴	ورق	Varaq	۴۴_۰۱۰۴۰۱۰۴	۱۱۵	۲۰۵-۳۰۰ ترکی
۴۵	ونک	Vanak	۴۵_۰۱۰۴۰۱۰۴	۸۰۰	۱۹۲-۳۰۱ ترکی

آبادیهای دارای سکنه

برگرفته از

«فرهنگ آبادیهای کشور، مهرماه ۱۳۶۵»

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: حومه

ردیف	نام آبادی	شمارخانوار	ردیف	نام آبادی	شمارخانوار	ملاحظات
۱	اسد آباد ×	۱۱	۲۶	دولت قرین سفلی ×	۲۰	
۲	آغداش ×	۳۰	۲۷	دولت قرین علیا ×	۳۱	
۳	الیاس آباد ×	۱۴	۲۸	دهنسا سفلی ×	۲۴	
۴	امیرآباد ×	۱۰	۲۹	دهنسا علیا ×	۴۸	
۵	بردکان ×	۲۶	۳۰	دهکرد ×	۵۰	
۶	پیراسفنه ×	۳۳	۳۱	یز بجان ×	۶۲	
۷	تل جنگی سفلی	۸	۳۲	زاهد آباد	۱	
۸	تنگ آهن	۷	۳۳	سبز آباد ×	۱۴	
۹	تنگ دوشی	۵	۳۴	سر چقا ×	۳۸	
۱۰	جلال آباد ×	۱۴	۳۵	سعادت آباد ×	۱۸	
۱۱	چال خواجه ×	۱۲	۳۶	سکز	۵	
۱۲	چشمه رحمان	۲۳	۳۷	سولجان	۱۲۸	
۱۳	چشمه سرد ×	۳۸	۳۸	سولک	۵	
۱۴	چشمه محمدقلی	۴	۳۹	سیاه گلک	۷	
۱۵	حاجی آباد ×	۳۰	۴۰	شش قیل	۱	
۱۶	حاجی آباد شور چمن ×	۱۱	۴۱	شمس آباد	۱	
۱۷	حسین آباد ×	۶۵	۴۲	صادق آباد ×	۱۵	
۱۸	حنا علیشاه	۴	۴۳	عرب اشلو	۸	
۱۹	حیدر آباد ×	۶۸	۴۴	عشق آباد ×	۱۲۶	
۲۰	خانه همت	۱۵	۴۵	عقدک	۱۵	
۲۱	دبا عرب	۱	۴۶	علی آباد ×	۴۵	
۲۲	دره شور سفلی	۲۸	۴۷	علی آباد ×	۱۱	
۲۳	دره شور وسط بهگرد	۱۶	۴۸	فرح آباد ×	۷	
۲۴	دلک داش ×	۱۰	۴۹	قره آغاج ×	۷۸	
۲۵	دوراهان رستم	۳	۵۰	قلعه قدم ×	۶۹	

آبادیهای دارای سکنه

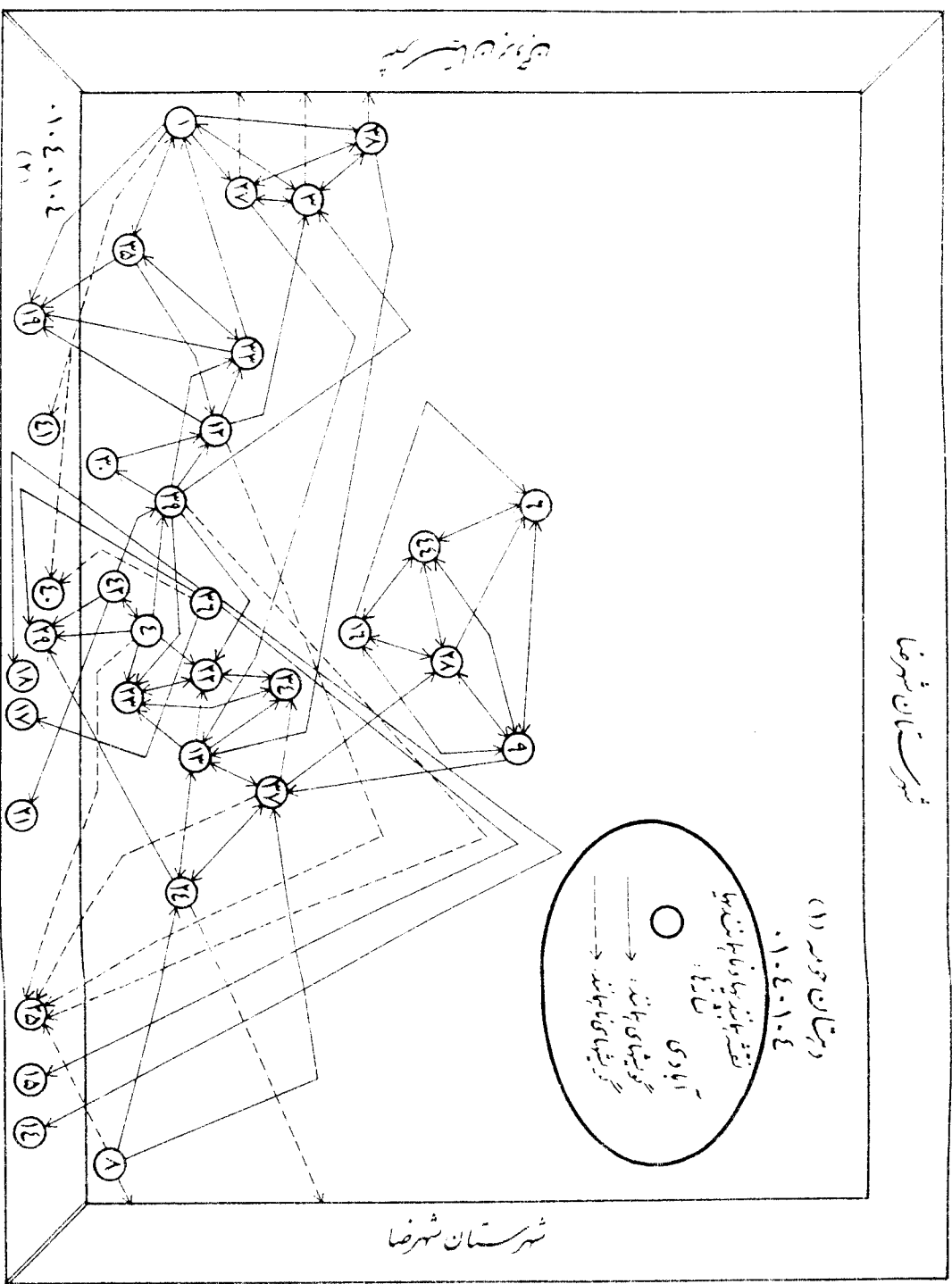
برگرفته از

«فرهنگ آبادیهای کشور، مهرماه ۱۳۶۵»

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: حومه

ردیف	نام آبادی	شمار خانوار	ردیف	نام آبادی	شمار خانوار	ملاحظات
۵۱	کاسگان سفلی ×	۱۷				
۵۲	کاسگان علیا ×	۲				
۵۳	کاکاآبادسفلی	۳				
۵۴	کاکاآبادعلیا ×	۱۱				
۵۵	کزن ×	۳۱				
۵۶	گل سیاه	۱۵				
۵۷	لای سبک	۲				
۵۸	مجموعه زمینهای کشاورزی و باغات سمیرم	۱				
۵۹	مجموعه زمینهای کشاورزی و باغات سمیرم	۱				
۶۰	ملاقلی ×	۱۰				
۶۱	موروک ×	۲۷				
۶۲	مهدیآباد ×	۶				
۶۳	مهرگرد ×	۱۴۱				
۶۴	نرمه ×	۵۹				
۶۵	نرمه کوچک	۲۰				
۶۶	نظرآباد ×	۹				
۶۷	ورق ×	۱۰۹				
۶۸	ونک ×	۷۵۵				

شهرستان شرفضا



استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: حومه ۰۱۰۴۰۱۰۴

آگاهیهای شناسایی

۱- نام آبادی: فتح آباد (عسری آباد)

۲- کد آبادی: ۰۱۰۴۰۱۰۴-۲۹

۳- شمار خانوار: ۱۵۰

۴- شماره نوار: ۲۹۸

۵- گویش: ترکی

۶- هم گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.

۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.

۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۷/۱۲/۱۵

۹- نام گردآورنده: مسعود پورریاحی

۱۰- نام گویشور: بهلول نادری

۱۱- متن پیوسته: دارد

۱۲- ملاحظات: —

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[qâr]	برف	۱۶	[bowâ]/[?âkâ]	پدر	۱
[?oʃâq]	اجاق	۱۷	[?ânâ]	مادر	۲
[namaz]	نماز	۱۸	[kâkâ]	برادر	۳
[?odon]	هیرم	۱۹	[bâʃc]	خواهر	۴
			[?oqol]	پسر	۵
			[qez]	دختر	۶
			[zeyfa]	زن	۷
			[kiʃi]/[?ar]	مرد/شوهر	۸
			[kirakan]	داماد	۹
			[yel]	باد	۱۰
		جمله:	[gez]	چشم	۱۱
	۱- من تو را دیدم.		[?âqz]	دهان	۱۲
[man sani gerdem]			[tou:x]	مرغ	۱۳
	۲- او رفته بود نان بخرد.		[?it]	سگ	۱۴
[?o getmiʃti čorag ?âlâ]			[qurt]	گرگ	۱۵

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: حومه ۰۱۰۴۰۱۰۴

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: سمیرم
- ۲- کد آبادی: ۲۵-۰۱۰۴۰۱۰۴
- ۳- شمار خانوار: ۳۰۰۰۰ ن
- ۴- شماره نوار: ۲۹۷
- ۵- گویش: فارسی محلی
- ۶- هم گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۷/۱۲/۱۲
- ۹- نام گردآورنده: فرزاد فروزانفر
- ۱۰- نام گویشور: محمدحسین افشاری
- ۱۱- متن پیوسته: دارد
- ۱۲- ملاحظات: —

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[art]	برف	۱۶	[pedar]/[bowâ]	پدر	۱
[?oʃâq]	اجاق	۱۷	[mâdar]	مادر	۲
[namaz]	نماز	۱۸	[kâkâ]	برادر	۳
[xizom]	هیزم	۱۹	[xâhar]	خواهر	۴
			[pesar]	پسر	۵
			[doxdar]	دختر	۶
			[zan]	زن	۷
			[šohar]	مرد/شوهر	۸
			[dâmâd]	داماد	۹
			[bâd]	باد	۱۰
		جمله:	[češm]	چشم	۱۱
	۱- من تو را دیدم.	[dahân]	دهان		۱۲
[man torâ didam]		[morq]	مرغ		۱۳
	۲- او رفته بود نان بخرد.	[sag]	سگ		۱۴
[?u rafti bud nun bezara]		[gorg]	گرگ		۱۵

استان: اصفهان - شهرستان: سمیرم - بخش: مرکزی - دهستان: حومه ۰۱۰۴۰۱۰۴

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: قلعه قدم
- ۲- کدآبادی: ۰۱۰۴۰۱۰۴-۳۲
- ۳- شمارخانوار: ۶۳
- ۴- شماره‌نوار: ۷۰ر
- ۵- گویش: لری
- ۶- هم‌گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۷- دیگرگویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۵۳/۴/۱۸
- ۹- نام گردآورنده: سیروس مشکین
- ۱۰- نام گویشور: ولیعلی اکبری - کوچکعلی اکبری
- ۱۱- متن پیوسته: ندارد
- ۱۲- ملاحظات: —

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[barf]	برف	۱۶	[bou]	پدر	۱
[čâla]	اجاق	۱۷	[dâ]	مادر	۲
[nemâz]	نماز	۱۸	[kaka]/[giyo]	برادر	۳
[hi:ma]	هیزم	۱۹	[dadi]	خواهر	۴
			[kor]	پسر	۵
			[duvar]	دختر	۶
			[zan]	زن	۷
			[mira]	مرد/شوهر	۸
			[dumâd]	داماد	۹
			[bâd]	باد	۱۰
		جمله:	[tiya]	چشم	۱۱
	۱- من تو را دیدم.		[dohun]	دهان	۱۲
[- didamet]			[morq]	مرغ	۱۳
	۲- او رفته بود نان بخرد.		[-]	سگ	۱۴
[?o rafta bid nun bessune]			[gorg]	گرگ	۱۵

شناسایی گویشهای ایران

(۵)

شهرستان شهرضا (قمشه)

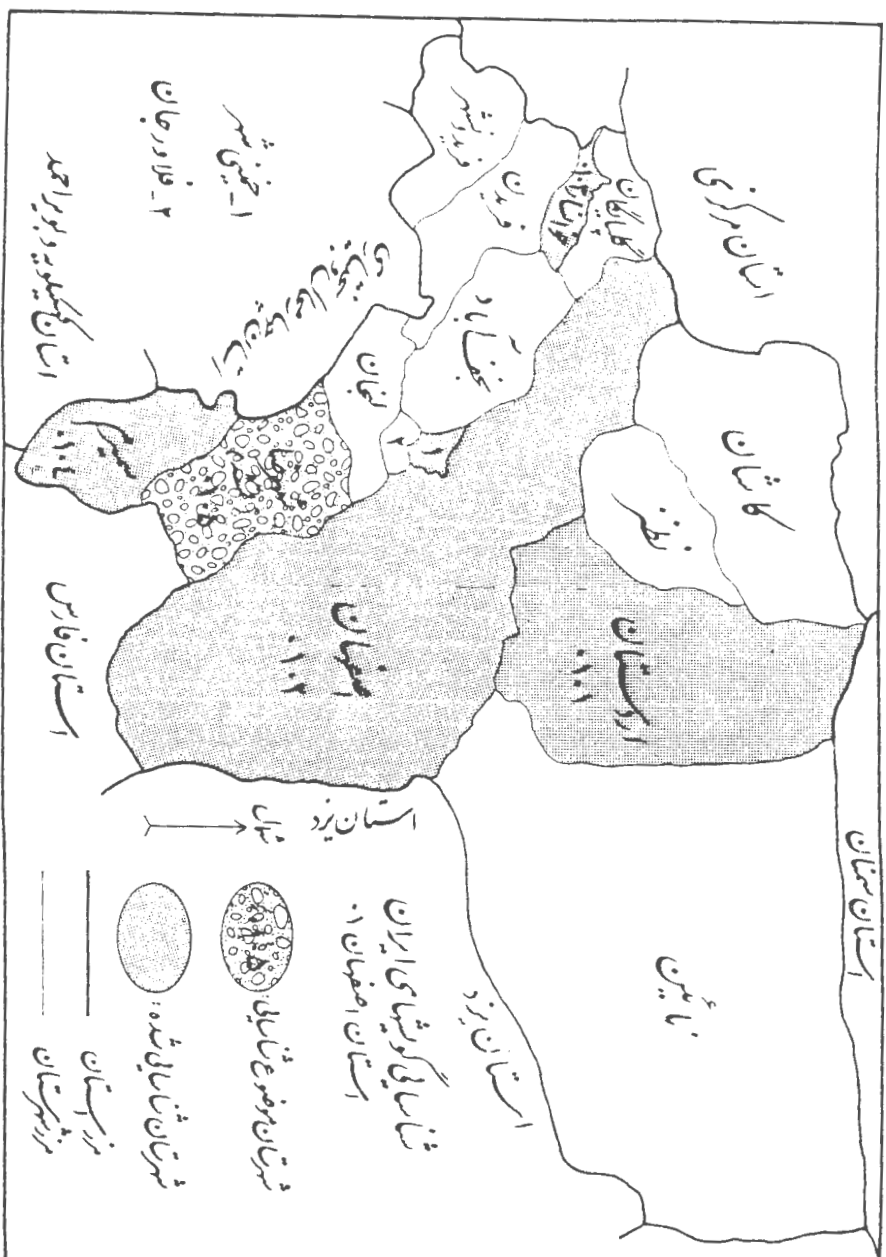
از

استان اصفهان

پژوهنده:

مسعود پورریاحی

سازمان میراث فرهنگی کشور



شهرستان شهرضا (قمشه)

گروه‌های همکار

همکاران گروه گردآوری

مسعود پورریاحی

آقای فرزاد فروزانفر

آقای رحمت‌ا... شمس مورکانی

سال گردآوری: ۱۳۶۷

آقای عباس بهرامپور

آقای حمید عظیمی

آقای حسین عیوضی

آقای منوچهر غرمانی

آقای طاووس قضاریان

آقای حسین محمودی

آقای غلامرضا نعیم آبادی

سال گردآوری: ۱۳۵۶

آقای علی تیموری

آقای ابراهیم فردوسی

آقای محمود فرهد

آقای محمود مصطفائی

سال گردآوری: ۱۳۵۶

همکاران گروه آوانویسی

مسعود پورریاحی

بانو مهری روح‌بخش سلوط

آقای محسن محمدهاشمی

بانو فریده همایون نژاد

سالهای آوانویسی: ۱۳۵۳، ۱۳۵۵ و ۱۳۶۷

همکاران گروه واریسی

آقای - بوذرجمهری

بانو رعنا عبدالحی

آقای منصور کیائی

سالهای واریسی: ۱۳۵۳ و ۱۳۵۵

همکاران گروه بازنویسی و بازبینی

مسعود پورریاحی

آقای عطاء... رهبر

سال بازنویسی و بازبینی: ۱۳۶۰

«برگرفته از انتشارات مرکز آمار ایران»

شهرستان قمشه یکی از شهرستانهای استان اصفهان است که با ۳۵۷۱/۴ کیلومتر مربع مساحت در جنوب استان اصفهان واقع شده و مرکز آن شهر قمشه است.

علاوه بر شهر قمشه شهر دهاقان نیز در این شهرستان واقع است. این شهرستان دارای ۲ بخش است^۱ که شامل ۳ دهستان می باشد و مجموعاً دارای ۳۹۹ آبادی است. در مهرماه ۱۳۶۵، از آبادیهای این شهرستان ۱۰۸ آبادی دارای سکنه و بقیه خالی از سکنه بوده است.

در سرشماری عمومی نفوس و مسکن مهرماه ۱۳۶۵، شهرستان قمشه ۱۵۲۰۸۰ نفر جمعیت داشته است که از این تعداد ۵۸/۱ درصد در نقاط شهری و ۴۱/۵ درصد نقاط روستائی سکونت داشته اند و بقیه غیر ساکن بوده اند. تراکم جمعیت در این شهرستان برابر ۴۲/۶ نفر در هر کیلومتر مربع بوده است.

در سرشماری عمومی نفوس و مسکن مهرماه ۱۳۶۵، در شهرستان قمشه ۸۶/۴ درصد از جمعیت در شهر یا آبادی محل تولد خود اقامت داشته اند. مقایسه محل تولد افراد با محلی که در آن سرشماری شده اند نشان می دهد که از جمعیت ساکن این شهرستان ۳/۲ درصد از روستا به شهر، ۴/۲ درصد از شهر به شهر، ۲/۵ درصد از روستا به روستا و ۲/۷ درصد از شهر به روستا مهاجرت کرده اند.

طی ده سال قبل از سرشماری مهرماه ۱۳۶۵، ۵۲۷۹ نفر از شهرستانهای دیگر همین استان و ۷۴۵۸ نفر از سایر استانها به این شهرستان مهاجرت کرده اند.^۲

در سرشماری عمومی نفوس و مسکن مهرماه ۱۳۶۵، از ۱۲۲۲۴۸ نفر جمعیت ۶ ساله و بیشتر شهرستان قمشه ۶۹/۷ درصد با سواد بوده اند. این نسبت در نقاط روستائی ۵۲/۵ درصد بوده است.

درس‌شماری عمومی نفوس و مسکن مهرماه ۱۳۶۵، اکثریت قریب به اتفاق جمعیت شهرستان قمشه (۹۹/۷۴ درصد) را مسلمانان تشکیل می‌داده‌اند. این نسبت در نقاط شهری ۹۹/۷۸ درصد و در نقاط روستائی ۹۹/۶۶ درصد بوده‌است.^۳

از ۱۵۲۰۸۰ نفر جمعیت شهرستان قمشه، در نقاط شهری ۲۰۲۰۵ نفر می‌توانند فارسی صحبت کنند، ۲۴۱ نفر می‌توانند فارسی را بفهمند و ۲۵۰ نفر فارسی نمی‌دانند و در نقاط روستائی ۶۲۳۴۴ نفر می‌توانند فارسی صحبت کنند، ۱۴۰ نفر می‌توانند فارسی را بفهمند و ۵۲۵ نفر فارسی نمی‌دانند. از میان جمعیت غیر ساکن ۵۹۷ نفر می‌توانند فارسی صحبت کنند، ۱۵ نفر می‌توانند فارسی را بفهمند و ۵۳ نفر فارسی نمی‌دانند.

۱-	جمعیت	خانوار
شهرستان قمشه	۱۵۲۰۸۰	۳۲۸۵۹
ساکن در نقاط شهری	۸۸۳۴۳	۱۹۳۵۷
شهر دهاقان	۱۴۹۷۶	۳۲۰۰
شهر قمشه	۷۳۳۶۷	۱۶۱۵۷
ساکن در نقاط روستائی	۶۳۰۷۲	۱۳۳۷۱
دهستان سمیرم سفلی	۱۴۰۰۵	۸۶۴۶
دهستان حومه سفلی	۵۱۲۲	۱۱۶۳
دهستان حومه علیا	۱۶۹۴۵	۳۵۲
سایر نقاط	۰	۰
غیر ساکن	۶۵۵	۱۳۱

۲- استانهای اصفهان، خوزستان، فارس و تهران به ترتیب بیشترین مهاجر را در بین دیگر استانها به شهرستان قمشه داشته‌اند.

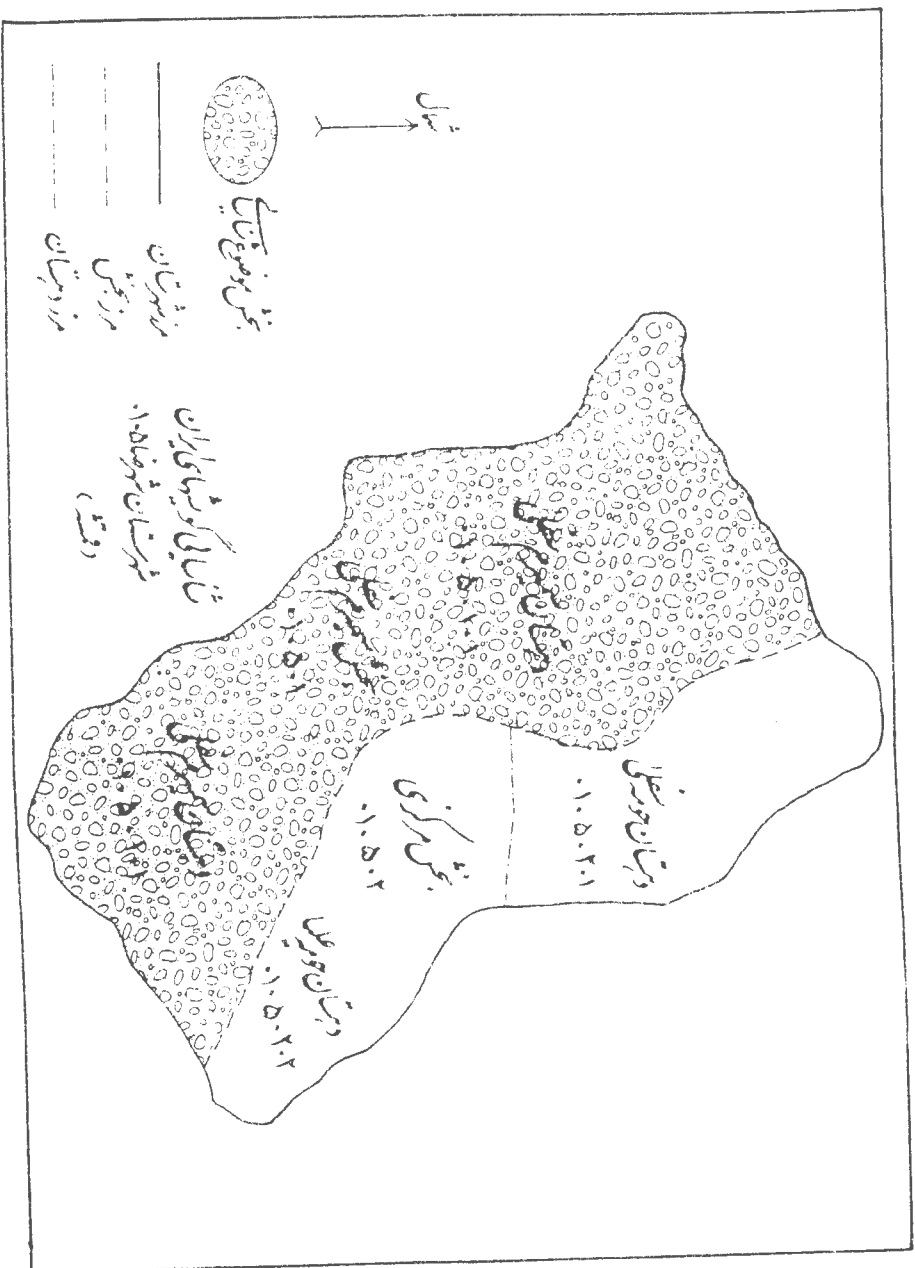
۳- ۱۷/۰ درصد جمعیت این شهرستان زرتشتی هستند (۲۶۲ نفر).

شهرستان شهرضا (قمشه)

۰۱۰۵

بخش سمیرم سفلی

۰۱۰۵۰۱



دهستان سمیرم سفلی

۰۱۰۵۰۱۰۱

کویشوران همکار

دهستان سمیرم سفلی

ردیف	نام کویشوران همکار	سال همکاری	کد آبادی کویشور
۱	آقای جهانگیر آبرونی	۱۳۵۶	۱۳-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۲	آقای عبدالرضا آبرونی	۱۳۵۶	۱-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۳	آقای عباسعلی آقار	۱۳۶۷	۱۷-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۴	آقای محمدقلی ابراهیمی	۱۳۵۶	۶-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۵	آقای لطف... احتشامی	۱۳۵۳	۲۷-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۶	آقای عزت... احسانی	۱۳۵۶	۱۵-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۷	آقای آیتا... باقرفراش	۱۳۶۷	۲۱-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۸	آقای علی برزگرصادقی	۱۳۵۶	۲۱-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۹	آقای امان... بهرامی	۱۳۶۷	۲۷-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۱۰	آقای رحمت... بهین آئین	۱۳۵۳	۷-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۱۱	آقای غلامحسین ترابی	۱۳۶۷	۴-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۱۲	آقای مهدی جابری	۱۳۵۶	۴-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۱۳	آقای جعفرقلی جان قربان	۱۳۶۷	۲۰-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۱۴	آقای عباس جان قربان	۱۳۵۶	۲۰-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۱۵	آقای مصطفی جان قربان	۱۳۶۷	۲۰-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۱۶	آقای نادعلی جمشیدی	۱۳۵۶	۱۶-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۱۷	آقای چراغعلی جهانگیری	۱۳۵۳	۹-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۱۸	آقای اصغر حیدری زاده	۱۳۵۶	۱۰-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۱۹	آقای براتعلی حیدریان	۱۳۶۷	۱۸-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۲۰	آقای محمدحسین دباغ	۱۳۵۳	۲-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۲۱	آقای ناصرقلی دهقان	۱۳۵۶	۵-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۲۲	آقای اسفندیار ذوالفقاری	۱۳۵۶	۱۷-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۲۳	آقای علی رحمانی	۱۳۶۷	۱۲-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۲۴	آقای منوچهر رسولی	۱۳۶۷	۵-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۲۵	آقای اسفندیار ریاضی	۱۳۵۳	۲۸-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۲۶	آقای شهریار ریاضی	۱۳۶۷	۲۸-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۲۷	آقای حسن رمضانی	۱۳۵۶	۱-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۲۸	آقای محمدباقر سعیدی دهقان	۱۳۶۷	۹-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۲۹	آقای محمود شواخی	۱۳۶۷	۱۰-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۳۰	آقای عزیز صادقی	۱۳۵۳	۸-۰۱۰۵-۰۱۰۱
۳۱	آقای جانمحمد صادقیان	۱۳۶۷	۱۵-۰۱۰۵-۰۱۰۱

گویشوران همکار

دهستان سمیرم سفلی

ردیف	نام گویشوران همکار	سال همکاری	کد آبادی گویشور
۳۲	آقای عبدالحسین طاهری	۱۳۶۷	۱-۰۱۰۵۰۱۰۱
۳۳	آقای محمدتقی طاهری	۱۳۶۷	۱۹-۰۱۰۵۰۱۰۱
۳۴	آقای محمدرضا طاهری	۱۳۵۶	۱۹-۰۱۰۵۰۱۰۱
۳۵	آقای کیومرث عرب	۱۳۵۳	۳-۰۱۰۵۰۱۰۱
۳۶	آقای محمدحسین عزیزی	۱۳۶۷	۶-۰۱۰۵۰۱۰۱
۳۷	آقای علی عسگری	۱۳۶۷	۱۱-۰۱۰۵۰۱۰۱
۳۸	آقای محمد علوی زاده	۱۳۶۷	۲-۰۱۰۵۰۱۰۱، ۱۳-۰۱۰۵۰۱۰۱
۳۹	آقای سیفا... علی محمدیان	۱۳۶۷	۲۳-۰۱۰۵۰۱۰۱
۴۰	آقای رستم علییان	۱۳۶۷	۳-۰۱۰۵۰۱۰۱
۴۱	آقای لشکر قرمزی	۱۳۶۷	۷-۰۱۰۵۰۱۰۱
۴۲	آقای ابوالقاسم قوامی	۱۳۵۶	۱۵-۰۱۰۵۰۱۰۱
۴۳	آقای محمدحسین کریمی	۱۳۶۷	۱۴-۰۱۰۵۰۱۰۱
۴۴	آقای علیرضا کریمی	۱۳۵۶	۱۴-۰۱۰۵۰۱۰۱
۴۵	آقای محمد کیخواهی	۱۳۵۶	۱۱-۰۱۰۵۰۱۰۱
۴۶	آقای مصیب محمدیان	۱۳۵۳	۱۸-۰۱۰۵۰۱۰۱
۴۷	آقای غریبعلی مرادخانی	۱۳۶۷	۲۲-۰۱۰۵۰۱۰۱
۴۸	آقای امرا... معینی	۱۳۶۷	۲۴-۰۱۰۵۰۱۰۱
۴۹	آقای علی اکبر ممتاز	۱۳۵۳	۲۵-۰۱۰۵۰۱۰۱
۵۰	آقای مرتضی مهدوی	۱۳۵۳	۲۳-۰۱۰۵۰۱۰۱
۵۱	آقای لطفعلی مهدی پور	۱۳۵۶	۴-۰۱۰۵۰۱۰۱
۵۲	آقای رضا نجاتی	۱۳۶۷	۸-۰۱۰۵۰۱۰۱
۵۳	آقای احمد نزه‌ای	۱۳۵۳	۲۶-۰۱۰۵۰۱۰۱
۵۴	آقای صمد نزه‌ای	۱۳۶۷	۲۶-۰۱۰۵۰۱۰۱
۵۵	آقای عباس نزه‌ای	۱۳۶۷	۲۶-۰۱۰۵۰۱۰۱
۵۶	آقای امامقلی نیکزاد	۱۳۵۳	۲۲-۰۱۰۵۰۱۰۱
۵۷	آقای ایرج هاشمی	۱۳۵۳	۷-۰۱۰۵۰۱۰۱
۵۸	آقای رمضانعلی یعقوبی	۱۳۶۷	۲۵-۰۱۰۵۰۱۰۱

آبادیهای شناسایی شده

براساس

«آگاهیهای بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: شهرضا (قمشه) - بخش: سمیرم سفلی - دهستان: سمیرم سفلی ۰۱۰۵۰۱۰۱

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شمار خانوار	شماره نوار	گویش
۱	آبرو	Abrow	۱-۰۱۰۵۰۱۰۱	۶۶	فارسی محلی
۲	اسفرجان	Esfarjān	۲-۰۱۰۵۰۱۰۱	۲۰۴	فارسی محلی - ترکی گ
۳	امین آباد	Aminābād	۳-۰۱۰۵۰۱۰۱	۲۵۰	فارسی محلی - ترکی گ
۴	پوده	Pudeh	۴-۰۱۰۵۰۱۰۱	۴۰۰	فارسی محلی - ترکی
۵	جمیزه	Jambazeh	۵-۰۱۰۵۰۱۰۱	۵۰	فارسی محلی
۶	حوض ماهی	Howz Māhi	۶-۰۱۰۵۰۱۰۱	۱۱۰	فارسی محلی
۷	دزج	Dezej	۷-۰۱۰۵۰۱۰۱	۲۵۵	فارسی محلی گ - ترکی - لری
۸	دولت آباد	Dowlatābād	۸-۰۱۰۵۰۱۰۱	۱۴۰	فارسی محلی - ترکی گ
۹	دهاقان	Dehāqān	۹-۰۱۰۵۰۱۰۱	۴۰۰	فارسی محلی - ترکی گ
۱۰	تالخنوچه	Tālkhuncheh	۱۰-۰۱۰۵۰۱۰۱	۱۶۰۰	فارسی محلی - ترکی گ
۱۱	علی آباد جمیز	Aliābād	۱۱-۰۱۰۵۰۱۰۱	۲۴۰	فارسی محلی گ - ترکی
۱۲	قلتشاه	Qalteshāh	۱۲-۰۱۰۵۰۱۰۱	۱۵	فارسی محلی گ
۱۳	قلعه سفید	Qal'eh Sefid	۱۳-۰۱۰۵۰۱۰۱	۴۰	فارسی محلی
۱۴	قمبوان	Qambovān	۱۴-۰۱۰۵۰۱۰۱	۵۰۰	فارسی محلی
۱۵	قمیشلو	Qamishlu	۱۵-۰۱۰۵۰۱۰۱	۴۵۰	فارسی محلی
۱۶	قهبه	Qaheh	۱۶-۰۱۰۵۰۱۰۱	۲۰۰	فارسی محلی
۱۷	کره	Kareh	۱۷-۰۱۰۵۰۱۰۱	۱۳۰	فارسی محلی

آبادیهای شناسایی شده

براساس

«آگاهیههای بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: شهرضا (قمشه) - بخش: سمیرم سفلی - دهستان: سمیرم سفلی ۰۱۰۵۰۱۰۱

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شمارخانوار	شماره‌نوار	گویش
۱۸	کهرویه	Koruyeh	۱۸-۰۱۰۵۰۱۰۱	۷۰۰	فارسی محلی
۱۹	گنج قباد	Ganj Qobād	۱۹-۰۱۰۵۰۱۰۱	۴۰	فارسی محلی
۲۰	لاریجه	Laricheh	۲۰-۰۱۰۵۰۱۰۱	۱۳۰	ترکی
۲۱	لاو	Lāv	۲۱-۰۱۰۵۰۱۰۱	۶۵	فارسی محلی
۲۲	محمودآباد	Mahmudābād	۲۲-۰۱۰۵۰۱۰۱	۷۰	فارسی محلی م
۲۳	موسی‌آباد	Musāābad	۲۳-۰۱۰۵۰۱۰۱	۸۰۰	فارسی محلی م- ترکی گ
۲۴	مهدی‌آباد	Mehdiābād	۲۴-۰۱۰۵۰۱۰۱	۵۰	فارسی محلی م
۲۵	همگین	Hamgin	۲۵-۰۱۰۵۰۱۰۱	۴۰۰	فارسی محلی
۲۶	هوک	Huk	۲۶-۰۱۰۵۰۱۰۱	۴۰	ترکی
۲۷	هونجان	Hunejān	۲۷-۰۱۰۵۰۱۰۱	۱۰۰۰	ترکی
۲۸	یحیی‌آباد	Yahyāābād	۲۸-۰۱۰۵۰۱۰۱	۲۷	فارسی محلی

آبادیهای دارای سکنه

برگرفته از

«فرهنگ آبادیهای کشور، مهرماه ۱۳۶۵»

استان: اصفهان - شهرستان: قمشه - بخش: سمیرم سفلی - دهستان: سمیرم سفلی

ردیف	نام آبادی	شمار خانوار	ردیف	نام آبادی	شمار خانوار	ملاحظات
۱	ابرو ×	۷۱	۲۵	علی آباد جمزه ×	۲۳۷	
۲	ازدران	۳	۲۶	فلتسا ×	۱۱	
۳	اسفرجان ×	۱۰۳۳	۲۷	قلعه سفید ×	۳۴	
۴	امین آباد ×	۲۰	۲۸	قمبران ×	۴۴۵	
۵	باغ بزرگ	۱	۲۹	قمیشلو ×	۴۶۸	
۶	باغ چاقادک	۱	۳۰	قهبه ×	۲۹	
۷	بوده ×	۴۵۹	۳۱	کاجک	۱	
۸	تقی آباد	۲	۳۲	کره ×	۱۳۴	
۹	تنگله	۲	۳۳	کهرویه ×	۶۷۲	
۱۰	جانی آباد	۱	۳۴	کیان آباد	۱	
۱۱	جمزه ×	۳۵	۳۵	گنج قباد ×	۳۳	
۱۲	چاه رجائی	۱	۳۶	لاریجه ×	۱۲۳	
۱۳	چاه شکری زاده	۱	۳۷	لاو ×	۶۵	
۱۴	چاه مهندس فلاح	۱	۳۸	مجموعه چاههای		
۱۵	چشمه روی	۱		کشاورزی طالخونچه	۳	
۱۶	حجتا... محمودی	۱	۳۹	محمودآباد ×	۶۰	
۱۷	حوض ماهی ×	۹۷	۴۰	مرشد آباد	۱	
۱۸	دزج ×	۲۱۵	۴۱	مرغداری امیراحمد	۱	
۱۹	دماغه سفید	۱	۴۲	مزرعه حسینی	۱	
۲۰	دولت آباد ×	۱۱۱				
۲۱	شانه زر	۱				
۲۲	شاه آباد	۴				
۲۳	شرکت سهامی گچ - دهاقان	۴				
۲۴	طالخونچه ×	۱۶۸۲				

آبادیهای دارای سکنه

برگرفته از

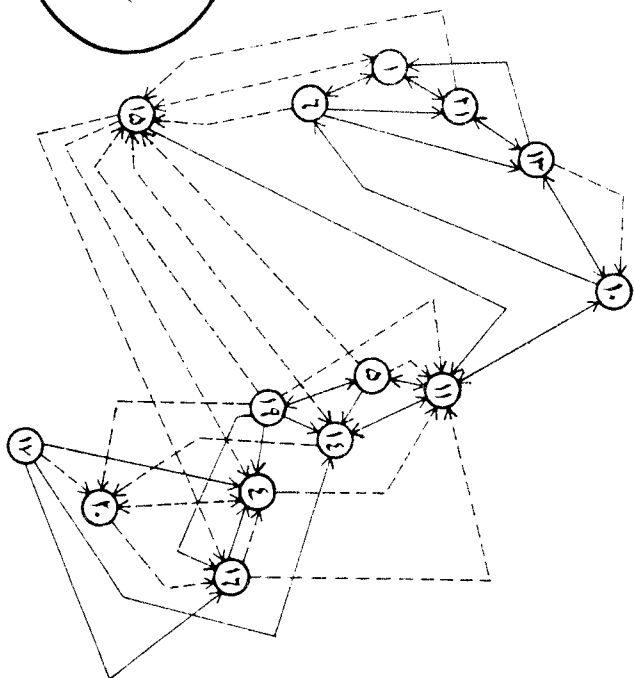
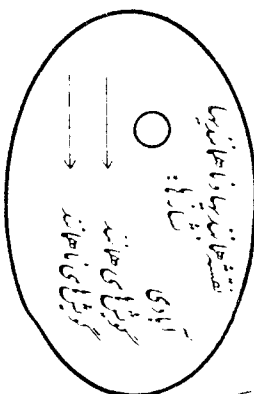
«فرهنگ آبادیهای کشور، مهرماه ۱۳۶۵»

استان: اصفهان - شهرستان: قمشه - بخش: سمیرم سفلی - دهستان: سمیرم سفلی

ردیف	نام آبادی	شمار خانوار	ردیف	نام آبادی	شمار خانوار	ملاحظات
۴۳	مزرعه نجاتی	۱				
۴۴	موسی آباد ×	۷۴۳				
۴۵	مهدی آباد ×	۴۸				
۴۶	مهدی آباد	۵				
۴۷	همگین ×	۳۷۳				
۴۸	هوک ×	۲۸				
۴۹	هونجان ×	۹۰۱				
۵۰	یحیی آباد ×	۳۴				

دريستان ميرم سفي (۱)

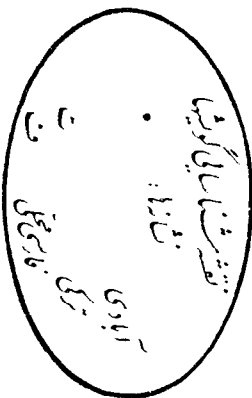
۰۱۰۵۰۱۰۳



۰۱۰۵۰۱۰۱

۰۱۰۵۰۱۰۲

۰۱۰۵۰۱۰۳



در بیان میر مرصی (۱)

۰۱۰۵۰۱۰۳

تفصیل شایستگی گویشها

آبادی

۱۵

۶

۱

۲۱

۳

۱۰

۱۱

۵

۱۴

۱۹

۱۰

۲۰

۱۷

۰۱۰۵۰۱۰۳

۰۱۰۵۰۱۰۱

۰۲۰۵۰۱۰۲

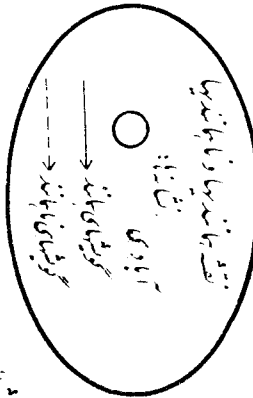
شهرستان بروجرد

شهرستان خرمین

۰۱۰۵۰۱۰۳

۰۱۰۵۰۱۰۲

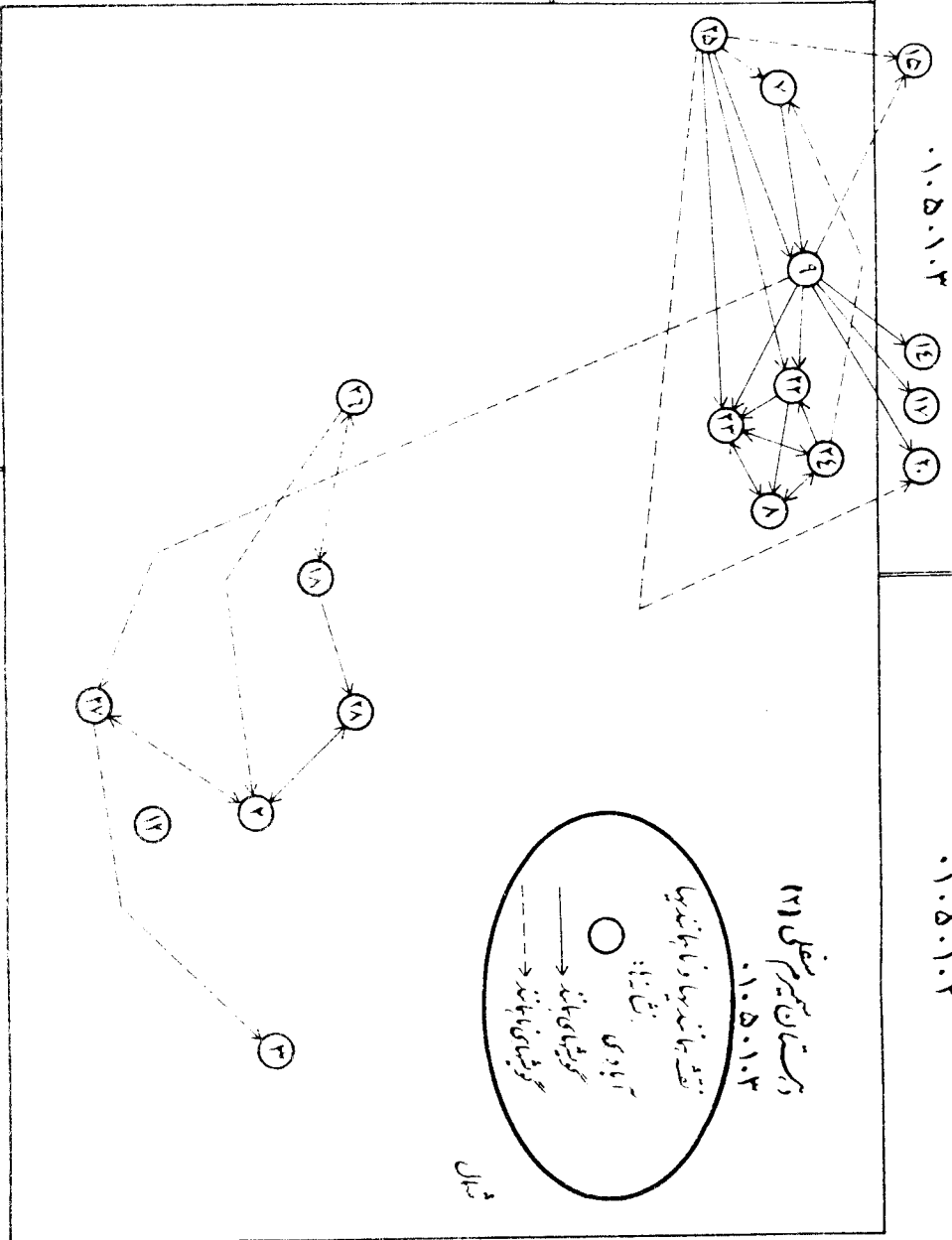
دوستان میرضی ۱۲۱
۰۱۰۵۰۱۰۳



شال

۰۱۰۵۰۱۰۱

شهرستان آباد



شهرستان بروجرد

شهرستان بروجرد

۵۱۵

۱۰۵۰۱۰۳

۱۴۰۱۷۰۲۰

۱۰۵۰۱۰۲

ن ۵۱۵
ن ۵۱۷

ن ۵۱۹

ن ۵۲۱

ن ۵۲۳
ن ۵۲۵
ن ۵۲۷

ن ۵۲۹

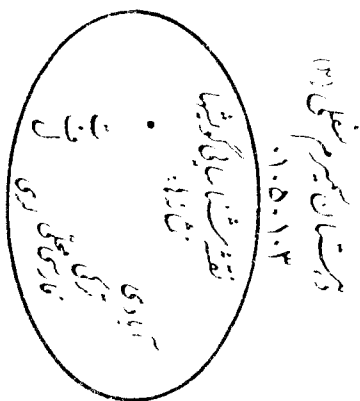
ن ۵۳۱

ن ۵۳۳

ن ۵۳۵

ن ۵۳۷

ن ۵۳۹



۱۰۵۰۱۰۲

شهرستان آباده

استان: اصفهان - شهرستان: شهرضا (قمشه) - بخش: سمیرم سفلی - دهستان: سمیرم سفلی ۰۱۰۵۰۱۰۱

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: دزج
- ۲- کد آبادی: ۷-۰۱۰۵۰۱۰۱
- ۳- شمار خانوار: ۲۵۵
- ۴- شماره نوار: ۱۲۴ ر
- ۵- گویش: لری
- ۶- هم گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۵۳/۴/۲۷
- ۹- نام گردآورنده: فرهد
- ۱۰- نام گویشور: رحمت‌ا... بهین‌آئین
- ۱۱- متن پیوسته: ندارد
- ۱۲- ملاحظات: این آبادی سه گویشی است (ترکی - فارسی محلی - لری)

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[barf]	برف	۱۶	[bâu]	پدر	۱
[čâ:la]	اجاق	۱۷	[dây]	مادر	۲
[nemâz]	نماز	۱۸	[kâkâ]/[geo]	برادر	۳
[botta]	هیزم	۱۹	[dey]	خواهر	۴
			[kor]	پسر	۵
			[dovar]	دختر	۶
			[zine]	زن	۷
			[mira]	مرد/شوهر	۸
			[dumâ]	داماد	۹
			[bâd]	باد	۱۰
		جمله:	[tiya]	چشم	۱۱
	۱- من تو را دیدم.	[dohun]		دهان	۱۲
[me tona didam]		[morq]		مرغ	۱۳
	۲- او رفته بود نان بخرد.	[sag]		سگ	۱۴
[vu raft nun bexere]		[gork]		گرگ	۱۵

استان: اصفهان - شهرستان: شهرضا (قمشه) - بخش: سمیرم سفلی - دهستان: سمیرم سفلی ۵۰۱۰۱: ۰۱۰

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: قمبوان
- ۲- کد آبادی: ۱۰۵۰۱۰۱-۱۴
- ۳- شمار خانوار: ۵۰۰
- ۴- شماره نوار: ۳۱۱ و ۳۱۲
- ۵- گویش: فارسی محلی
- ۶- هم گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۵۶/۵/۱۹
- ۹- نام گردآورنده: حمید عظیمی
- ۱۰- نام گویشور: علیرضا کریمی
- ۱۱- متن پیوسته: دارد
- ۱۲- ملاحظات: متن پیوست آگاهی درباره آبادی و روستاهای همسایه است که در تاریخ ۶۷/۱۲/۸ از آقای محمد حسینی گرفته شده است.

ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی	ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی
۱	پدر	[bâbâ]	۱۶	برف	[barf]
۲	مادر	[nane]	۱۷	اجاق	[?oʃâq]
۳	برادر	[berâder]	۱۸	نماز	[numâz]
۴	خواهر	[bâʃi]	۱۹	هیزم	[xizom]
۵	پسر	[pesar]			
۶	دختر	[doxder]			
۷	زن	[zan]			
۸	مرد/شوهر	[ʃuver]			
۹	داماد	[dumâd]			
۱۰	باد	[tifun]			
۱۱	چشم	[če:ʃ]	جمله:		
۱۲	دهان	[da:n]	۱- من تو را دیدم.		
۱۳	مرغ	[morq]			
۱۴	سگ	[sag]	۲- او رفته بود نان بخرد.		
۱۵	گرگ	[gorg]			

استان: اصفهان - شهرستان: شهرضا (قمشه) - بخش: سمیرم سفلی - دهستان: سمیرم سفلی ۰۱۰۵۰۱۰۱

آگاهیه‌های شناسایی

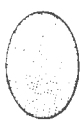
- ۱- نام آبادی: قمیشلو
- ۲- کد آبادی: ۱۵-۰۱۰۵۰۱۰۱
- ۳- شمار خانوار: ۴۵۰
- ۴- شماره نوار: ۳۱۳ و ۳۱۴
- ۵- گویش: ترکی
- ۶- هم گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۵۷/۱۲/۹
- ۹- نام گردآورنده: مسعود پوریاحی
- ۱۰- نام گویشور: جان محمدصادقیان
- ۱۱- متن بیوسته: ندارد
- ۱۲- ملاحظات: شماره نوار ۳۱۴ شماره نواری است که در سال ۱۳۵۶ بوسیله گردآورنده از این آبادی گرفته شده است.

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[qâr]	برف	۱۶	[bâbâ]	پدر	۱
[?oĵâq]	اجاق	۱۷	[nanc]	مادر	۲
[namâz]	نماز	۱۸	[kâkâ]	برادر	۳
[?odun]	هیزم	۱۹	[bâĵi]	خواهر	۴
			[?oqlân]	پسر	۵
			[qiz]	دختر	۶
			[?arvâđ]	زن	۷
			[?ar]/[kiše]	مرد/شوهر	۸
			[kîrakan]	داماد	۹
			[yel]	باد	۱۰
		جمله:	[gez]	چشم	۱۱
	۱- من تو را دیدم.		[?âqz]	دهان	۱۲
[man sani gerdim]			[to:q]	مرغ	۱۳
	۲- او رفته بود نان بخرد.		[?it]	سگ	۱۴
[? ɒ getmišti čorag ?âlâ]			[qurt]	گرگ	۱۵

بخش مرکزی

۰۱۰۵۰۲

نیل



بخش موضوع شنایی



بخش شنایی شد



مرز استان



مرز بخش



مرز دهستان



«شنایی گویشهای ایران»

شهرستان شرفا

(نقشه ۱۰۵)

دهستان حومه سفلی

۰۱۰۵۰۲۰۱

گویشوران همکار

دهستان حومه سفلی

ردیف	نام گویشوران همکار	سال همکاری	کد آبادی گویشور
۱	آقای تقی اسماعیلی	۱۳۵۶-۱۳۶۷	۵-۰۱۰۵۰۲۰۱
۲	آقای حسین اسماعیلی	۱۳۵۶	۳-۰۱۰۵۰۲۰۱
۳	آقای رضا اسماعیلی	۱۳۶۷	۳-۰۱۰۵۰۲۰۱
۴	آقای علی اسماعیلی	۱۳۵۶	۵-۰۱۰۵۰۲۰۱
۵	آقای رحمتا... انصاری	۱۳۵۶	۷-۰۱۰۵۰۲۰۱
۶	آقای ابراهیم انصاری پور	۱۳۶۷	۴-۰۱۰۵۰۲۰۱
۷	آقای رحمتا... خراجی	۱۳۶۷	۶-۰۱۰۵۰۲۰۱
۸	آقای جمشید دهبان	۱۳۶۷	۴-۰۱۰۵۰۲۰۱
۹	آقای ولی... ربیعی	۱۳۵۶	۴-۰۱۰۵۰۲۰۱
۱۰	آقای ایاز رضائی	۱۳۵۶	۷-۰۱۰۵۰۲۰۱
۱۱	آقای محمدرضا قاسمی	۱۳۵۶	۱-۰۱۰۵۰۲۰۱
۱۲	آقای پنجه علی کاظمی	۱۳۶۷	۱-۰۱۰۵۰۲۰۱
۱۳	آقای عبدالحسین کاظمی	۱۳۵۶	۲-۰۱۰۵۰۲۰۱
۱۴	آقای علی کاظمی	۱۳۵۶	۷-۰۱۰۵۰۲۰۱

آبادیه‌های شناسایی شده

براساس

«آگاهیه‌های بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: شهرضا (قمشه) - بخش: مرکزی - دهستان: حومه سفلی ۰۱۰۵۰۲۰۱

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شمار خانوار	شماره نوار	گویش
۱	اسفه	Esfeh	۱-۰۱۰۵۰۲۰۱	۱۱۰	۳۲۰ فارسی محلی
۲	افتخاریه	Eftekhāriyeh	۲-۰۱۰۵۰۲۰۱	۱۵	۳۲۱ فارسی محلی
۳	پرزان	Porzān	۳-۰۱۰۵۰۲۰۱	۷۰	۳۲۲ فارسی محلی
۴	جرم افشار	Jarm Afshār	۴-۰۱۰۵۰۲۰۱	۲۵۰	۳۲۳ فارسی محلی- ترکی
۵	شاهزاده علی اکبر	Shāhzādeh Aliakbar	۵-۰۱۰۵۰۲۰۱	-	۳۲۵ فارسی محلی
۶	منوچهرآباد	Manuchehrābād	۶-۰۱۰۵۰۲۰۱	-	۳۲۵ فارسی محلی
۷	مهیاری	Mahyār	۷-۰۱۰۵۰۲۰۱	۳۰۰	۳۲۶، ۳۲۱ فارسی محلی- ترکی

آبادیهای دارای سکنه

برگرفته از

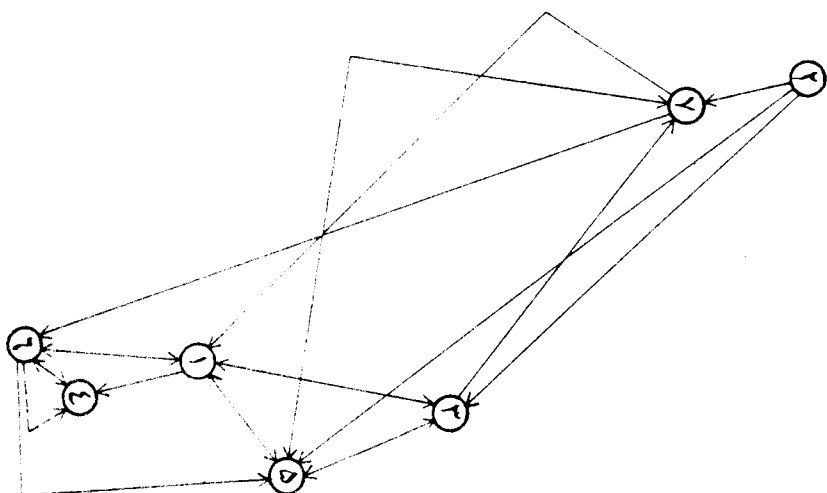
«فرهنگ آبادیهای کشور، مهرماه ۱۳۶۵»

استان: اصفهان - شهرستان: قمشه - بخش: مرکزی - دهستان: حومه سفلی

ردیف	نام آبادی	شمارخانوار	ردیف	نام آبادی	شمارخانوار	ملاحظات
۱	اسفه ×	۱۱۹	۱۸	مدرس آباد	۱	
۲	افتخاریه ×	۲۱	۱۹	مزرعه نوربخش	۱	
۳	پرزان ×	۲۳	۲۰	معدن شن و ماسه	۱	
۴	جرم افشار ×	۲۸۳	۲۱	منطقه صنعتی	۷	
۵	جعفرآباد	۳	۲۲	منطقه صنعتی	۶	
۶	چاه رضاپور	۱	۲۳	منوچهرآباد ×	۱۰۳	
۷	چاه فتح ا... انصاری	۱	۲۴	مهیاری ×	۲۳۵	
۸	دهدشتی	۱			-	
۹	شاهزاده علی اکبر ×	۲۱۳				
۱۰	شرکت شاهین -					
	کی مهیار	۷				
۱۱	کاظمیه	۳				
۱۲	گرو	۱				
۱۳	مجموعه چاههای					
	یزدان	۱				
۱۴	مجموعه چاههای					
	دشت کویر مهیار	۸۶				
۱۵	مجموعه چاههای					
	دشت کویر مهیار	۳۰				
۱۶	مجموعه چاههای -					
	هراتی	۵				
۱۷	مجموعه زمینهای -					
	کشاورزی و باغات شهر	۱۱				

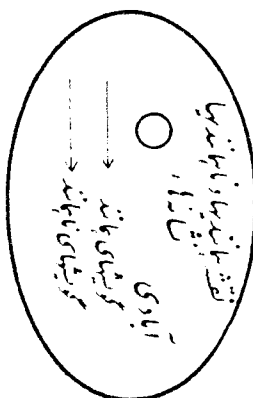
شهرستان لنجان

شهرستان اصفهان



دستان جوسخی

۰۱۰۵۰۱۰۱



۰۱۰۵۰۱۰۲

۰۱۰۵۰۱۰۲

شهرستان لنجان

۲۰۲

۲۰۲

۲۰۲

۲۰۵

۲۰۱

۲۰۱

۲۰۶

شهرستان اصفهان

۱۰۵۰۱۰۲

دستان جوسلخی

۱۰۵۰۱۰۱

نقشه شالی گویها

نشانها

آبادی

ترکی

فارسی

۱۰۵۰۱۰۲

استان: اصفهان - شهرستان: شهرضا (قمشه) - بخش: مرکزی - دهستان: حومه سفلی ۰۱۰۵۰۲۰۱

آگاهیه‌های شناسایی

۱- نام آبادی: جرم افشار

۲- کد آبادی: ۰۱۰۵۰۲۰۱-۴

۳- شمار خانوار: ۲۵۰

۴- شماره نواری: ۳۲۴

۵- گویش: فارسی محلی

۶- هم گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.

۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.

۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۵۶/۵/۱۰

۹- نام گردآورنده: عباس بهرامپور

۱۰- نام گویشور: ولی... ربیعی

۱۱- متن پیوسته: دارد

۱۲- ملاحظات: —

ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی	ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی
۱	پدر	[bâbâ]	۱۶	برف	[barf]
۲	مادر	[mâder]	۱۷	اجاق	[?oʃâq]
۳	برادر	[bereder]	۱۸	نماز	[nomâz]
۴	خواهر	[xâr]	۱۹	هیزم	[xizom]
۵	پسر	[pesar]			
۶	دختر	[doxder]			
۷	زن	[zan]			
۸	مرد/شوهر	[šuver]			
۹	داماد	[dumâd]			
۱۰	باد	[tifun]			
۱۱	چشم	[ččsm]			
۱۲	دهان	[da:n]			
۱۳	سرخ	[morq]			
۱۴	سبک	[sag]			
۱۵	تُرگ	[gorg]			

جمله:

۱- من تو را دیدم.

[ma torâ didam]

۲- او رفته بود نان بخرد.

[?u rafte bid nun hexare]

استان: اصفهان - شهرستان: شهرضا (قمشه) - بخش: مرکزی - دهستان: حومه سفلی ۰۱۰۵۰۲۰۱

آگاهیه‌های شناسایی

۱- نام آبادی: شاهزاده علی اکبر

۲- کد آبادی: ۵-۰۱۰۵۰۲۰۱

۳- شمار خانوار: -

۴- شماره نوار: ۳۲۵

۵- گویش: فارسی محلی

۶- هم گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.

۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.

۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۵۶/۵/۱۱

۹- نام گردآورنده: عباس بهرامپور

۱۰- نام گویشور: تقی اسماعیلی - علی اسماعیلی

۱۱- متن پیوسته: ندارد

۱۲- ملاحظات: —

ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی	ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی
۱	پدر	[bâbâ]	۱۶	برف	[barf]
۲	مادر	[nane]	۱۷	اجاق	[ʔoʃâq]
۳	برادر	[dâdâ]	۱۸	نماز	[umâz]
۴	خواهر	[xâ:r]	۱۹	هیرم	[xi:zum]
۵	پسر	[pesar]			
۶	دختر	[doxdar]			
۷	زن	[zan]			
۸	مرد/شوهر	[šuver]			
۹	داماد	[dumâd]			
۱۰	باد	[tufân]			
۱۱	چشم	[če:š]	جمله:		
۱۲	دهان	[dan]	۱- من تو را دیدم.		
۱۳	مرغ	[morq]			
۱۴	سگ	[sag]	۲- او رفته بود نان بخرد.		
۱۵	گرگ	[gorg]			

[man torâ didam]

[ʔun rafte bid nun bexare]

دهستان حومه علیا

۰۱۰۵۰۲۰۲

کویشوران همکار

دهستان حومه علیا

ردیف	نام کویشوران همکار	سال همکاری	کد آبادی کویشور
۱	آقای همتعلی آقائی	۱۳۶۷	۲-۰۱۰۵۰۲۰۲
۲	آقای نصرا... احمدی	۱۳۵۳	۱۶-۰۱۰۵۰۲۰۲
۳	بانو صفورا احمدیان	۱۳۵۶	۱۰-۰۱۰۵۰۲۰۲
۴	آقای علی اصغر بهرامی	۱۳۶۷	۱۴-۰۱۰۵۰۲۰۲۰
۵	آقای منصور بهرامی	۱۳۵۳	۱۳-۰۱۰۵۰۲۰۲
۶	آقای نبی... جهانپانی	۱۳۶۷	۲۰-۰۱۰۵۰۲۰۲
۷	آقای یدا... دهقان	۱۳۶۷	۵-۰۱۰۵۰۲۰۲
۸	آقای سیفا... ربیعی	۱۳۵۳	۱۲-۰۱۰۵۰۲۰۲
۹	آقای اسفندیار رحمتی	۱۳۵۶	۱۰-۰۱۰۵۰۲۰۲
۱۰	آقای بهمن رضائی	۱۳۶۷	۱۷-۰۱۰۵۰۲۰۲
۱۱	آقای جعفر سعیدی	۱۳۵۳-۱۳۶۷	۷-۰۱۰۵۰۲۰۲
۱۲	آقای حجتا... سعیدی	۱۳۶۷	۱۶-۰۱۰۵۰۲۰۲
۱۳	آقای اسماعیل شاه کرمی	۱۳۶۷	۸-۰۱۰۵۰۲۰۲
۱۴	آقای آیتا... صادقی	۱۳۶۷	۴-۰۱۰۵۰۲۰۲
۱۵	آقای اسحاق صادقی	۱۳۶۷	۳-۰۱۰۵۰۲۰۲
۱۶	آقای عبدالجلیل صادقی	۱۳۵۳	۲۱-۰۱۰۵۰۲۰۲
۱۷	آقای عبدالخالق صادقی	۱۳۶۷	۱۱-۰۱۰۵۰۲۰۲
۱۸	آقای رمضانعلی صدری	۱۳۶۷	۱۰-۰۱۰۵۰۲۰۲
۱۹	آقای سعید صفائی	۱۳۵۳	۲۰-۰۱۰۵۰۲۰۲
۲۰	آقای نعمتا... عسگری	۱۳۶۷	۱۸-۰۱۰۵۰۲۰۲
۲۱	آقای شیرعلی عطائی	۱۳۵۳	۲۲-۰۱۰۵۰۲۰۲
۲۲	آقای علمدار عظیمی	۱۳۶۷	۱۹-۰۱۰۵۰۲۰۲
۲۳	آقای محمد عظیمیان	۱۳۵۳	۱۱-۰۱۰۵۰۲۰۲
۲۴	آقای نصرا... فاتحی	۱۳۵۳	۱۷-۰۱۰۵۰۲۰۲
۲۵	آقای حسن قاسمی	۱۳۵۳	۱-۰۱۰۵۰۲۰۲
۲۶	آقای حیدر قاسمی	۱۳۵۳	۱۸-۰۱۰۵۰۲۰۲
۲۷	آقای عباسعلی قاسمی	۱۳۶۷	۱-۰۱۰۵۰۲۰۲
۲۸	آقای نعمتا... قاسمی	۱۳۵۳	۱۴-۰۱۰۵۰۲۰۲

گویشوران همکار

دهستان حومه علیا

ردیف	نام گویشوران همکار	سال همکاری	کدآبادی گویشور
۲۹	آقای جواد قدسی	۱۳۶۷	۲۱-۱۰۵۰۲۰۲
۳۰	آقای آیتا... کریمی	۱۳۶۷	۶-۱۰۵۰۲۰۲
۳۱	آقای رمضانعلی کریمی	۱۳۵۳	۶-۱۰۵۰۲۰۲
۳۲	آقای هرمز کریمی	۱۳۵۳	۴-۱۰۵۰۲۰۲
۳۳	آقای رضا کریمیان	۱۳۶۷	۱۲-۱۰۵۰۲۰۲
۳۴	آقای رحمتا... مردانی	۱۳۵۳	۲۲-۱۰۵۰۲۰۲
۳۵	آقای هدایتا... مردانی	۱۳۶۷	۲۲-۱۰۵۰۲۰۲
۳۶	آقای علمدار مساح	۱۳۵۳	۵-۱۰۵۰۲۰۲
۳۷	آقای حسین مهدیان	۱۳۶۷	۱۵-۱۰۵۰۲۰۲
۳۸	آقای سلیمان مهدیان	۱۳۵۳	۱۵-۱۰۵۰۲۰۲
۳۹	آقای سیفا... نجفی	۱۳۶۷	۹-۱۰۵۰۲۰۲
۴۰	آقای صفرعلی نجفی	۱۳۵۳	۱۴-۱۰۵۰۲۰۲
۴۱	آقای محمد نفری	۱۳۵۳	۲۲-۱۰۵۰۲۰۲
۴۲	آقای ابراهیم نوابی	۱۳۶۷	۱۴-۱۰۵۰۲۰۲
۴۳	آقای عبدالحسین ولی خانی	۱۳۵۳	۱۳-۱۰۵۰۲۰۲
۴۴	آقای یدا... همایونی	۱۳۵۳	۸-۱۰۵۰۲۰۲
۴۵	آقای شهباز یوسفی	۱۳۵۳	۱۹-۱۰۵۰۲۰۲

آبادیهای شناسایی شده

براساس

«آگاهیهای بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: شهرضا (قمشه) - بخش: مرکزی - دهستان: حومه علیا ۲۰۲۰۵۰۱۰۵

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شمارخانواری	شماره نواری	گویش
۱	اسفه سالار	Esfeh Sālār	۱-۰۱۰۵۰۲۰۲	۱۴۰	فارسی محلی - ترکی گ
۲	اسلام آباد	—	۲-۰۱۰۵۰۲۰۲	۵۰۰	فارسی محلی - ترکی گ - لری گ
۳	بابوکان	Bābukān	۳-۰۱۰۵۰۲۰۲	۲۰۰	فارسی محلی
۴	باغ سرخ	Bāgh Sorkh	۴-۰۱۰۵۰۲۰۲	—	فارسی محلی
۵	بوان	Bovān	۵-۰۱۰۵۰۲۰۲	۷۵	فارسی محلی
				۱۷۶ ر	
	خسروآباد	Khosrowābād	۶-۰۱۰۵۰۲۰۲	—	فارسی محلی م
۷	دهک	Dehak	۷-۰۱۰۵۰۲۰۲	۸۰	فارسی محلی م
				۱۷۶ ر	
۸	زیارتگاه	Ziyāratgāh	۸-۰۱۰۵۰۲۰۲	۱۲۰	فارسی محلی
				۱۷۸ ر	
۹	سولار	Sulār	۹-۰۱۰۵۰۲۰۲	۱۳۰	فارسی محلی
۱۰	شهرضا (قمشه)	Shahreza	۱۰-۰۱۰۵۰۲۰۲	—	فارسی محلی - ترکی گ - لری گ
				۳۲۸-۳۲۹	
				۳۳۰	
۱۱	علی آباد گچی	Aliābād-e Gachi	۱۱-۰۱۰۵۰۲۰۲	۵۰۰	فارسی محلی
۱۲	عمروآباد	Amrābād	۱۲-۰۱۰۵۰۲۰۲	۳۰۰	فارسی محلی
۱۳	قصر چم	Qasr Cham	۱۳-۰۱۰۵۰۲۰۲	۲۷۰	فارسی محلی - ترکی
				۱۰-۳۳۱	
۱۴	قوام آباد	Qavāmābād	۱۴-۰۱۰۵۰۱۰۲	۵۰	فارسی محلی
۱۵	ماران	Mārān	۱۵-۰۱۰۵۰۱۰۲	۳۰	فارسی محلی
۱۶	محمدیه	Mohammadiyeh	۱۶-۰۱۰۵۰۱۰۲	۱۵	فارسی محلی
۱۷	مسینه	Mesinch	۱۷-۰۱۰۵۰۲۰۲	۱۵۰	فارسی محلی
				۱۷۶ ر	
۱۸	مقصودبیک	Maqṣud Beyk	۱۸-۰۱۰۵۰۱۰۲	۴۰	فارسی محلی
				۱۶۸ ر	

آبادیهای شناسایی شده

براساس

«آگاهیهای بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: شهرضا (قمشه) - بخش: مرکزی - دهستان: حومه علیا ۲۰۲۰۵۰۱۰۵

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شمارخانوار	شماره نوار	گویش
۱۹	میرآباد	Mirābād	۱۹-۰۱۰۵۰۲۰۲	-	فارسی محلی
۲۰	وشاره	Veshāreh	۲۰-۰۱۰۵۰۲۰۲	۱۲۰	فارسی محلی
۲۱	وصف	Vasaf	۲۱-۰۱۰۵۰۲۰۲	۱۳۰	فارسی محلی
۲۲	ولندان	Valandān	۲۲-۰۱۰۵۰۲۰۲	۶۰	فارسی محلی - ترکی

آبادیهای دارای سکنه

برگرفته از

«فرهنگ آبادیهای کشور، مهرماه ۱۳۶۵»

استان: اصفهان - شهرستان: قمشه - بخش: مرکزی - دهستان: حومه علیا

ردیف	نام آبادی	شمار خانوار	ردیف	نام آبادی	شمار خانوار	ملاحظات
۱	اسد آباد	۵	۲۷	مقصود بیک ×	۶۵	
۲	اسفه سالار ×	۱۹۲	۲۸	مهدیه	۱	
۳	اسلام آباد ×	۳۸۹	۲۹	میر آباد ×	۵۸	
۴	اله آباد	۲	۳۰	نظر آباد	۱	
۵	بابوکان ×	۲۵۹	۳۱	نهیض آباد	۳	
۶	باغ سرخ ×	۴۶	۳۲	وشاره ×	۱۴۹	
۷	بوان ×	۹۵	۳۳	وصف ×	۱۵۴	
۸	پایگاه تلقیح		۳۴	ولندان ×	۶۶	
	مصنوعی	۳				
۹	تل سرخ	۱				
۱۰	چاه اکبر مدنی	۱				
۱۱	چاه مدنی	۱				
۱۲	چشمه لوی	۱				
۱۳	خسرو آباد ×	۱۶۵				
۱۴	دکتر کیان	۱				
۱۵	دهک ×	۷۸				
۱۶	زیارتگاه ×	۱۲۸				
۱۷	سولار ×	۱۲۵				
۱۸	علی آباد گچی ×	۱۱۱				
۱۹	عمرو آباد ×	۳۳۵				
۲۰	فیضیه	۱				
۲۱	قصر چم ×	۲۴۴				
۲۲	قوام آباد ×	۵۱				
۲۳	کوی سازمان					
	گروه ۲۲ تویخانه	۷۱۱				
۲۴	ماران ×	۳۴				
۲۵	محمدیه ×	۱۵				
۲۶	مسینه ×	۷۱				

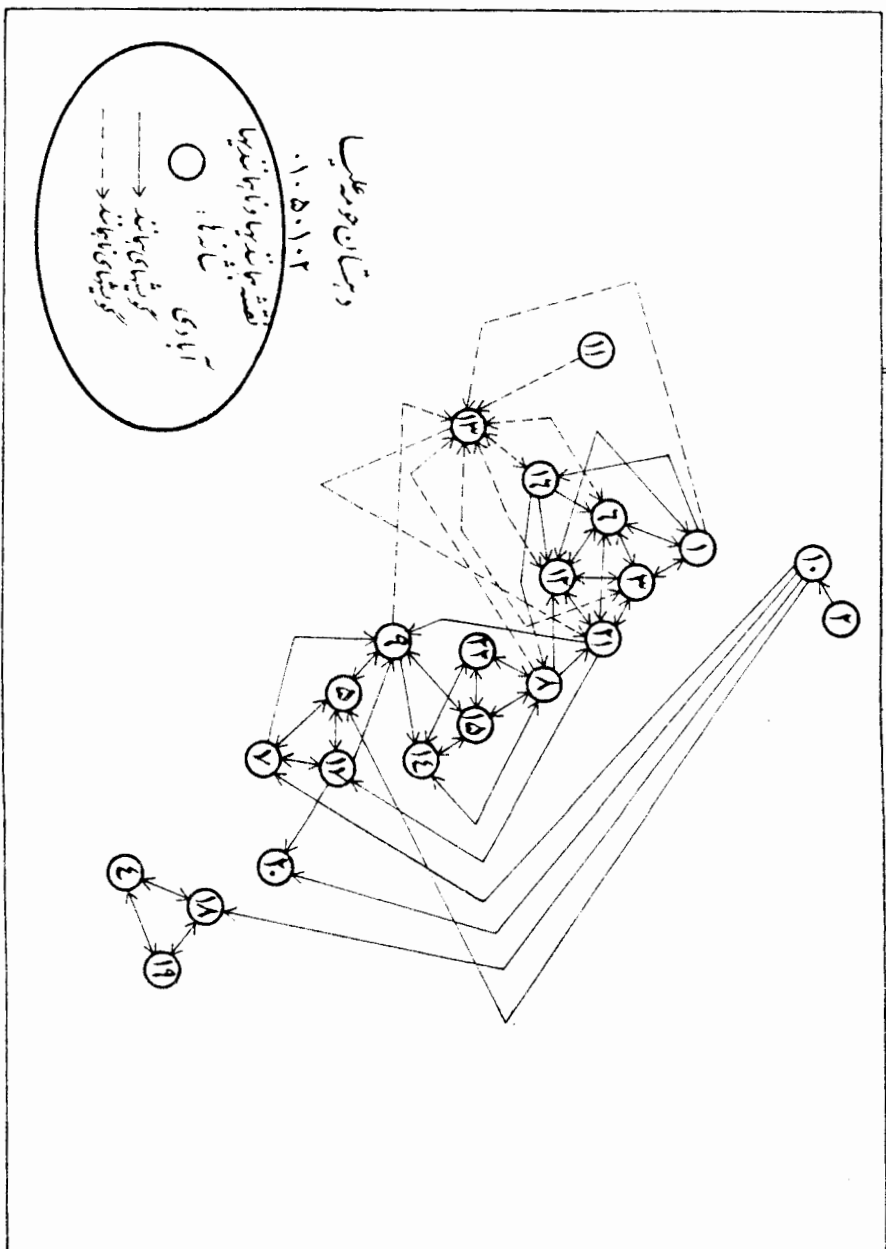
۰۱۰۵۰۱۰

۰۱۰۵۰۱۰

۰۱۰۵۰۱۰

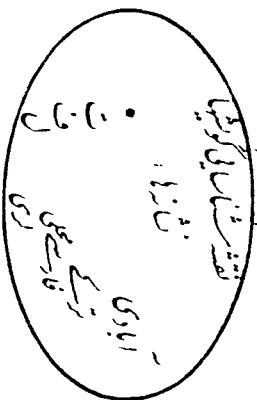
شهرستان اصفهان

شهرستان آباده



۰۱۰۵۰۱۰۱

۰۱۰۵۰۱۰۲



دہستان جوہر علیا

۰۱۰۵۰۱۰۲

۱۱۰۰

۱۱۰۰

۱۱۰۰

۱۱۰۰

۱۱۰۰

۱۱۰۰

۱۱۰۰

۱۱۰۰

۱۱۰۰

۱۱۰۰

۱۱۰۰

۱۱۰۰

۱۱۰۰

۱۱۰۰

۱۱۰۰

۱۱۰۰

شہرستان اصفہان

شہرستان آبادہ

۰۱۰۵۰۱۰۳

استان: اصفهان - شهرستان: شهرضا (قمشه) - بخش: مرکزی - دهستان: حومه علیا ۲۰۲/۵۰۲۰۵۰۱

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: بابوکان
- ۲- کد آبادی: ۳-۰۱۰۵۰۲۰۲
- ۳- شمار خانوار: ۲۰۰
- ۴- شماره نوار: ۳۲۷
- ۵- گویش: فارسی محلی
- ۶- هم گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۷/۱۲/۳
- ۹- نام گردآورنده: مسعود پورریاحی
- ۱۰- نام گویشور: اسحاق صادقی
- ۱۱- متن پیوسته: دارد
- ۱۲- ملاحظات: —

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[barf]	برف	۱۶	[bâvâ]	پدر	۱
[kalek]	اجاق	۱۷	[nane]	مادر	۲
[numâz]	نماز	۱۸	[dâdâ]	برادر	۳
[xi:zum]	هیزم	۱۹	[?âji]/[xâ:r]	خواهر	۴
			[pesar]	پسر	۵
			[doxder]	دختر	۶
			[zan]	زن	۷
			[šuver]	مرد/شوهر	۸
			[dumâd]	داماد	۹
			[tifun]	باد	۱۰
		جمله:	[ččš]	چشم	۱۱
	۱- من تو را دیدم.		[dam]	دهان	۱۲
[ma tona didamot]			[morq]	مرغ	۱۳
	۲- او رفته بود نان بخرد.		[sag]	سگ	۱۴
[?u rafte bid nun bexare]			[gorg]	گرگ	۱۵

استان: اصفهان - شهرستان: شهرضا (فمه) - بخش: مرکزی - دهستان: حومه علنا ۰۱۰۵۰۲۰۲

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: قصرجم
- ۲- کد آبادی: ۱۳-۰۱۰۵۰۲۰۲
- ۳- شمارخانوار: ۲۷۰
- ۴- شمارهنوار: ۳۳۱
- ۵- گویش: ترکی
- ۶- هم گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرماید.
- ۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرماید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۷/۱۲/۳
- ۹- نام گردآورنده: مسعود پورریاحی
- ۱۰- نام گویشور: علی اصغر بهرامی
- ۱۱- متن پیوسته: دارد
- ۱۲- ملاحظات: این آبادی دو گویشی است (ترکی-فارسی محلی)

واژه فارسی	برابر گویشی	ردیف	واژه فارسی	ردیف
بدر	[dada]	۱۶	نراندو گویشی	
مادر	[nana]	۱۷	[qâr]	
برادر	[kâkâ]	۱۸	احاق	[to'auq]
خواهر	[bâ'î]	۱۹	نمار	[namâz]
پسر	[zoqlân]		هسره	[zeshm]
دختر	[qîz]			
زن	[zârât]			
مرد/شوهر	[zâr]			
داماد	[]			
باد	[xet]			
چشم	[göz]	حمله:		
دهان	[zâqz]	۱- من تو را دادم.		
مرغ	[to'auq]			
سگ	[kûpak]	۲- او رفته بود نان بگرد.		
گرگ	[qurd]			

[man sanî gerdôm]

[zo getmîkî çorag 'âlâ]

شناسایی گویشهای ایران

(۶)

شهرستان فریدن

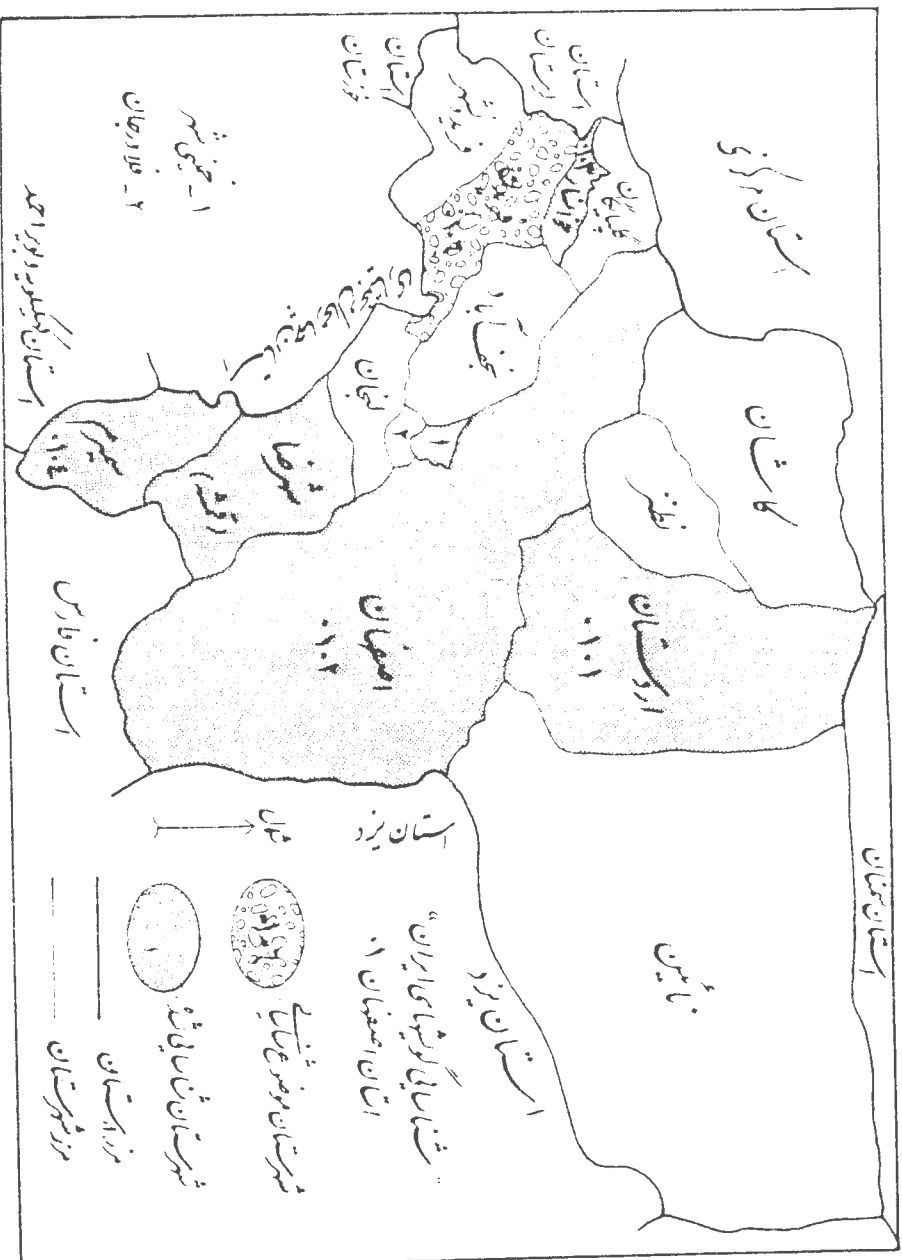
از

استان اصفهان

پژوهنده :

مسعود پورریاحی

سازمان میراث فرهنگی کشور



شهرستان فریدن

گروههای همکار

همکاران گروه گردآوری

مسعود پورریاحی

آقای فرزاد فروزانفر

آقای رحمتا- شمس مورکانی

سال گردآوری: ۱۳۶۷

همکاران گروه آوانویسی

مسعود پورریاحی

بانو مریم دهش

سال آوانویسی: ۱۳۶۷

همکاران گروه واریسی

مسعود پورریاحی

بانو ویدا رضائی

سال واریسی: ۱۳۶۸

«برگرفته از انتشارات مرکز آمار ایران»

شهرستان فریدن یکی از شهرستانهای استان اصفهان است که با ۳۳۱۵ کیلومترمربع مساحت در غرب استان اصفهان واقع شده و مرکز آن شهر داران است.

علاوه بر شهرداران شهرهای بوئین میان‌دشت و چادگان نیز در این شهرستان واقع است.

این شهرستان دارای ۲ بخش است که شامل ۴ دهستان می‌باشد^۱ و مجموعاً دارای ۳۸۱ آبادی است. در مهرماه ۱۳۶۵، از آبادیهای این شهرستان ۱۳۷ آبادی دارای سکنه و بقیه خالی از سکنه بوده است.

در سرشماری عمومی نفوس و مسکن مهرماه ۱۳۶۵، شهرستان فریدن ۱۴۳۱۹۸ نفر جمعیت داشته‌است که از این تعداد ۱۷/۷ درصد در نقاط شهری و ۸۱/۳ درصد در نقاط روستائی سکونت داشته‌اند و بقیه غیرساکن بوده‌اند.^۲ تراکم جمعیت در این شهرستان برابر ۴۳/۲ نفر در هر کیلومترمربع بوده است.

در سرشماری عمومی نفوس و مسکن مهرماه ۱۳۶۵، در شهرستان فریدن ۹۱/۰ درصد از جمعیت در شهر یا آبادی محل تولد خود اقامت داشته‌اند. مقایسه محل تولد افراد با محلی که در آن سرشماری شده‌اند نشان می‌دهد که از جمعیت ساکن این شهرستان ۲/۲ درصد از روستا به شهر، ۱/۳ درصد از شهر به شهر، ۳/۵ درصد از روستا به روستا و ۱/۱ درصد از شهر به روستا^۳ مهاجرت کرده‌اند. طی ده سال قبل از سرشماری مهرماه ۱۳۶۵ تعداد ۱۵۶۶ نفر از شهرستانهای دیگر همین استان و ۱۱۵۴ نفر از سایر استانها به این شهرستان مهاجرت کرده‌اند.^۴

در سرشماری عمومی نفوس و مسکن مهرماه ۱۳۶۵، از ۱۰۹۷۲۵ نفر جمعیت ۶ ساله و بیشتر شهرستان فریدن ۵۵/۳ درصد باسواد بوده‌اند. این نسبت در نقاط روستائی ۶۴/۶ درصد بوده است.

در سرشماری عمومی نفوس و مسکن مهرماه ۱۳۶۵، اکثریت قریب به اتفاق جمعیت شهرستان فریدن (۹۹/۳۳ درصد) را مسلمانان تشکیل می‌داده‌اند. این نسبت در نقاط شهری ۹۹/۷۲ درصد و در نقاط روستائی ۹۹/۳۳ درصد بوده است.

از ۱۴۳۱۹۸ نفر جمعیت شهرستان فریدن، در نقاط شهری ۲۵۳۰۱ نفر می‌توانند فارسی صحبت کنند، ۱۷ نفر می‌توانند فارسی رابفهمند و ۷۸ نفر فارسی نمی‌دانند و در نقاط روستائی ۱۰۵۸۴۷ نفر می‌توانند فارسی صحبت کنند، ۱۶۷۹ نفر می‌توانند فارسی رابفهمند و ۸۵۵۷ نفر فارسی نمی‌دانند. از میان جمعیت غیر ساکن ۴۲۷ نفر می‌توانند فارسی صحبت کنند، ۹ نفر می‌توانند فارسی رابفهمند و ۹۲۷ نفر فارسی نمی‌دانند.

۱-	جمعیت	خانوار
شهرستان فریدن	۱۴۳۱۹۸	۲۶۵۹۴
ساکن در نقاط شهری	۲۵۴۱۵	۴۹۰۲
شهر بوئین میاندشت	۶۴۳۰	۱۲۹۶
شهر چادگان	۶۰۲۲	۱۱۸۳
شهر داران	۱۲۹۶۳	۲۴۲۳
ساکن در نقاط روستائی	۱۱۴۲۰	۲۱۴۵۱
دهستان چادگان	۴۱۳۷۶	۷۶۵۷
دهستان حومه (ورزق)	۳۹۵۰۵	۷۳۹۷
دهستان کرچمبو	۱۹۱۶۹	۳۴۷۲
دهستان گرجی	۱۶۳۷۰	۲۹۲۵
سایر نقاط	۰	۰
غیر ساکن	۱۳۶۳	۲۴۱

۲- استانهای اصفهان، تهران، خوزستان و لرستان به ترتیب بیشترین مهاجر را در بین دیگر استانها به شهرستان فریدن داشته‌اند.

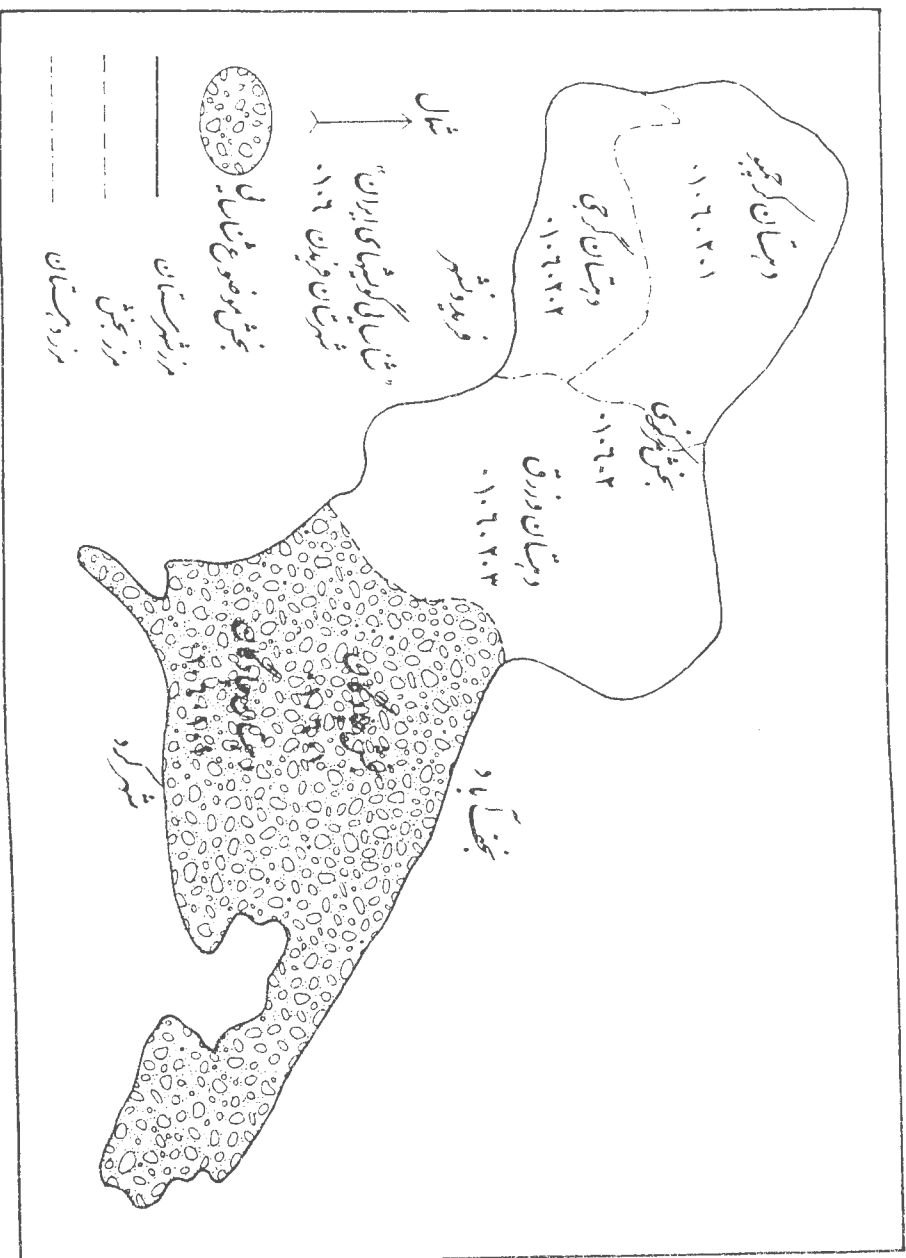
۳- ۰/۱۹ درصد جمعیت این شهرستان زرتشتی (۲۱۰ نفر) و ۰/۳۸ درصد مسیحی (۵۴۴ نفر) هستند.

شهرستان فریدن

۰۱۰۶

بخش چادگان

۰۱۰۶۰۱



دهستان چادگان

۰۱۰۶۰۱۰۱

گویشوران همکار

دهستان چادگان

ردیف	نام گویشوران همکار	سال همکاری	کد آبادی گویشور
۱	آقای حمید ابن علی	۱۳۶۷	۱۱-۰۱۰۶۰۱۰۱
۲	آقای مرتضی علی اسماعیلی	۱۳۶۷	۱۳-۰۱۰۶۰۱۰۱
۳	آقای زین العابدین ا... دادی	۱۳۶۷	۱۵-۰۱۰۶۰۱۰۱
۴	آقای طهماسب امیر حاجیلو	۱۳۶۷	۷-۰۱۰۶۰۱۰۱
۵	آقای فتح ا... آنالویی	۱۳۶۷	۱۷-۰۱۰۶۰۱۰۱
۶	آقای محمود بهارلو	۱۳۶۷	۳۰-۰۱۰۶۰۱۰۱
۷	آقای اسدا... بهارلویی	۱۳۶۷	۶-۰۱۰۶۰۱۰۱
۸	آقای اسدا... بهرامی	۱۳۶۷	۱-۰۱۰۶۰۱۰۱
۹	آقای اسکندر بیگدلی	۱۳۶۷	۲۲-۰۱۰۶۰۱۰۱
۱۰	آقای رضاییگدلی	۱۳۶۷	۲-۰۱۰۶۰۱۰۱
۱۱	آقای نجفقلی جهانگیری	۱۳۶۷	۱۱-۰۱۰۶۰۱۰۱
۱۲	آقای رمضان حاجی عرب	۱۳۶۷	۱۲-۰۱۰۶۰۱۰۱
۱۳	آقای حسین خواجه	۱۳۶۷	۱۴-۰۱۰۶۰۱۰۱
۱۴	آقای بهرام علی رحیمی	۱۳۶۷	۳-۰۱۰۶۰۱۰۱
۱۵	آقای ناصر رحمانی	۱۳۶۷	۱۸-۰۱۰۶۰۱۰۱
۱۶	آقای محمد سلیمانی	۱۳۶۷	۲-۰۱۰۶۰۱۰۱
۱۷	آقای غلامعلی شاه مرادی	۱۳۶۷	۹-۰۱۰۶۰۱۰۱
۱۸	آقای مصطفی شکر الهی	۱۳۶۷	۳۰-۰۱۰۶۰۱۰۱
۱۹	آقای رضا شمعلی	۱۳۶۷	۲۴-۰۱۰۶۰۱۰۱
۲۰	آقای علی صادقی	۱۳۶۷	۴-۰۱۰۶۰۱۰۱
۲۱	آقای یونس علی صالحی	۱۳۶۷	۱۸-۰۱۰۶۰۱۰۱

گویشوران همکار

دهستان چادگان

ردیف	نام گویشوران همکار	سال همکاری	کد آبادی گویشور
۲۲	آقای ابوالحسن عباسی	۱۳۶۷	۲۳-۰۱۰۶۰۱۰۱
۲۳	آقای قره‌قلی عباسی	۱۳۶۷	۲۰-۰۱۰۶۰۱۰۱
۲۴	آقای مصطفی عرب	۱۳۶۷	۱۳-۰۱۰۶۰۱۰۱
۲۵	آقای علی اکبر علانی	۱۳۶۷	۲۹-۰۱۰۶۰۱۰۱
۲۶	آقای عروجعلی علیمحمدی	۱۳۶۷	۱۴-۰۱۰۶۰۱۰۱
۲۷	آقای جهانگیر کریمی	۱۳۶۷	۵-۰۱۰۶۰۱۰۱
۲۸	آقای ابولقاسم گوروی	۱۳۶۷	۲۰-۰۱۰۶۰۱۰۱
۲۹	آقای محمد علی نایلی	۱۳۶۷	۲۶-۰۱۰۶۰۱۰۱
۳۰	آقای محمدرضا معروفی	۱۳۶۷	۲۵-۰۱۰۶۰۱۰۱
۳۱	آقای امامداد ممزانی	۱۳۶۷	۲-۰۱۰۶۰۱۰۱
۳۲	آقای خداداد ممزانی	۱۳۶۷	۲-۰۱۰۶۰۱۰۱
۳۳	آقای فتح‌ا... موسوی	۱۳۶۷	۱۶-۰۱۰۶۰۱۰۱
۳۴	آقای بهمن میرزایی	۱۳۶۷	۱۹-۰۱۰۶۰۱۰۱
۳۵	آقای شریف نظری پور	۱۳۶۷	۲۸-۰۱۰۶۰۱۰۱
۳۶	آقای قنبر علی نوری	۱۳۶۷	۲۱-۰۱۰۶۰۱۰۱
۳۷	آقای نعمت‌ا... هادی	۱۳۶۷	۲۷-۰۱۰۶۰۱۰۱
۳۸	آقای علیرضا هارونی	۱۳۶۷	۸-۰۱۰۶۰۱۰۱
۳۹	آقای ناصر هارونی	۱۳۶۷	۲۲-۰۱۰۶۰۱۰۱
۴۰	آقای حسین یوسفی	۱۳۶۷	۱۰-۰۱۰۶۰۱۰۱

آبادیهای شناسایی شده

براساس

«آگاهیهای بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: جادگان - دهستان: جادگان ۱۰۶۰۱۰۱

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شماره نوار	شماره نوار	گویش
۱	آبادچی	Abādehi	۱-۱۰۶۰۱۰۱	۶۰۰	ترکی م
۲	آزادگان (برشته)	Bard Shah	۲-۱۰۶۰۱۰۱	۱۰۰	ترکی-لری
۳	اسکندری	Eskandari	۳-۱۰۶۰۱۰۱	۷۰۰	ترکی
۴	آنالوجه	Enālujeh	۴-۱۰۶۰۱۰۱	۲۲۰۰ ن	ترکی
۵	اورگان	Owregān	۵-۱۰۶۰۱۰۱	۱۷۰۰ ن	لری
۶	باغ محمد	Bāgh-e-Mohammad	۶-۱۰۶۰۱۰۱	۱۵-۲	ترکی م
۷	بهنا	Pahnā	۷-۱۰۶۰۱۰۱	۶۰	ترکی م
۸	جمالو	Jamālu	۸-۱۰۶۰۱۰۱	۱۵	ترکی م-لری گ
۹	چادگان	Chādegān	۹-۱۰۶۰۱۰۱	۴۴۰	ترکی
۱۰	حجت آباد (اوزن آخر)	Uzun Ākhār	۱۰-۱۰۶۰۱۰۱	۴۰۰	ترکی
۱۱	حیدری	Heydari	۱۱-۱۰۶۰۱۰۱	۴۹۰	ترکی-لری گ
۱۲	درکان	Darkān	۱۲-۱۰۶۰۱۰۱	۲۵	ترکی
۱۳	ده کلبعلی	Kalballi	۱۳-۱۰۶۰۱۰۱	۶۵۰ ن	ترکی
۱۴	رزوه	Rozveh	۱۴-۱۰۶۰۱۰۱	۱۳۰۰	ترکی
۱۵	سمندگان	Samandegān	۱۵-۱۰۶۰۱۰۱	۱۴۰	ترکی
۱۶	سینگرد	Singerd	۱۶-۱۰۶۰۱۰۱	۱۰۰	ترکی-ارمنی گ
۱۷	عادگان	Ādgān	۱۷-۱۰۶۰۱۰۱	۲۴۰	فارسی محلی- ترکی-لری
۱۸	علی آباد (قلعه شاهرخ)	Qa'eh Shāhrokh	۱۸-۱۰۶۰۱۰۱	۳۰۰	ترکی م
۱۹	علی عرب	Ali arab	۱۹-۱۰۶۰۱۰۱	-	ترکی م
۲۰	فراموشجان	Farāmushjān	۲۰-۱۰۶۰۱۰۱	۲۰۰	ترکی م-لری گ
۲۱	قرقر	Qor Qor	۲۱-۱۰۶۰۱۰۱	۶۷۰ ن	ترکی م
۲۲	کمیته	Komitak	۲۲-۱۰۶۰۱۰۱	۲۲۰	ترکی-لری
۲۳	گشنیزگان	Geshnizgān	۲۳-۱۰۶۰۱۰۱	۳۷۳۰ ن	ترکی

آبادیهای شناسایی شده

براساس

«آگاهیههای بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: جادگان - دهستان: جادگان ۰۱۰۶۰۱۰۱

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شمار خانوار	شماره نوار	گویش
۲۵	معروفآباد	Ma'rufābād	۲۵-۰۱۰۶۰۱۰۱	۹۵	ترکی م
۲۶	مندرجان (قلعه رئیس)	Qal'eh Rais	۲۶-۰۱۰۶۰۱۰۱	۱۲۰	ترکی م
۲۷	منصوریه	Mansuriyeh	۲۷-۰۱۰۶۰۱۰۱	۳۰	ترکی م
۲۸	نسار	Nesār	۲۸-۰۱۰۶۰۱۰۱	۱۷۰	ترکی م
۲۹	یاسه‌چای	Yāseh Chāh	۲۹-۰۱۰۶۰۱۰۱	۱۷۰	ترکی م
۳۰	یان چشمه	Yān Chehmeh	۳۰-۰۱۰۶۰۱۰۱	۸۰۰	ترکی

آبادیهای دارای سکنه

برگرفته از

«فرهنگ آبادیهای کشور، مهرماه ۱۳۶۵»

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: جادگان - دهستان: جادگان

ردیف	نام آبادی	شمارخانوار	ردیف	نام آبادی	شمارخانوار	ملاحظات
۱	آبادچی X	۹۹	۲۶	حیدر آباد	۱	
۲	آبادچی شایا	۲۱	۲۷	حیدری X	۴۰۶	
۳	آب پونه	۱۴۸	۲۸	درکان X	۲۵	
۴	احمد آباد	۱۵	۲۹	ده کلعلی X	۱۱۱	
۵	آزادگان X	۱۷۱	۳۰	رحمت آباد	۱۷	
۶	اسکندری برآفتاب X	۷۰۳	۳۱	رزوه X	۱۰۲۱	
۷	اله آباد	۳۶	۳۲	رضا آباد	۱	
۸	انالوجه X	۴۲۱	۳۳	سلطان بلاغی	۱	
۹	اورگان X	۲۷۲	۳۴	سندگان X	۱۲۳	
۱۰	باغ رحمت	۱	۳۵	سینگرد X	۱۰۵	
۱۱	باغ محمد X	۱۴	۳۶	عادگان X	۲۰۳	
۱۲	پولادی	۳	۳۷	علی آباد X	۳۳۷	
۱۳	پهنا X	۴۹	۳۸	علی عرب X	۱۲۲	
۱۴	تلخاب	۲	۳۹	فراموشجان X	۱۸۹	
۱۵	تسک	۱۰	۴۰	قادر آباد	۱	
۱۶	جمال آباد	۲	۴۱	قرقر X	۱۰۶	
۱۷	جمالو جدید X	۱۱	۴۲	قلعه رئیس X	۱۹۹	
۱۸	جمشیدریان	۱	۴۳	قلعه عرب	۱۳	
۱۹	چاه محمد هاشم	۳	۴۴	قلعه مرغ	۱۰۵	
۲۰	چشمه	۱۸	۴۶	قلعه موسی خان	۳۶	
۲۱	چشمه دوتلو	۱	۴۷	گرداش	۳	
۲۲	حجت آباد X	۲۵۴	۴۸	کینک X	۲۱۳	
۲۳	حسن آباد کهنه	۱۶	۴۹	کهریز اظفی	۱۴	
۲۴	حسن آباد سه چشم	۲	۵۰	گاوکلی	۱	
۲۵	حلاب	۱۹				

آبادیهای دارای سکنه

برگرفته از

«فرهنگ آبادیهای کشور، مهرماه ۱۳۶۵»

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: جادگان - دهستان: جادگان

ردیف	نام آبادی	شمارخانوار	ردیف	نام آبادی	شمارخانوار	ملاحظات
۵۱	گشنیزگان ×	۵۹۷				
۵۲	مجتمع مسکونی -					
	اداری سد زاینده رود	۱۴۷				
۵۳	محمودآباد	۴				
۵۴	مشهد کاوه ×	۴۲۸				
۵۵	معروف آباد ×	۹۰				
۵۶	منصوریه ×	۳۷				
۵۷	نثار اسکندری ×	۱۵۸				
۵۸	هلیله علیا	۲۲۳				
۵۹	یاسه چاه ×	۱۷۰				
۶۰	یان چشمه ×	۲۴۳				

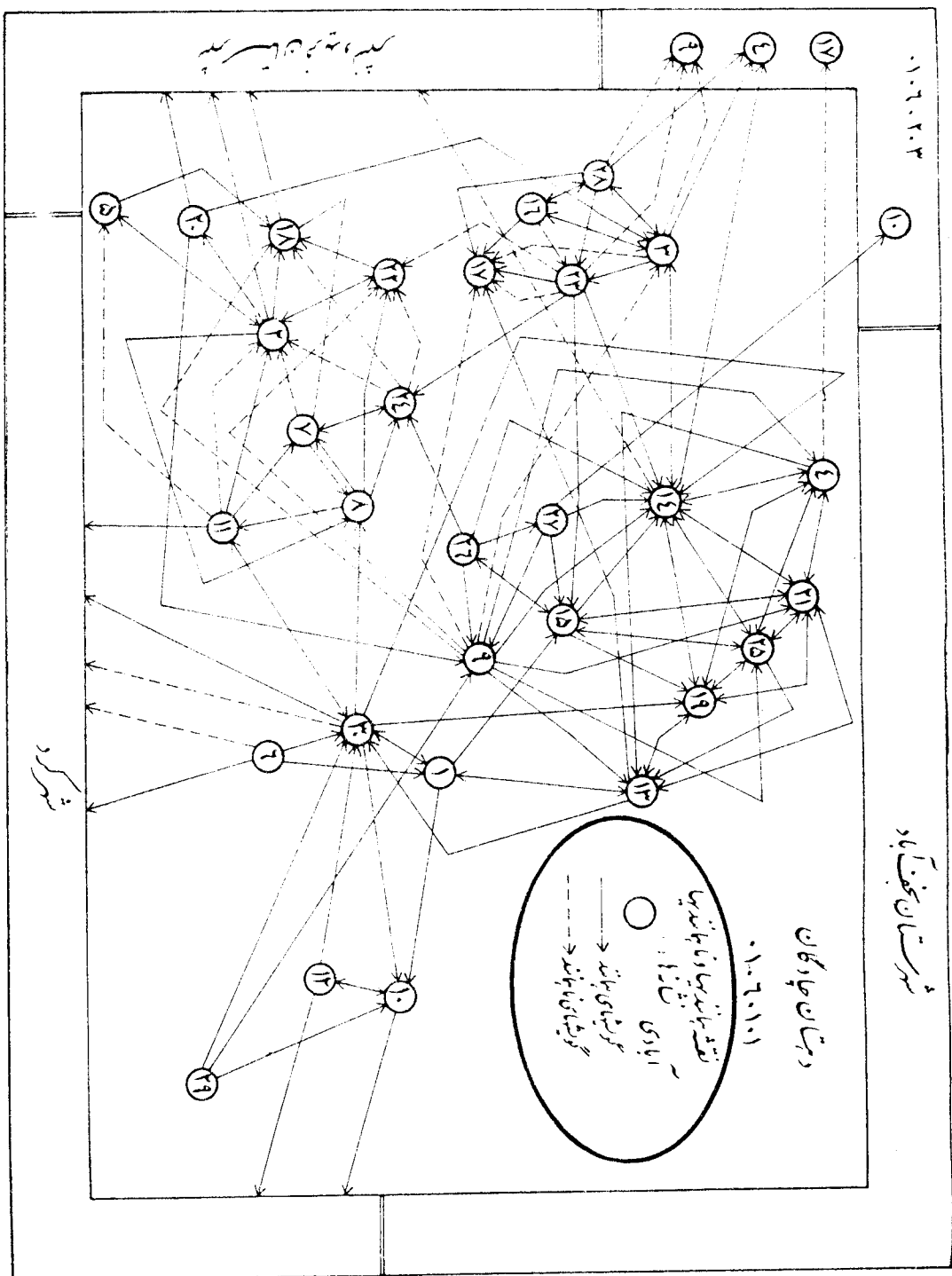
۰۱۰۶۰۲۰۳

سرستان نجف آباد

دستان چاوهان

۰۱۰۶۰۱۰۱

نقشه پهنه‌بندی و نام‌های پهنه‌ها
 آبادی
 گورستان‌های پهنه‌ها
 گورستان‌های نام‌های پهنه‌ها



سرستان نجف آباد

شکر

شهرستان نجف آباد

۰۱۰۶۰۲۰۳
۰۱۰

دريستان چادرگان

۰۱۰۶۰۱۰۱

نقشه شمالي گويشها
• "شماره ۱"
آبادي
•
ارضي
تركيه و همي دري ل

ت ۳۰

ت ۱۴

ت ۴

ت ۲۱

ت ۲۵

ت ۱۹

ت ۲۷

ت ۱۵

ت ۹

ت ۱

ت ۱۰

ت ۱۲

ت ۲۹

ت ۳۰

ت ۸

ت ۲۴

ت ۷

ت ۱۱

ت ۱۸

ت ۲

ت ۲۲

ت ۱۷

ت ۱۶

ت ۲۳

ت ۷۸

ت ۳

ت ۲۰

ل ۵۰

شهرستان خرمين و شهرستان

۰۱۷
۰۴
۰۹

شهرکرد

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: جادگان - دهستان: جادگان ۰۱۰۶۰۱۰۱

آگاهیه‌های شناسایی

۱- نام آبادی: آزادگان (بردشه)

۲- کد آبادی: ۰۱۰۶۰۱۰۱-۲

۳- شمار خانوار: ۱۰۰

۴- شماره نوار: ۳۳۲

۵- گویش: لری

۶- هم گویش: به نقشه همانندیا و ناهمانندیا مراجعه فرماید.

۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیا و ناهمانندیا مراجعه فرماید.

۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۷/۸/۳

۹- نام گردآورنده: مسعود پورریاحی

۱۰- نام گویشور: خداداد ممزائی

۱۱- متن پیوسته: دارد

۱۲- ملاحظات: این آبادی دو گویشی است (ترکی - لری)

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[barf]	برف	۱۶	[bava]	پدر	۱
[čāla]	اجاق	۱۷	[nana]/[dāya]	مادر	۲
[namaz]	نماز	۱۸	[ge?u]/[kâkâ]	برادر	۳
[?âšqâl]	هیزم	۱۹	[dada]/[dedu]	خواهر	۴
			[kor]/[jeqela]	پسر	۵
			[dodar]	دختر	۶
			[zina]	زن	۷
			[mira]	مرد/شوهر	۸
			[dovâ]	داماد	۹
			[bâd]	باد	۱۰
		جمله:	[ti:]	چشم	۱۱
	۱- من تو را دیدم.		[duhun]	دهان	۱۲
[mo tono didom]			[morq]	مرغ	۱۳
	۲- او رفته بود نان بخرد.		[say]	سگ	۱۴
[?o rad bid nun beyarre]			[gorg]	گرگ	۱۵

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: جادگان - دهستان: جادگان ۱۰۶۰۱۰۱

آگاهیه‌های شناسایی

۱- نام آبادی: رزوه

۲- کد آبادی: ۱۴-۰۱۰۶۰۱۰۱

۳- شمار خانوار: ۱۳۰۰ ن

۴- شماره نوار: ۳۴۱

۵- گویش: ترکی

۶- هم گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.

۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.

۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۷/۸/۲

۹- نام گردآورنده: مسعود پورریاحی

۱۰- نام گویشور: عروجعلی علیمحمدی - حسین خواجه

۱۱- متن پیوسته: دارد

۱۲- ملاحظات: —

ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی	ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی
۱	پدر	[bâbâ]	۱۶	برف	[qâr]
۲	مادر	[nana]	۱۷	اجاق	[?oʃâx]
۳	برادر	[qârdâš]	۱۸	نماز	[namâz]
۴	خواهر	[bâʃi]	۱۹	هیزم	[buttâ]
۵	پسر	[?oqlân]			
۶	دختر	[qiz]			
۷	زن	[?ârvât]			
۸	مرد/شوهر	[?ar]			
۹	داماد	[kûrakan]			
۱۰	باد	[yel]			
۱۱	چشم	[göz]			
۱۲	دهان	[?âqz]			
۱۳	مرغ	[tò?ux]			
۱۴	سگ	[kôpak]			
۱۵	گرگ	[-]			

جمله:

۱- من تو را دیدم.

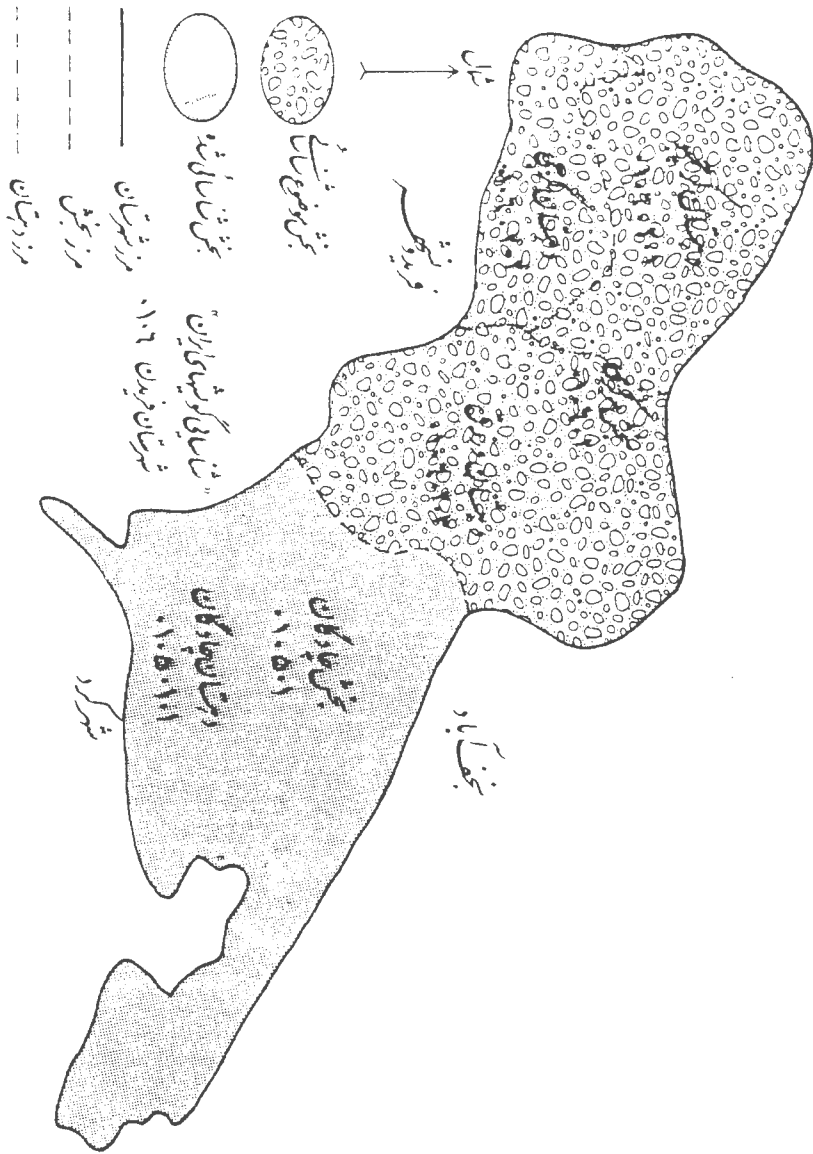
[man sani gordôm]

۲- او رفته بود نان بخرد.

[?o gedip čorag ?âlâ]

بخش مرکزی

۰۱۰۶۰۲



بخش آبار

بخش چاکان
۱۰۵۰۱

درستان چاکان
۱۰۵۰۱۱

شکر در



بخش شمالی شند



بخش جنوبی شند

شال

فریدون

مرز شهرستان
مرز بخش
مرز درستان

کویشوران همکار

دهستان کرچمبر

ردیف	نام کویشوران همکار	سال همکاری	کد آبادی کویشور
۱	آقای کریم احمدی	۱۳۶۷	۱۴-۰۱۰۶۰۲۰۱
۲	آقای شیر حسین احمدی فرد	۱۳۶۷	۲۲-۰۱۰۶۰۲۰۱
۳	آقای علی اکبر اسکندری	۱۳۶۷	۲۷-۰۱۰۶۰۲۰۱
۴	آقای شکرا... اصلانی	۱۳۶۷	۱۵-۰۱۰۶۰۲۰۱
۵	آقای محمد صادق اصلانی	۱۳۶۷	۱۵-۰۱۰۶۰۲۰۱
۶	آقای درویش علی بت شکن	۱۳۶۷	۱-۰۱۰۶۰۲۰۱
۷	آقای درویش علی بهار لویی	۱۳۶۷	۱۷-۰۱۰۶۰۲۰۱
۸	آقای دلاور بیات	۱۳۶۷	۱۸-۰۱۰۶۰۲۰۱
۹	آقای ابراهیم پناهی	۱۳۶۷	۱۰-۰۱۰۶۰۲۰۱
۱۰	آقای علی تقی پور	۱۳۶۷	۲۵-۰۱۰۶۰۲۰۱
۱۱	آقای علی جنگ روی	۱۳۶۷	۲۱-۰۱۰۶۰۲۰۱
۱۲	آقای عبدا... جهانگیری	۱۳۶۷	۵-۰۱۰۶۰۲۰۱
۱۳	آقای شیر محمد چوبانی	۱۳۶۷	۱۱-۰۱۰۶۰۲۰۱
۱۴	آقای کریم خسروی	۱۳۶۷	۲۰-۰۱۰۶۰۲۰۱
۱۵	آقای علی خلجی	۱۳۶۷	۴-۰۱۰۶۰۲۰۱
۱۶	آقای محمد قلی دارابی	۱۳۶۷	۱۶-۰۱۰۶۰۲۰۱
۱۷	آقای محمد رحیمی	۱۳۶۷	۱۹-۰۱۰۶۰۲۰۱
۱۸	آقای محمد تقی ریاحی	۱۳۶۷	۲۴-۰۱۰۶۰۲۰۱
۱۹	آقای رضا شریفی	۱۳۶۷	۲۸-۰۱۰۶۰۲۰۱
۲۰	آقای احمد رضا شمس	۱۳۶۷	۲-۰۱۰۶۰۲۰۱
۲۱	آقای مهدی قلی شیروانی	۱۳۶۷	۲۳-۰۱۰۶۰۲۰۱
۲۲	آقای حجت... عبدالهی	۱۳۶۷	۷-۰۱۰۶۰۲۰۱
۲۳	آقای سیف... فصیحی	۱۳۶۷	۸-۰۱۰۶۰۲۰۱
۲۴	آقای عرب علی قانندی	۱۳۶۷	۳-۰۱۰۶۰۲۰۱
۲۵	آقای حیدر علی لری	۱۳۶۷	۹-۰۱۰۶۰۲۰۱
۲۶	آقای رمضان مظااری	۱۳۶۷	۸-۰۱۰۶۰۲۰۱
۲۷	آقای حسین ملکی	۱۳۶۷	۶-۰۱۰۶۰۲۰۱
۲۸	آقای علی میرزایی	۱۳۶۷	۲۹-۰۱۰۶۰۲۰۱

آبادیهای شناسایی شده

براساس

«آگاهیهای بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: مرکزی - دهستان: کرچمبو ۰۱۰۶۰۲۰۱

ردیف	نام آبادی	کدآبادی	شمارخانوار	شماره‌نوار	گویش
۱	ارتی‌جان	Arti Jān	۱-۰۱۰۶۰۲۰۱	۶۰	ترکی‌گ
۲	احمدآباد (شاه‌ولد)	Shāh Valad-e Olyā	۲-۰۱۰۶۰۲۰۱	۳۰	ترکی‌م
۳	بسینان	Basinām	۳-۰۱۰۶۰۲۰۱	۷۰	ترکی‌م
۴	بلیتجه	Beltijeh	۴-۰۱۰۶۰۲۰۱	۲۲۰	ترکی
۵	بلطاق	Boltāq	۵-۰۱۰۶۰۲۰۱	۲۲۰	لری
۶	تخماقلو	Tokhmāqlu	۶-۰۱۰۶۰۲۰۱	۲۴۰	ترکی
۷	تیرکرت	Tikert	۷-۰۱۰۶۰۲۰۱	۶۰	ترکی‌م
۸	جوزار (شاه‌ولد سفلی)	Shāh Valad-e Soflā	۸-۰۱۰۶۰۲۰۱	۲۳	ترکی-لری
۹	حسین‌آباد	Hosynābād	۹-۰۱۰۶۰۲۰۱	۷۶	ترکی‌م
۱۰	خلیلی	Khalili	۱۰-۰۱۰۶۰۲۰۱	۸۰	ترکی‌م
۱۱	دره‌حوض (عبدل‌آباد)	Abdolābād	۱۱-۰۱۰۶۰۲۰۱	۷۰	ترکی‌م-لری‌گ
۱۲	دره‌ساری	Darreh Sāri	۱۲-۰۱۰۶۰۲۰۱	۶۷	ترکی‌م-لری‌گ
۱۳	دره‌سوخته	Darreh Sukhteh	۱۳-۰۱۰۶۰۲۰۱	۷۰	ترکی‌گ
۱۴	ده‌رجب	Deh Rajab	۱۴-۰۱۰۶۰۲۰۱	۹۰	ترکی‌م
۱۵	کرچ	Karch	۱۵-۰۱۰۶۰۲۰۱	۱۵۰	ترکی
۱۶	قائم‌آباد (شاه‌بوردی)	Shāh Yurdi	۱۶-۰۱۰۶۰۲۰۱	۳۶۰	ترکی
۱۷	قره‌بلطاق	Qarch Boltāq	۱۷-۰۱۰۶۰۲۰۱	۲۷۰	ترکی
۱۸	قلعه‌اخلاص	Qal'eh-ye Ekhlās	۱۸-۰۱۰۶۰۲۰۱	۷۰۰	ترکی‌گ
۱۹	قلعه‌بهن	Qal'eh-ye Bahaman	۱۹-۰۱۰۶۰۲۰۱	۷۰	ترکی‌م
۲۰	قلعه‌خواجه	Qal'eh-ye khājeh	۲۰-۰۱۰۶۰۲۰۱	۲۴	ترکی‌گ-لری‌گ

آبادیهای شناسایی شده

براساس

«آگاهیههای بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: مرکزی - دهستان: کرجمبو ۰۱۰۶۰۲۰۱

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شمار خانوار	شماره نواری	گویش
۲۱	ماربر	Mārbar	۲۱-۰۱۰۶۰۲۰۱	۱۵۰	ترکی
۲۲	ماهورک	Māhurak	۲۲-۰۱۰۶۰۲۰۱	۶۰	ترکی م
۲۳	معصوم آباد (شاه عنایت)	Shāh Anāyat	۲۳-۰۱۰۶۰۲۰۱	۱۰۵	ترکی م
۲۴	نوغان سفلی	Nowghān.e. Soflā	۲۴-۰۱۰۶۰۲۰۱	۶۵	ترکی م
۲۵	نوغان علیا	Nowghān.e. Olyā	۲۵-۰۱۰۶۰۲۰۱	۴۵	ترکی م
۲۶	هادون	Hādān	۲۶-۰۱۰۶۰۲۰۱	۱۱۰	ترکی گ - ارمنی گ
۲۷	هلاغره	Helāgharch	۲۷-۰۱۰۶۰۲۰۱	۱۲۰	ترکی م
۲۸	هندوکش	Hendu Kosh	۲۸-۰۱۰۶۰۲۰۱	۲۸۵	ترکی

آبادیه‌های دارای سکنه

برگرفته از

«فرهنگ آبادیه‌های کشور، مهرماه ۱۳۶۵»

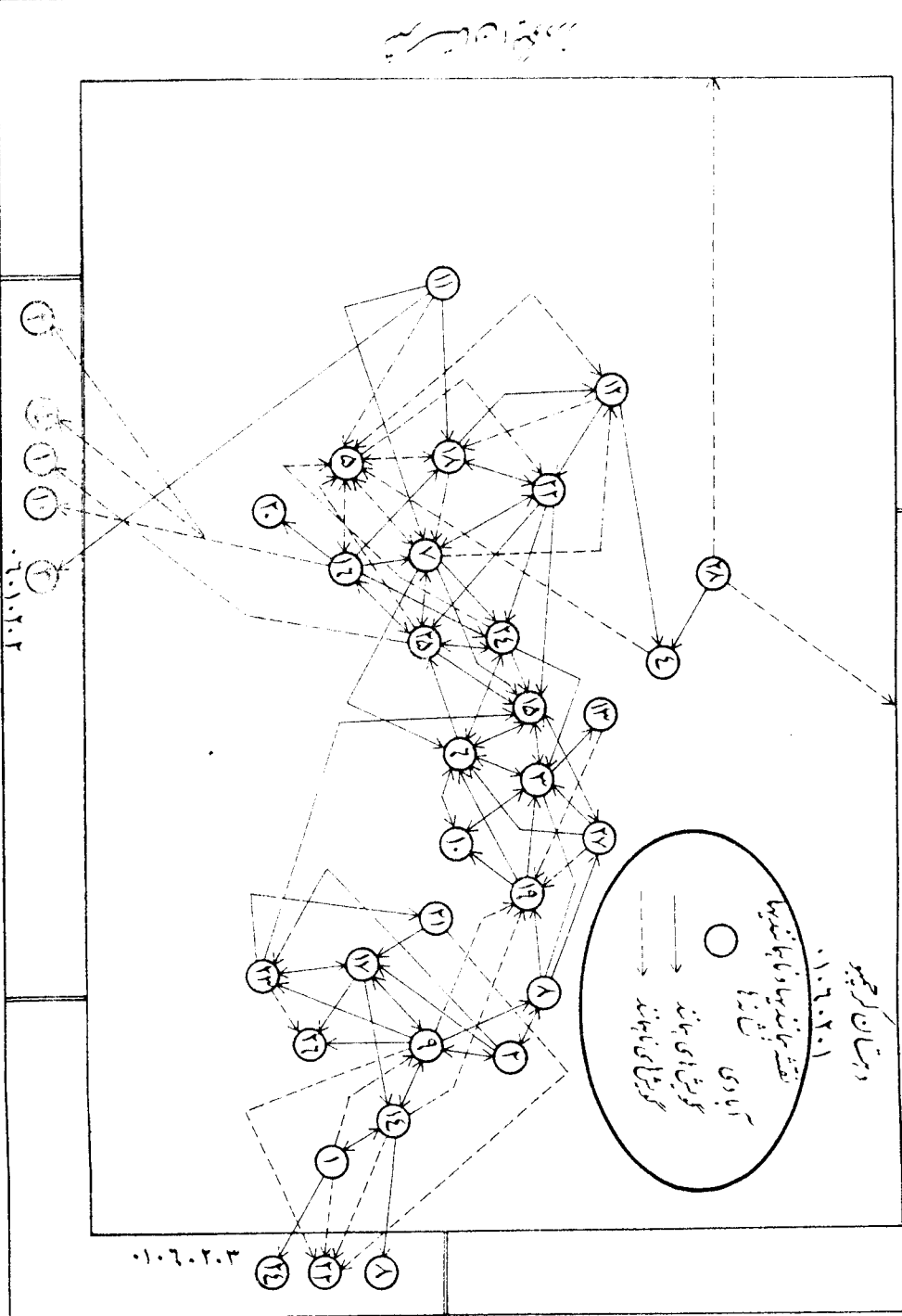
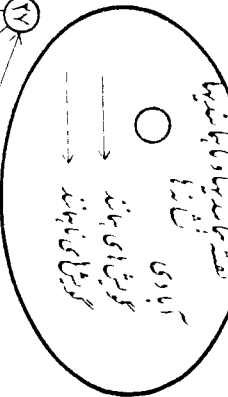
استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: مرکزی - دهستان: کرجمبو

ردیف	نام آبادی	شمار خانوار	ردیف	نام آبادی	شمار خانوار	ملاحظات
۱	احمدآباد ×	۳۰	۲۶	ماهورک ×	۵۲	
۲	ارتی جان ×	۵۴	۲۷	میرآباد	۱۳۵	
۳	بستیان ×	۶۲	۲۸	نوغان سفلی ×	۶۰	
۴	بنتیجه ×	۱۹۱	۲۹	نوغان علیا ×	۳۹	
۵	بناطق ×	۴۴۵	۳۰	هادان ×	۱۰۷	
۶	تخماقلو ×	۲۱۰	۳۱	هلا غره ×	۹۲	
۷	تیرکرت ×	۶۸	۳۲	هندوکش ×	۲۵۴	
۸	جوزار ×	۲۳				
۹	حسین آباد ×	۶۴				
۱۰	خلعت پوشان	۱۰				
۱۱	خلیلی ×	۱۰۵				
۱۲	دره ساری ×	۶۵				
۱۳	دره سوخته ×	۶۳				
۱۴	ده رجب ×	۹۲				
۱۵	شاه بلاغ	۴				
۱۶	شهید سرگرد معصومی	۱۳۶				
۱۷	عبدل آباد ×	۶۶				
۱۸	قائم آباد ×	۲۹۹				
۱۹	قره بلطاق بزرگ ×	۲۳۲				
۲۰	قلعه اخلاص ×	۱۲۵				
۲۱	قلعه بهمن ×	۶۹				
۲۲	قلعه خواجه ×	۲۲				
۲۳	قهوه خانه نوغان	۱				
۲۴	کرج ×	۱۵۱				
۲۵	ماریر ×	۱۴۶				

شهرستان گلپایگان

درستان کریمیه

۰۱۰۶۰۹۰۱



شهرستان گلپایگان

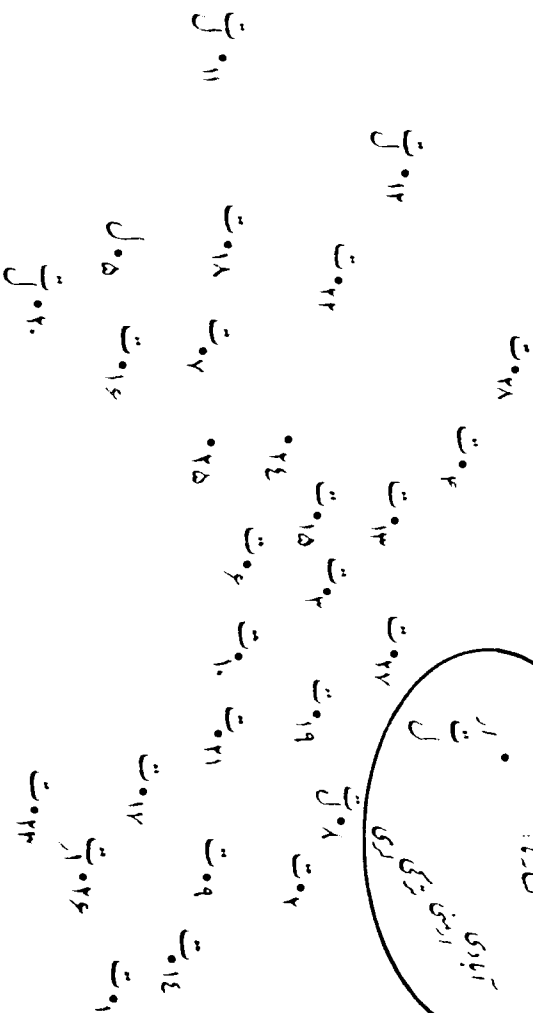
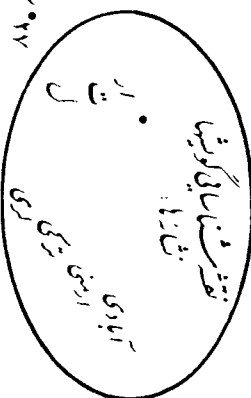
۰۱۰۶۰۹۰۱

۰۱۰۶۰۹۰۱

شهرستان گلپایگان

دستان کرجمبر
۰۱۰۶۰۶۰۱

نقشه مسایای گویشها
نشا زما:



شهرستان گلپایگان

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: مرکزی - دهستان: کرجمبو ۰۱۰۶۰۲۰۱

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: بلطاق
- ۲- کد آبادی: ۵-۰۱۰۶۰۲۰۱
- ۳- شمارخانوار: ۵۴۰
- ۴- شماره‌نوار: ۳۴۸
- ۵- گویش: لری
- ۶- هم‌گویش: به‌نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرماید.
- ۷- دیگرگویش: به‌نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرماید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۷/۹/۵
- ۹- نام گردآورنده: فرزاد فروزانفر
- ۱۰- نام گویشور: عبدا... جهانگیری
- ۱۱- متن پیوسته: دارد
- ۱۲- ملاحظات: —

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[barf]	برف	۱۶	[?âqâ]	پدر	۱
[?oʃâq]/[čârsang]	اجاق	۱۷	[nana]	مادر	۲
[nomâz]	نماز	۱۸	[geʔa]/[kâkâ]	برادر	۳
[?âšqâl]	هیزم	۱۹	[xuva]	خواهر	۴
			[kor]	پسر	۵
			[doxdar]	دختر	۶
			[zina]	زن	۷
			[mira]	مرد/شوهر	۸
			[du:mâ]	داماد	۹
			[bâ:]	باد	۱۰
		جمله:	[tiyâ]	چشم	۱۱
	۱- من تو را دیدم.		[diyo]	دهان	۱۲
[me tone didom]			[morq]	مرغ	۱۳
	۲- او رفته بود نان بخرد.		[sag]	سگ	۱۴
[?u rafta nun bassune]			[gorg]	گرگ	۱۵

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: مرکزی - دهستان: کرچمبو ۰۱۰۶۰۲۰۱

آگاهیه‌های شناسایی

۱- نام آبادی: تخماقلو

۲- کد آبادی: ۰۱۰۶۰۲۰۱ - ۶

۳- شمار خانوار: ۲۴۰

۴- شماره نوار: ۳۴۹

۵- گویش: ترکی

۶- هم‌گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.

۷- دیگرگویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.

۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۷/۹/۳

۹- نام گردآورنده: فرزاد فروزانفر

۱۰- نام گویشور: حسین ملکی

۱۱- متن پیوسته: ندارد

۱۲- ملاحظات: —

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[qâr]	برف	۱۶	[?âqâ]/[bâbâ]	پدر	۱
[?oĵâq]	اجاق	۱۷	[nana]	مادر	۲
[namâz]	نماز	۱۸	[qârdâš]	برادر	۳
[buttâ]	هیزم	۱۹	[bâĵi]	خواهر	۴
			[?oqlân]	پسر	۵
			[qi:z]	دختر	۶
			[?ârvâd]	زن	۷
			[?âr]	مرد/ شوهر	۸
		جمله:	[dumât]	داماد	۹
			[Yel]	باد	۱۰
		۱- من تو را دیدم.	[göz]	چشم	۱۱
[man sani gördom]			[?âqz]	دهان	۱۲
		۲- او رفته بود نان بخرد.	[to:q]	مرغ	۱۳
[?o gedip çorag ?âlâ]			[köpag]	سگ	۱۴
			[qurt]	گرگ	۱۵

گویشوران همکار

دهستان گرجی

ردیف	نام گویشوران همکار	سال همکاری	کدآبادی گویشور
۱	آقای علی ابراهیمی	۱۳۶۷	۹-۰۱۰۶۰۱۰۱
۲	آقای ابدال اروجیان	۱۳۶۷	۱۰-۰۱۰۶۰۱۰۱
۳	آقای علی اصغر اصلانی	۱۳۶۷	۴-۰۱۰۶۰۱۰۱
۴	آقای حسین علی بادیمما	۱۳۶۷	۲-۰۱۰۶۰۱۰۱
۵	آقای غلام حسین خسروی	۱۳۶۷	۱۳-۰۱۰۶۰۱۰۱
۶	آقای محمدعلی رفیعی	۱۳۶۷	۳-۰۱۰۶۰۱۰۱
۷	آقای محمد سورانی	۱۳۶۷	۸-۰۱۰۶۰۱۰۱
۸	آقای ابراهیم طهماسبی	۱۳۶۷	۵-۰۱۰۶۰۱۰۱
۹	آقای رحم خدا کیانی	۱۳۶۷	۱۴-۰۱۰۶۰۱۰۱
۱۰	آقای گریگور مارگوسیان	۱۳۶۷	۸-۰۱۰۶۰۱۰۱
۱۱	آقای محمد مردانی	۱۳۶۷	۱-۰۱۰۶۰۱۰۱
۱۲	آقای حیدر مومنی	۱۳۶۷	۸-۰۱۰۶۰۱۰۱
۱۳	آقای سهراب مهدور	۱۳۶۷	۶-۰۱۰۶۰۱۰۱
۱۴	آقای غلام عباس میرزائی	۱۳۶۷	۱۱-۰۱۰۶۰۱۰۱
۱۵	آقای محمد مهدی میرزائی	۱۳۶۷	۱۱-۰۱۰۶۰۱۰۱
۱۶	آقای لطیف یولونی	۱۳۶۷	۷-۰۱۰۶۰۱۰۱

آبادیهای شناسایی شده

براساس

«آگاهیهای بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: مرکزی - دهستان: گرجی ۰۱۰۶۰۲۰۲

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شمارخانوار	شماره‌نوار	گویش
۱	آغچه	Āghcheh	۱-۰۱۰۶۰۲۰۲	۳۴۰	گرجی
۲	آقاگل	Āqāgol	۲-۰۱۰۶۰۲۰۲	۱۳۰	گرجی گ - لری
۳	ازناولہ	Eznāvelch	۳-۰۱۰۶۰۲۰۲	۱۵۰	فارسی محلی گ
					- ترکی گ - لری
					گ - گرجی گ
۴	افوس	Afus	۴-۰۱۰۶۰۲۰۲	۱۲۰۰	فارسی محلی
۵	بوئین	Buin	۵-۰۱۰۶۰۲۰۲	۷۵۰	فارسی محلی -
					گرجی
۶	حاج فتحعلی	Hāj Fathali	۶-۰۱۰۶۰۲۰۲	۲۰	ترکی م - لری م
۷	خمسلو	khameslu	۷-۰۱۰۶۰۲۰۲	—	ترکی گیلری گ
۸	خویگان علیا	khuyg ān - e - Olyā	۸-۰۱۰۶۰۲۰۲	۲۰۰	فارسی محلی گ -
					ارمنی گ
					ترکی گ - گرجی
					گ
۹	داش کسن	Dāshkasan	۹-۰۱۰۶۰۲۰۲	۱۲۰	گرجی
۱۰	زرنه	Zarnch	۱۰-۰۱۰۶۰۲۰۲	۵۷	ارمنی
۱۱	شش جوان	Shesh javān	۱۱-۰۱۰۶۰۲۰۲	۳۵۰	فارسی محلی
۱۲	مغاندر	Moghāndar	۱۲-۰۱۰۶۰۲۰۲	۲۰-۸	لری م
۱۳	میان دشت	Moyān Dashī	۱۳-۰۱۰۶۰۲۰۲	۷۵۰	گرجی
۱۴	هزار جریب	Hezār jerib	۱۴-۰۱۰۶۰۲۰۲	۷۲	ترکی گ - گرجی
					گ - لری گ

آبادیهای دارای سکنه

برگرفته از

"فرهنگ آبادیهای کشور، مهرماه ۱۳۶۵"

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: مرکزی - دهستان: گرجی

ردیف	نام آبادی	شمارخانوار	ردیف	نام آبادی	شمارخانوار	ملاحظات
۱	ازناوله ×	۱۳۸				
۲	آغچه ×	۳۱۶				
۳	افوس ×	۹۷۰				
۴	آقاگل ×	۱۰۳				
۵	باغ مادی	۱۳				
۶	تنگ بید	۷				
۷	حاج فتحعلی ×	۱۹				
۸	خمسلو ×	۵۱۱				
۹	خویگان علیا ×	۲۵۵				
۱۰	داژگان ×	۱				
۱۱	داش کسن ×	۱۲۴				
۱۲	زرنه ×	۵۴				
۱۳	شش جوان ×	۳۲۱				
۱۴	ماهورستان سفلی	۸				
۱۵	مغاندره ×	۱۲				
۱۶	هزار جریب ×	۷۳				

۰۱-۶۰۲۰۱

۱۸

۷ ۱۶

۱۰ ۲۱

۱۷

۲۳

۲۷

۱۶

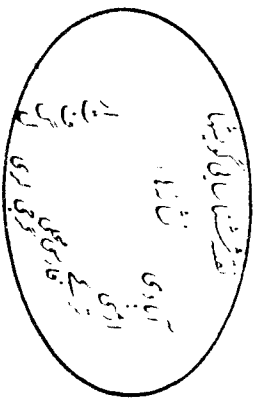
۰۲۴۵

۰۲۰۲۰۲۰۲۰۲۰

۰۱-۶۰۲۰۱

دہستان کرچی

۰۱-۶۰۲۰۲



شہرستان فریدونشہر

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: مرکزی - دهستان: گرجی ۰۱۰۶۰۲۰۲

آگاهیه‌های شناسایی

۱- نام آبادی: آغچه

۲- کد آبادی: ۱۰۱۰۶۰۲۰۲

۳- شمار خانوار: ۳۴۰

۴- شماره نوار: ۳۵۳

۵- گویش: گرجی

۶- هم گویش: به نقشه همانندیها و نا همانندیها مراجعه فرماید.

۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و نا همانندیها مراجعه فرماید.

۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۷/۹/۵

۹- نام گردآورنده: مسعود پورریاحی

۱۰- نام گویشور: محمد مردانی

۱۱- متن پیوسته: دارد

۱۲- ملاحظات: ---

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[to:li]	برف	۱۶	[ʔâqâ]	پدر	۱
[ʔoʃâq]	اجاق	۱۷	[dedâ]	مادر	۲
[namâz]	نماز	۱۸	[dumâ]	برادر	۳
[ʔâšqâli]	هیزم	۱۹	[dâ]	خوراکی	۴
			[biʃ]	پسر	۵
			[qer]	ختر	۶
			[dedâgârs]	دختر	۷
			[komâri]	مرد/شوهر	۸
			[sâze]	آباد	۹
			[kâri]	باد	۱۰
		جمله:	[toli]	آب	۱۱
		۱- من تو را دیدم.	[biri]	زمان	۱۲
[me šenâ genâxi]			[kâtâm]	مرغ	۱۳
		۲- او رفته بود نان بخرد.	[dzaqli]	سگ	۱۴
[ʔân sâsulî qepviri yeqidus]			[i]	گرگ	۱۵

اسان: احمقان - شهرسان: فریدن - بخش: مرکزی - دهستان: گرجی ۰۱۰۶۰۲۰۲

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: افوس
- ۲- کد آبادی: ۰۱۰۶۰۲۰۲-۴
- ۳- شمار خانوار: ۱۲۰۰
- ۴- شماره نواری: ۳۵۴
- ۵- گویش: فارسی محلی
- ۶- هم گویش: به نقشه همانندیه‌ها و همانندیه‌ها را جمع‌فرماید.
- ۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیه‌ها و نا همانندیه‌ها را جمع‌فرماید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۷/۹/۴
- ۹- نام گردآورنده: مسعود پورریاحی
- ۱۰- نام گویشور: علی اصغر اصلانی
- ۱۱- متن پیوسته: دارد
- ۱۲- ملاحظات: —

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[barf]	برف	۱۶	[?âqâ]	پدر	۱
[boxâri]	اجاق	۱۷	[nana]	مادر	۲
[namâz]	نماز	۱۸	[dâši]	برادر	۳
[hizom] / [?âšqâl]	هیزم	۱۹	[-]	خواهر	۴
			[pesar]	پسر	۵
			[doxâar]	دختر	۶
			[zan]	زن	۷
			[šuvâr]	مرد/شوهر	۸
			[dumât]	داماد	۹
			[bâd]	باد	۱۰
		جمله:	[čšm]	چشم	۱۱
		۱- من تو را دیدم.	[dahan]	دهان	۱۲
[nan torâ didam]			[morq]	مرغ	۱۳
		۲- او رفته بود نان بخرد.	[sag]	سگ	۱۴
[?un raŋte bud nun bexerad]			[gorg]	گرگ	۱۵

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: مرکزی - دهستان: گرجی ۰۱۰۶۰۲۰۲

آگاهیه‌های شناسایی

۱- نام آبادی: آقاگل ۲- کد آبادی: ۰۱۰۶۰۲۰۲-۲ ۳- شمار خانوار: ۱۳۰ ۴- شماره نوار: ۳۵۰ ۵- گویش: لری ۶- هم‌گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید. ۷- دیگرگویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید. ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۷/۹/۵ ۹- نام گردآورنده: فرزاد فروزانفر ۱۰- نام گویشور: حسینعلی بادپیما ۱۱- متن پیوسته: دارد ۱۲- ملاحظات: این آبادی دو گویشی است (گرجی - لری)					
ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی	ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی
۱	پدر	[ʔâqâ]	۱۶	برف	[barf]
۲	مادر	[nana]	۱۷	اجاق	[ʔoʃâq]
۳	برادر	[kâkâ]	۱۸	نماز	[nemâz]
۴	خواهر	[dedu:]	۱۹	هیزم	[čũ:]
۵	پسر	[kor]			
۶	دختر	[dodar]			
۷	زن	[zan]			
۸	مرد/ شوهر	[mira]			
۹	داماد	[dovâ]	جمله:		
۱۰	باد	[bad]			
۱۱	چشم	[ti:]	۱- من تو را دیدم.		
۱۲	دهان	[duhun]			
۱۳	مرغ	[morq]	۲- او رفته بود نان بخرد.		
۱۴	سگ	[se:y]			
۱۵	گرگ	[gorg]			

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: مرکزی - دهستان: کرجی ۰۱۰۶۰۲۰۲

آگاهیه‌های شناسایی

۱- نام آبادی: زرینه

۲- کد آبادی: ۱۰-۱۰۶۰۲۰۲

۳- شمار خانوار: ۵۷

۴- شماره نوار: ۳۵۳

۵- گویش: ارمنی

۶- هم گویش: به نقشه همانندی‌ها و ناهمانندی‌ها مراجعه فرمایید.

۷- دیگر گویش: به نقشه همانندی‌ها و ناهمانندی‌ها مراجعه فرمایید.

۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۷/۹/۴

۹- نام گردآورنده: رحمت‌ا... شمس مورکانی

۱۰- نام گویشور: ابدال اروجیان

۱۱- متن پیوسته: ندارد

۱۲- ملاحظات: —

ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی	ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی
۱	پدر	[hâyrík']	۱۶	برف	[su:n]
۲	مادر	[mâyrik']	۱۷	اجاق	[?âgút']
۳	برادر	[yexp'âyr]	۱۸	نماز	[?âx'ot'k']
۴	خواهر	[kúyrík']	۱۹	هیزم	[payd]
۵	پسر	[dʒâ]			
۶	دختر	[?âx'čik']			
۷	زن	[t'ikin]			
۸	مرد/شوهر	[mârd]			
۹	داماد	[péssâ]			
۱۰	باد	[k'âmi]			
۱۱	چشم	[?âč'k']	جمله:		
۱۲	دهان	[berân]	۱- من تو را دیدم.		
۱۳	مرغ	[hâv]			
۱۴	سگ	[š'u:n]	۲- او رفته بود نان بخرد.		
۱۵	گرگ	[gâyl]			

دهستان ورزق (حومه)

۰۱۰۶۰۲۰۳

کویشوران همکار

دهستان ورزق (حومه)

ردیف	نام کویشوران همکار	سال همکاری	کد آبادی کویشور
۱	آقای عربعلی ابراهیمی	۱۳۶۷	۲-۰۱۰۶۰۲۰۳
۲	آقای رضا احمدی	۱۳۶۷	۲۲-۰۱۰۶۰۲۰۳
۳	آقای علی افشاری	۱۳۶۷	۳-۰۱۰۶۰۲۰۳
۴	آقای حیدر بابائی	۱۳۶۷	-۰۱۰۶۰۲۰۳
۵	آقای ولی... باقری	۱۳۶۷	۱۳-۰۱۰۶۰۲۰۳
۶	آقای نعمت... بهرامی	۱۳۶۷	۶-۰۱۰۶۰۲۰۳
۷	آقای قازار تمازیان	۱۳۶۷	۱۶-۰۱۰۶۰۲۰۳
۸	آقای روزعلی خورشیدی	۱۳۶۷	۱۴-۰۱۰۶۰۲۰۳
۹	آقای قربان علی رحیمی	۱۳۶۷	۱۷-۰۱۰۶۰۲۰۳
۱۰	آقای اسفندیار سورانی	۱۳۶۷	۱۶-۰۱۰۶۰۲۰۳
۱۱	آقای محمدرضا شریفی دارائی	۱۳۶۷	۱۰-۰۱۰۶۰۲۰۳
۱۲	آقای گودرز شهبازی	۱۳۶۷	۲۰-۰۱۰۶۰۲۰۳
۱۳	آقای ولی... صادقی	۱۳۶۷	۲۹-۰۱۰۶۰۲۰۳
۱۴	آقای تراب عباسی	۱۳۶۷	۱۸-۰۱۰۶۰۲۰۳
۱۵	آقای حیدرعلی عباسی	۱۳۶۷	۱-۰۱۰۶۰۲۰۳
۱۶	آقای صفر عبدلی	۱۳۶۷	۷-۰۱۰۶۰۲۰۳
۱۷	آقای مسعود عبدالحی	۱۳۶۷	۱۱-۰۱۰۶۰۲۰۳
۱۸	آقای خیرا... کیان ارثی	۱۳۶۷	۹-۰۱۰۶۰۲۰۳
۱۹	آقای عبدلعلی مرادی	۱۳۶۷	۱۲-۰۱۰۶۰۲۰۳
۲۰	آقای علی حسین محمدعلی	۱۳۶۷	۱۵-۰۱۰۶۰۲۰۳
۲۱	آقای محمد محمودپور	۱۳۶۷	۲۳-۰۱۰۶۰۲۰۳
۲۲	آقای میرزا آقا معصومی	۱۳۶۷	۸-۰۱۰۶۰۲۰۳
۲۳	آقای محمد ملک محمدی	۱۳۶۷	۵-۰۱۰۶۰۲۰۳
۲۴	آقای کریم موسوی	۱۳۶۷	۲۱-۰۱۰۶۰۲۰۳
۲۵	آقای اباصلت میرزائی	۱۳۶۷	۲۸-۰۱۰۶۰۲۰۳
۲۶	آقای قدرت... میرزائی	۱۳۶۷	۲۴-۰۱۰۶۰۲۰۳
۲۷	آقای قلی ناصری	۱۳۶۷	۲۷-۰۱۰۶۰۲۰۳

گویشوران همکار
 دهستان : ورزق (حومه)

ردیف	نام گویشوران همکار	سال همکاری	کد آبادی گویشور
۲۸	آقای مرتضی نجفی	۱۳۶۷	۲۵-۰۱۰۶۰۲۰۳
۲۹	آقای قدم علی نوروزی	۱۳۶۷	۱۹-۰۱۰۶۰۲۰۳
۳۰	آقای مسعود هارونی	۱۳۶۷	۹-۰۱۰۶۰۲۰۳
۳۱	آقای ابوالقاسم همتی	۱۳۶۷	۷-۰۱۰۶۰۲۰۳
۳۲	آقای سیف ا... همتی	۱۳۶۷	۷-۰۱۰۶۰۲۰۳

آبادیهای شناسایی شده

براساس

«آگاهیهای بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: مرکزی - دهستان: ورزق (حومه) ۰۱۰۶۰۲۰۳

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شمار خانوار	شماره نواری	گویش
۱	آشجرد	Āshjerd	۱-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۵۷	فارسی محلی
۲	اوزن بلاغ	Uzun Bolāgh	۲-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۵۸	ترکی
۳	بادجان	Bādejān	۳-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۵۹	ترکی
۴	بلمیر	Bolemir	۴-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۶۷ م	فارسی محلی گ -
					ترکی م - لری گ
۵	چهل خانه	Chehel - Khāneh	۵-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۵۹	ترکی
۶	چیگان	Chigān	۶-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۶۰	فارسی محلی -
					ترکی - لری
۷	حضور	Hosur	۷-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۶۱	ترکی
۸	خلج	Khalaj	۸-۰۱۰۶۰۲۰۳	-	ترکی گ
۹	خویگان سفلی	Khuygān - e - Soflā	۹-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۶۲	فارسی محلی
۱۰	داران	Dārān	۱۰-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۶۳، ۳۵۷	فارسی محلی
۱۱	دامنه	Dāmaneh	۱۱-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۶۴	فارسی محلی
۱۲	درختک	Derakhtak	۱۲-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۶۵ م	فارسی محلی م -
					ترکی م - لری م
۱۳	دره بید	Darreh Bid	۱۳-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۶۴	فارسی محلی
۱۴	دهق / دهه	Dehaq	۱۴-۰۱۰۶۰۲۰۳	-	ترکی گ - لری گ
۱۵	سفته جان	Seftejān	۱۵-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۶۵	فارسی محلی -
					ترکی - لری
۱۶	سواران	Savārān	۱۶-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۶۷ م	ارمنی گ - ترکی م
۱۷	طرار	Tarrār	۱۷-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۶۶	فارسی محلی
۱۸	غرغن	Gharghan	۱۸-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۶۵ م	فارسی محلی
					م - ارمنی گ - ترکی م
۱۹	قفر	Qafar	۱۹-۰۱۰۶۰۲۰۳	-	ترکی گ
۲۰	قلعه ملک	Qal'eh - ye - Malek	۲۰-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۶۰ م	فارسی محلی م

آبادیهای شناسایی شده

براساس

«آگاهیههای بخش گویش»

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: مرکزی - دهستان: ورزق (حومه) ۰۱۰۶۰۲۰۳

ردیف	نام آبادی	کد آبادی	شمارخانوار	شماره نوار	گویش
۲۱	قودجانک	Qudjānak	۲۱-۰۱۰۶۰۲۰۳	۲۰۰	فارسی محلی م
۲۲	قوهک	Quhak	۲۲-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۵۱	لری
۲۳	گنجه	Ganjeh	۲۳-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۵۹	ترکی م
۲۴	ماینده	Māyandeh	۲۴-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۵۵	ترکی م
۲۵	موغان	Mughān	۲۵-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۶۷	ترکی
۲۶	میرآباد	Mirābād	۲۶-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۵۵	ترکی
۲۷	نماگرد	Nemāgerd	۲۷-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۶۵	فارسی محلی م-
					ارمنی گ - لری م
۲۸	ننادگان	Nanādegān	۲۸-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۶۸	فارسی محلی
۲۹	نهر خلیج	Nahr - e - Khalaj	۲۹-۰۱۰۶۰۲۰۳	۳۶۳	ترکی

آبادیهای دارای سکنه

برگرفته از

«فرهنگ آبادیهای کشور، مهرماه ۱۳۶۵»

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: مرکزی - دهستان: حومه - ورزق

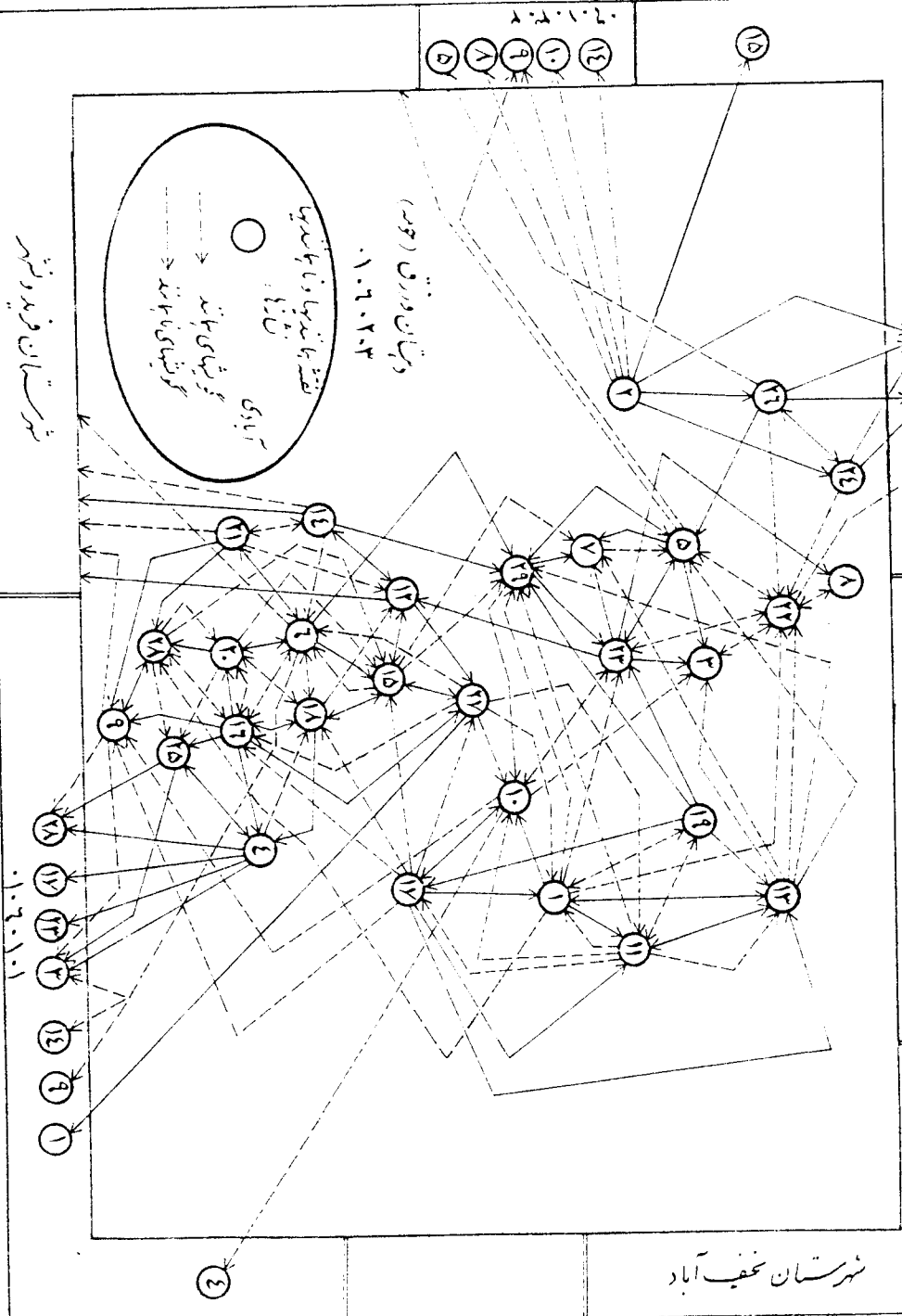
ردیف	نام آبادی	شمار خانوار	ردیف	نام آبادی	شمار خانوار	ملاحظات
۱	اشجرد ×	۲۱۰	۲۶	موغان ×	۱۴۹	
۲	اوزن بلاغ ×	۲۳۴	۲۷	نماگرد ×	۱۸۲	
۳	بادجان ×	۴۰۲	۲۸	ننادگان ×	۴۲۰	
۴	بزمه	۳۹۴	۲۹	نهر خلیج ×	۴۹۱	
۵	بلمیر ×	۲۲۸				
۶	چقا	۲۳۸				
۷	چهل خانه ×	۵۴۱				
۸	چیگان ×	۱۳۴				
۹	حصور ×	۱۴۷				
۱۰	خلج ×	۷۰				
۱۱	خویگان سفلی ×	۳۶۵				
۱۲	دامنه ×	۸۰۵				
۱۳	درختک ×	۶۶				
۱۴	دره بید ×	۳۹۹				
۱۵	دهق ×	۲۸۰				
۱۶	سفتجان ×	۴۰۷				
۱۷	سواران ×	۱۱۵				
۱۸	طرار ×	۱۰۴				
۱۹	غرغن ×	۱۹۳				
۲۰	قفر ×	۱۳۴				
۲۱	قلعه ملک ×	۵۴				
۲۲	قودجانک ×	۱۸۴				
۲۳	قوهک ×	۱۰۴				
۲۴	گنجه ×	۳۱۷				
۲۵	ماینده ×	۳۰				

۰۱۰۶۰۲۰۱

شهرستان گلپایگان

شهرستان مخفی آباد

۰۲۰۰۱۰۶۰۲۰۰۵
۱۴ ۱۰ ۹ ۸ ۵



دشمنان و رزق (جور)
۰۱۰۶۰۲۰۳
آبادی
نقشه باغچه‌ها و بناها
شماره
مجموعه‌های باغچه
گوشه‌های باغچه
شهرستان فریدون شهر

استان: اصفهان - شهرستان: بخریدن - بخش: مرکزی - دهستان: ورزق (حومه) ۰۱۰۶۰۲۰۳

آگاهیه‌های شناسایی

- ۱- نام آبادی: طرار
- ۲- کد آبادی: ۱۷-۰۱۰۶۰۲۰۳
- ۳- شمار خانوار: ۱۱۰
- ۴- شماره نوار: ۳۶۶
- ۵- گویش: فاری محلی
- ۶- هم گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و ناهمانندیها مراجعه فرمایید.
- ۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۷/۸/۸
- ۹- نام گردآورنده: مسعود پورریاحی
- ۱۰- نام گویشور: صفر عبدلی
- ۱۱- متن پیوسته: دارد
- ۱۲- ملاحظات: —

ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی	ردیف	واژه فارسی	برابر گویشی
۱	پدر	[?âqâ] / [pedar]	۱۶	برف	[barf]
۲	مادر	[mâdar] / [nana]	۱۷	اجاق	[?ôjâq]
۳	برادر	[kâkâ]	۱۸	نماز	[nomâz]
۴	خواهر	[xâhar] / [?âbâjî]	۱۹	هیزم	[botta]
۵	پسر	[pesar]			
۶	دختر	[doxdar]			
۷	زن	[zan]			
۸	مرد/شوهر	[šuvâr]			
۹	داماد	[dumâd]	جمله:		
۱۰	باد	[bâd]			
۱۱	چشم	[čâš]	۱- من تو را دیدم.		
۱۲	دهان	[dahan]			[ma tonâ didam]
۱۳	مرغ	[morq]	۲- او رفته بود نان بخرد.		
۱۴	سگ	[sag]			[?u rafta bid nun bexare]
۱۵	گرگ	[gorg]			

استان: اصفهان - شهرستان: فریدن - بخش: مرکزی - دهستان: ورزوق (حومه) ۰۱۰۶۰۲۰۳

آگاهیه‌های شناسایی

۱- نام آبادی: قوهک

۲- کد آبادی: ۲۲-۰۱۰۶۰۲۰۳

۳- شمار خانوار: ۱۴۰

۴- شماره نوار: ۳۵۱

۵- گویش: لری (نزدیک به فارسی)

۶- هم گویش: به نقشه همانندیها و نا همانندیها مراجعه فرمایید.

۷- دیگر گویش: به نقشه همانندیها و نا همانندیها مراجعه فرمایید.

۸- تاریخ گردآوری: ۱۳۶۷/۹/۲

۹- نام گردآورنده: مسعود پورریاحی

۱۰- نام گویشور: رضا احمدی

۱۱- متن پیوسته: دارد

۱۲- ملاحظات: —

برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف	برابر گویشی	واژه فارسی	ردیف
[barf]	برف	۱۶	[bāwā]	پدر	۱
[?oʃâq]	اجاق	۱۷	[nana]	مادر	۲
[nomâz]	نماز	۱۸	[kâkâ]	برادر	۳
[?âšqâl]	هیزم	۱۹	[dada]	خواهر	۴
			[pesar]	پسر	۵
			[doxdar]	دختر	۶
			[zan]	زن	۷
			[šivar]	مرد/شوهر	۸
		جمله:	[dumât]	داماد	۹
			[bâd]	باد	۱۰
		۱- من تو را دیدم.	[čâšm]	چشم	۱۱
[mo tono didom]			[du:n]	دهان	۱۲
		۲- او رفته بود نان بخرد.	[morq]	سرخ	۱۳
[?o rafa ?id nun bessunc]			[sag]	سگ	۱۴
			[gork]	گرت	۱۵

منابع و مآخذ

- ۱- فرهنگ آبادیهای کشور، جلد دوم، استان اصفهان، از انتشارات مرکز آمار ایران، سال ۱۳۴۸.
- ۲- فرهنگ آبادیهای کشور، جلد چهارم، استان اصفهان، از انتشارات مرکز آمار ایران، سال ۱۳۴۸.
- ۳- فرهنگ آبادیهای کشور، شهرستان خوانسار، شماره ۱۲۷-۴، از انتشارات مرکز آمار ایران، تهران ۱۳۶۸.
- ۴- نتایج تفسیری سرشماری عمومی نفوذ و مسکن، مهرماه ۱۳۶۵، شهرستان خوانسار، شماره ۱۲۷-۳، از انتشارات مرکز آمار ایران، تهران ۱۳۶۸.
- ۵- فرهنگ آبادیهای کشور، شهرستان سمیرم، شماره ۱۲۸-۴، از انتشارات مرکز آمار ایران، تهران ۱۳۶۸.
- ۶- نتایج تفسیری سرشماری عمومی نفوذ و مسکن، مهرماه ۱۳۶۵، شهرستان سمیرم، شماره ۱۲۸-۳، از انتشارات مرکز آمار ایران، تهران ۱۳۶۸.
- ۷- فرهنگ آبادیهای کشور، شهرستان قم، شماره ۱۳۲-۴، از انتشارات مرکز آمار ایران، تهران ۱۳۶۸.
- ۸- نتایج تفسیری سرشماری عمومی نفوذ و مسکن، مهرماه ۱۳۶۵، شهرستان قم، شماره ۱۳۲-۳، از انتشارات مرکز آمار ایران، تهران ۱۳۶۸.
- ۹- فرهنگ آبادیهای کشور، شهرستان فریدن، شماره ۱۲۹-۴، از انتشارات مرکز آمار ایران، تهران ۱۳۶۸.
- ۱۰- نتایج تفسیری سرشماری عمومی نفوذ و مسکن، مهرماه ۱۳۶۵، شهرستان فریدن، شماره ۱۲۹-۳، از انتشارات مرکز آمار ایران، تهران ۱۳۶۸.

